LE CLAIRON MASKOUTAIN

SAINT-HYACINTHE

VOL. XLVI – No. 20 | Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada | JEUDI, 16 MAI 1957 | Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. | PRIX: DIX SOUS

Imposantes obsèques au Lt-Col. Simon Duclos

Le Dr Perrault en charge d'un nouveau comité

Le Dr Antonio Perrault, échevin, a été désigné par le conseil municipal de la Cité de Saint-Hyacinthe, pour présider une nouvelle commission formée par le Conseil. Il s'agit d'une commission spéciale de circulation qui aura principalement pour tâche d'étudier tous les problèmes pertinents au trafic routier dans les limites de la Cité, et de procéder à la refont du cod d circulation, déjà vieux de quelque trente ans.

Le Perrault aura, pour l'aider dans sa tâche, le Chef de Police de la Cité, M. Adrien Malo, et l'ingénieur de la ville, M. Gaétan Bruneau. Tous trois ont commencé à étudier maints problèmes qui concernent la circulation urbaine et le stationnement. Leurs décisions devront être soumises au Conseil avant leur approbation finale.

Les contribuables, associations et corps publics sont invités à présenter leurs suggestions au nouveau comité pour tout ce qui a trait à l'amélioration des conditions de stationnement, et de circulation dans les limites de Saint-Hyacinthe.

Engagement de deux policiers

MM. Jean-Guy Riendeau et Maurice Croteau ont été engagés comme cadets aux départements de la police et du feu, à Saint-Hyacinthe. Le conseil de cette municipalité a procédé à leur engagement, mardi soir, à l'issue d'une séance spéciale. Tous deux seront à l'essai pour un période de six mois, avant que le Conseil ratifie leur engagement final.

Cinq blessés à Ste-Madeleine

Cinq personnes ont été blessées dans un accident d'automobiles survenu sur la route 9, en fin de semaine dernière. Les victimes ont été identifiées comme étant : M. Roch Desnoyers, 1212, rue Saint-Christophe, Montréal, M. Aimé Sicotte, de la même adresse, M. Henri-Paul Girouard, 1790, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe, M. Germain Huot, 3448, rue Saint-André, Montréal, et M. Vincent Bastien, agronome, de Saint-Damase.

Les véhicules sont entrés en collision, à l'extrémité du village de Sainte-Madeleine. L'agent Albany Rochefort, de la police de la route, a fait les constatations sur les lieux de l'accident. A l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe, on nous informe, au moment où ces lignes sont écrites, que l'état des blessés est satisfaisant.

La foule lui rend un dernier hommage

D'imposantes cérémonies militaires ont marqué mardi, les obsèques du Lieutenant-Colonel Simon Duclos, décédé en fin de semaine dernière à la suite d'un tragique accident d'automobiles survenu en face du Club de Golf de Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu à la Cathédrale de cette ville et l'inhumation au cimetière de Saint-Hilaire. Plusieurs hauts militaires des quartiers-généraux de l'armée canadienne ont tenu à rendre un dernier hommage au Lieutenant-Colonel Duclos.

Le cortège qui précédait la dépouille mortelle était composé d'une escorte de vingt-quatre membres du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, d'un escadron de tir, des membres du 6e Bataillon, de la fanfare militaire de cette même unité, des membres de la famille du défunt et de plusieurs hauts dignitaires, civils et militaires. Parmi ceux-ci notons la présence du représentant du Lieutenant-Colonel Sarto Marchand, du major-général J.-P.-E. Bernatchez, commandant de la division militaire de Québec, et des brigadiers Jean V. Allard, Dollard Ménard, Julien Bibeau, Fernand Caron.

MM. Joseph Fontaine, député fédéral de Saint-Hyacinthe-Bagot, René Saint-Pierre, député de Saint - Hyacinthe au parlement provincial, Daniel Johnson, vice-orateur de la Chambre et député de Bagot, ainsi que Son Honneur le maire de Saint-Hyacinthe, M. Ernest O. Picard, représentaient l'autorité civile.

Les membres de la famille qui faisaient partie du cortège étaient M. Louis H. Duclos, père du défunt, le major Jean Duclos, son frère, M. Arthur Vachon, M. Joseph Blanchet, et plusieurs autres.

Les porteurs d'honneur, au nombre de huit, étaient : Le brigadier Julien Bibeau, le brigadier Fernand Caron, les lieutenants-colonels F.L. Armitage, J.N. Wood, Robert Hamel, J. Myers, F.G. Dufresne et Gérard Robichaud.

Le capitaine Jean-Guy Gladu, commandant de la compagnie "B" du 6e Bataillon, à Saint-Hilaire, était en charge de l'organisation des funérailles militaires.

Un incident

Un incident dramatique a marqué l'inhumation du Colonel Duclos, à Saint-Hilaire, alors que le militaire qui devait jouer le "Last Post", tomba évanoui après avoir entonné quelques mesures du célèbre morceau. Le défunt a été salué de trois salves de coups de fusil au moment où il descendait en terre.

Carrière

Né le 11 mars 1920, le Lieutenant-Colonel Duclos est décédé le 10 mai 1957, des suites d'un tragique accident de la route. Son véhicule est entré en collision avec un autobus de la Compagnie de Transport Provincial. Il expira quelque cinq heures après son admission à l'hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

Le Colonel Duclos est mort la veille de sa nomination au grade de Colonel et de commandant d'un groupe de milice de la région militaire de Québec. Volontaire au début de la deuxième grande guerre mondiale, il a servi avec le Royal 22e Régiment en Angleterre et dans les campagnes d'Afrique, de Sicile et d'Italie.

Promu le 27 mars 1952 au grade de Lieutenant-Colonel, il assumait déjà depuis quelques mois le commandement du Régiment de Saint-Hyacinthe, aujourd'hui le 6e Bataillon du Royal 22e Régiment.

Décoré de l'Etoile 1939-45, de l'Etoile d'Italie, de la Médaille du Service Volontaire, (CVSM), de la Médaille de la Défense, de la Médaille de Guerre 1939-45, et de la Décoration des Forces Armées du Canada, il venait de quitter ces dernières semaines, le commande-

(suite en page 7)

MM. Hamilton et Chapdelaine à Chicago

M. D.V. Hamilton, membre de la Commission industrielle de Saint-Hyacinthe et gérant général de l'usine Griffin Steel, au même endroit, et M. Georges Chapdelaine, ont effectué un voyage à Chicago cette semaine dans le but d'intéresser une industrie américaine à s'établir à Saint-Hyacinthe.

Son Honneur le maire Picard n'a pas donné le résultat des démarches faites par MM. Hamilton et Chapdelaine, mais il semble que celles-ci ont été fructueuses.

Personne ne conteste le règlement

Aucun contribuable de la Cité de Saint-Hyacinthe n'a demandé le vote sur un règlement d'emprunt de $520,000. décrété par le conseil de cette municipalité dans le but d'entreprendre un vaste programme de travaux publics dans les limites de la Cité. Le greffier de la ville avait fixé par avis public à vendredi dernier, entre onze heures et midi, le jour et l'heure de la contestation du règlement.

Aucun contribuable ne s'étant présenté, le règlement est donc approuvé à l'unanimité des électeurs. Le document a été expédié, hier, à la Commission des Affaires Municipales de la province de Québec, qui devra l'approuver avant qu'il entre en vigueur.

Les travaux commenceront dès que la Commission aura autorisé la vente des débantures. L'avis paraîtra dans la Gazette officielle du Québec. Les procédures prendront environ deux à trois semaines.

M. T. Gaboury réélu maire de Saint-Hilaire

M. Tancrède Gaboury a été réélu maire de la municipalité de Saint-Hilaire, pour un autre terme de deux ans, lors des élections municipales qui eurent lieu à cet endroit, hier. Maire de Saint-Hilaire depuis 1947, M. Gaboury l'a emporté sur son adversaire, M. L.-P. Fréchette, par une faible majorité de huit voix.

Les trois conseillers élus sont MM. Jean Barcelo, Louis-de-Gonzague Géliñas, m.v. et François Boulais.

Les deux candidats à la mairie se sont retrouvés sur la même estrade, le soir de la votation. Ils se sont mutuellement félicités et ont tous deux demandé aux électeurs de s'unir pour assurer le progrès de leur village et région.

L'élection a été fort contestée mais en même temps très paisible.

L'itinéraire de la visite de S. E. M. Lacoste

C'est jeudi, le 23 mai prochain, que la ville de Saint-Hyacinthe accueillera Son Excellence M. Francis Lacoste, ambassadeur de France au Canada. Voici les grandes lignes de cette journée française.

A 10h.30 de l'avant-midi, visite à l'Hôtel de Ville; à 11 heures, visite à l'évêché, puis le tour de la ville. A une heure, lunch donné par la Chambre de Commerce, au Grand Hôtel. A trois heures, visite au Séminaire, suivie à 3h.45 d'une visite chez Casavant & Frères Ltée. Une manifestation patriotique par les étudiants de la ville, aura lieu à cinq heures, au kiosque Léon Ringuet.

Après la réception civique offerte à six heures, par Son Honneur le Maire et MM. les conseillers, à l'Hôtel de Ville, un dîner sera offert par l'Alliance Française, au Grand Hôtel.

Le soir, à neuf heures, conférence à la salle de l'Ecole de Médecine vétérinaire, donnée sous les auspices de l'Alliance française. Son Excellence Monsieur Lacoste parlera de Ferdinand de Lesseps. La journée se terminera par un vin d'honneur, servi au Club de Golf, aux invités et à tous les membres de l'Alliance Française.

Le nouvel évêque de Ghana, natif d'Acton

Son Excellence Mgr Gabriel Champagne, Père Blanc canadien, a été nommé par le Saint-Siège, évêque de Tamale, au Ghana, autrefois Côte-de-l'Or, en date du deux mai. La nomination de S. Exc. Mgr Champagne marque une nouvelle étape des progrès de l'apostolat en Afrique.

Mgr Champagne est né à St-André d'Acton Vale, le 23 avril 1908. Il a fait ses études secondaires au Séminaire de St-Hyacinthe, et obtenu son admission chez les Pères Blancs à Québec, en 1930. Il était ordonné prêtre à Carthage, Afrique du Nord, le 29 juin 1935. A l'automne de cette année, il quittait le Canada pour occuper son premier poste de mission, au vicariat de Navrongo.

Le nouvel évêque a passé onze ans d'apostolat missionnaire auprès de la tribu des Dagaris, dans le diocèse actuel de Tamale. Il revenait au Canada en 1947, pour y prendre une année de repos. En 1948, il était dirigé vers le poste de Binduri, diocèse de Navrongo. La maladie le força, en 1950, à un voyage précipité en Angleterre, à un centre de traitement des maladies tropicales. Il se rendait également au Canada, puis, à son retour, en Afrique, il était nommé supérieur à Tamale. Peu de temps après, vicaire général de S. Exc. Mgr Gérard Bertrand, fonction qu'il abandonna pour devenir évêque de Tamale.

S. E. Mgr Champagne séjourne en ce moment au Canada, où il revenait le 28 février dernier. Il est au nombre des délégués qui doivent assister, en juillet prochain, à Rome, au Chapitre général des Pères Blancs.

Un parc sera aménagé au Bourg-Joli

Le conseil municipal de la Cité de Saint-Hyacinthe procédera incessamment à des travaux d'embellissement dans différents endroits de la ville. M. L.-P. Bergeron, président du comité d'urbanisme et de construction a déclaré, mardi soir, que plusieurs initiatives seront mises de l'avant, dans un avenir rapproché, afin d'améliorer l'aspect de divers secteurs de la Cité.

Les premiers travaux seront effectués au Bourg-Joli, sur le terrain attenant à la piscine municipale. Un parc public y sera aménagé d'ici quelques semaines. M. Maurice Desnoyers, architecte-urbaniste de cette ville en a dessiné les plans.

Le prochain secteur visé dans le programme d'embellissement est Saint-Hyacinthe-Annexe.

A LIRE EN PAGE 4

Sur le "Rassemblement"

par

YVES MICHAUD

Une exemption de l'impôt sur le revenu demande la fédération de nos imprimeurs

Le 33e congrès de la Fédération des Métiers de l'Imprimerie du Canada, Enrg., s'est tenu dans notre ville, en fin de semaine dernière, réunissant quelque 60 délégués des principaux centres de la province.

Au cours des délibérations, plusieurs résolutions furent adoptées par l'assemblée dont l'une concernant l'impôt sur le revenu et présentée par le Syndicat national des typographes, Inc. Ce Syndicat prie le Congrès de demander au Gouvernement Fédéral et au Gouvernement Provincial de permettre au contribuable payant l'impôt de faire une déduction automatique de 7½% pour les gens mariés et de 4½% pour les célibataires, de leur revenu net pour fin de charités. Ce Syndicat est d'avis qu'une telle mesure serait favorable à un très grand nombre de contribuables, car elle éliminerait bien de la papeterie et bien des démarches pour obtenir des reçus de charités.

Une résolution semblable fut apportée par le Syndicat national des imprimeurs de Chicoutimi, Inc., demandant une exemption de 10% au Gouvernement Fédéral pour fins de charité.

Plusieurs autres résolutions furent présentées au Congrès, dont quelques-unes ayant trait à des amendements au décret de l'imprimerie, aux bénéfices en maladie, aux fêtes payées, à des amendements à la constitution, etc.

Portant la parole au début du Congrès, M. G.-A. Gagnon, président de la F.M.I.C. a souligné le travail de la direction afin de sauvegarder les droits des membres dans le seul but d'assurer une vie pleine au mouvement ouvrier auquel ils appartiennent.

Il donna ensuite un rapport détaillé des activités de la Fédération au cours de la dernière année, soulignant que la Fédération, loin d'avoir reculé, continue de progresser.

M. Roméo Valois, secrétaire, présenta ensuite son rapport du secrétariat général sur les activités du bureau fédéral. Il souligna entre autre que des chartes furent octroyées aux Syndicats de Saint-Hyacinthe, St-Jérôme, à la Boîte

(suite en page 7)



Les funérailles du Col. Duclos

La photo ci-haut a été prise au moment où l'on transportait la dépouille mortelle du Lieutenant-Colonel Simon Duclos, à l'intérieur de la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, où un service funèbre fut chanté pour le repos de son âme par le Chanoine Jean Robin, curé de la paroisse. Une foule considérable s'est amassée tout le long du défilé pour rendre un hommage ému au Colonel Duclos.
(Photo, le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Présentation d'un mémoire au Conseil

Le Conseil Central des Syndicats Nationaux, de Saint-Hyacinthe, présentera un mémoire syndical, lors de la prochaine assemblée du Conseil municipal, mardi le 21 mai prochain, à neuf heures de l'après-midi, en la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville.

Tous les ouvriers sont cordialement invités à assister à cette présentation du mémoire qui est dans l'intérêt général de la classe ouvrière et de toute la population.

Henri Bergeron au centenaire de St-Liboire

M. Henri Bergeron, annonceur de Radio-Canada, sera à Saint-Liboire les 22 et 23 juin prochain, à l'occasion de la célébration des fêtes du Centenaire de cette paroisse. M. Bergeron sera l'animateur et le maître de cérémonie de toutes les organisations qui auront lieu ces jours-là. C'est donc dire qu'il y aura de la vie.

Pour ce qui est des fêtes elles-mêmes, les responsables travaillent avec acharnement pour obtenir une réussite complète. Beaucoup de travail est déjà accompli, en particulier la rédaction de l'album-souvenir, maintenant sous presse.

L'organisation du tirage d'une Plymouth 1957, compliments du Garage Bachand de Saint-Liboire, annonce que les billets s'enlèvent rapidement. Pour tous renseignements, adressez-vous à M. Daniel Bérubé, agronome, attaché au bureau des agronomes de Saint-Hyacinthe.

Une autre branche où l'activité règne est celle du défilé qui aura lieu le 23, soit le dimanche soir. Ce défilé comprendra au delà de 12 chars allégoriques, complètement faits et décorés à Saint-Liboire, des fanfares, probablement un détachement de l'armée, et plusieurs autres sujets. Ce défilé sera suivi d'un magnifique ralliement sur le terrain des loisirs.

La population de toutes les paroisses environnantes est invitée à assister aux fêtes qui marqueront ce centenaire, du 20 au 24 juin prochain.

Mme A. Boulianne gagne l'auto au club Richelieu

Mme Albert Boulianne, 1935 Fullum, Montréal, remportait samedi soir dernier le grand prix de la soirée-bazar organisée par le Club Richelieu, au profit de l'enfance malheureuse. Mme Boulianne est retournée dans la métropole avec une Studebaker 1957, tandis que M. Gérard Ledoux, de Saint-Hugues, regagnait son patelin avec la jolie somme de mille dollars.

Près de trois mille personnes ont assisté à cette soirée secondant ainsi le Club Richelieu dans ses oeuvres.

Sept bicyclettes "Thistle" furent offertes ce soir-là et la chance favorisa Mme Favry, de Montréal; Mme Romulus Lalonde et M. Robert Beauregard, de Saint-Hyacinthe; M. Augustin Dumaine, d'Upton; MM. Raymond Girouard, Gilles Baillargeon et Roger Gauthier, de Saint-Hyacinthe.

Les autres grands prix de la soirée furent remportés par Mme Yvon Bibeau, de Laprairie; Mme Rosaire Courtemanche, de Saint-Hyacinthe, Mme Ulric Cardin, de Sorel, et Mlle France Archambault, de Saint-Hyacinthe.



A l'École vétérinaire

Dix-huit finissants recevaient vendredi dernier leur doctorat en médecine vétérinaire, lors de la dixième cérémonie de fin d'année de cette Ecole. On reconnait sur la photo, de gauche à droite, le Dr Gustave Labelle, m.v., directeur de l'Ecole, l'Honorable Laurent Barré, ministre de l'Agriculture, M. Guy Ouellet, président des étudiants, et Mgr Irenée Lussier, recteur de l'Université de Montréal.
(Photo, Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Les rumeurs de ma ville

La Chambre de Commerce de Saint-Hyacinthe ou les autorités municipales devront faire changer les affiches de bienvenue aux visiteurs, situées aux extrémités de la ville. Il est dit sur les affiches que la population de Saint-Hyacinthe est de quelque 32,000 âmes. Or, d'après les chiffres du dernier recensement national, le grand Saint-Hyacinthe compte au plus 28,800 habitants. Comme dirait un jeune homme d'affaires de chez nous, c'est ni plus ni moins que de la fausse représentation et de la publicité surfaite . . .

★ ★ ★

Il reste moins de dix jours avant la date de la mise en nomination pour l'élection fédérale en cours. Dans les milieux politiques on est d'avis que le parti progressiste-conservateur présentera un candidat contre le député actuel du comté. La possibilité d'un candidat libéral indépendant semble être définitivement écartée en raison de circonstances spéciales, mais elle n'empêchera probablement pas la tenue d'une élection dans la circonscription électorale de Saint-Hyacinthe-Bagot . . .

★ ★ ★

C'est ce soir, qu'aura lieu le souper-causerie de la Chambre de Commerce de cette ville, auquel participeront Mme Despréz et le Rév. Père Nicolas Martel, O.P., comme conférenciers invités. Le sujet des deux causeries, les "Courriers du Coeur", ne devrait pas manquer de piquant et d'originalité. Cet événement local, beaucoup attendu, connaitra un succès certain . . .

★ ★ ★

Il reste encore un moyen, paraît-il, de faire de l'argent sans se donner trop de mal. Il s'agit tout simplement de construire ou d'aménager des salles de réception pour les noces, banquets, anniversaires, etc. Pour les deux ou trois prochains mois, toutes celles que nous avons à Saint-Hyacinthe ont été retenues longtemps à l'avance. Avec le résultat que certains futurs époux sont dans un véritable dilemne. Dommage que la saison des épousailles ne dure pas toute l'année . . .

★ ★ ★

Aucun contribuable ne s'est présenté, vendredi matin, à l'hôtel de ville, pour demander le vote sur le règlement d'emprunt de $520,000. décrété par le conseil municipal. Son Honneur le maire, accompagné de neuf des échevins de la Cité, attendirent vainement pendant une heure, la venue des électeurs. Le temps expiré, on plia bagage avec un grand soupir de soulagement. On aurait du tenir le scrutin presque en même temps que les élections fédérales, s'il y avait eu vote sur le règlement . . .

Au dire de quelques économistes de la métropole, la canalisation du Saint-Laurent devrait profiter non seulement aux régions situées en bordure du fleuve mais à toutes celles localisées dans un rayon de cinquante milles de l'une ou l'autre rive. A ce compte-là, la région de Saint-Hyacinthe bénéficiera de l'essor prévu pour les prochaines années. Comme quoi patience et longueur de temps font souvent beaucoup plus que force et rage . . .

★ ★ ★

La campagne électorale pour le choix d'un maire et de trois conseillers, à Saint-Hilaire, s'est déroulée dans le plus grand calme. Les principales questions débattues furent la construction d'un filtre, la réorganisation des finances municipales et le service des incendies. Pour une fois, la politique partisane ne s'est pas mêlée de l'élection . . .

ATTENTION
PROPRIÉTAIRES ET FUTURS PROPRIÉTAIRES

POUR DES PRODUITS DE LA PLUS HAUTE QUALITÉ EN PEINTURE, EXIGEZ AVEC CONFIANCE Glidden QUALITY

Pour les meilleurs services couleurs: Adressez-vous de décoration et pour un plus grand choix de

AU MAGASIN
GERARD ROY
536, rue Mondor PR. 4-5474 St-Hyacinthe

POUR VOYAGE TOUS GENRES LOUEZ UN AUTOMOBILE DE MAURICE CHARRON

A VENDRE

A VENDRE — "DETECTEUR GEIGER", neuf — Modèle 107 Professionnel. S'adresser à 2287 Bourdages. Entrée Duvernay, après 6 heures. JNO-G

A VENDRE. — Une table de pool, avec boules et baguettes, presque neuve. S'adresser à W. Théroux, Yamaska Est. Tél. 1-01. 2-9-16mi

LES GRANDES AUBAINES DU CENTENAIRE DE ST-LIBOIRE AU GARAGE BACHAND de ST-LIBOIRE



AUTOS USAGÉS

CHRYSLER '48 $350.
PONTIAC '51 Coupé $800.
METEOR '52 Sedan $950.
PONTIAC '54 Sedan $1200.
CHEVROLET '54 $1200.
PLYMOUTH '54 Sedan $1250.
DODGE '56 $2200.
PLYMOUTH '56 CONVERTIBLE $3300.

CAMIONS USAGÉS

CHEVROLET '52 Panel $450
Camionnette légère CHEVROLET '53 $675.
FARGO '52, 2 ton. $1,000.

ET PLUSIEURS AUTRES...

GARAGE BACHAND
Distributeur des voitures PLYMOUTH – CHRYSLER
Camions FARGO
TEL. 17-S-
SAINT-LIBOIRE
Cté Bagot, P.Q.

A VENDRE. — 2,000 cordes de bois de poêle, vert d'érable. S'adresser à Pierre Beauregard, St-Damase. Tél. PR. 3-3981.

A VENDRE. — Pierre d'ardoise rouge et verte, pour décoration de gazon. S'adresser à Léon Girard, Blvd St-André, Acton Vale, Co. Bagot. 2-9-16-23mi

A VENDRE

A VENDRE — Buick Sedan Roadmaster, 1952, tout équipé, à pneus blancs, en très bonnes conditions. Aussi, poêle combiné au bois, charbon et électricité, en bonnes conditions. S'adresser à 735, rue Petit, St-Joseph, Tél. : PR. 4-7728. 11a-JNO

A VENDRE. Un ménage de maison au complet, 3 ans d'usage, ainsi qu'un manteau en rat musqué presque neuf. Cause de vente: départ pour les Etats-Unis. S'adresser à 1180 de la Bruère. Tél. PR. 4-6117. 9mi-jno-g

A VENDRE — ATTENTION HORLOGERS ! Outillage complet pour horloger, à vendre pour cause de maladie. S'adresser à 819 rue St-Rémi, Montréal, Tél. : WEllington 5612. JNO-G

A VENDRE — 2 robes blanches, pour mariées, grandeur: 12 et 14 ans. S'adresser à 2775 rue Notre-Dame, St-Hyacinthe. m-16

A VENDRE — Laveuse "Connor" en parfait état. Aubaine. S'adresser à Antoine Lavigne, St-Simon, Co. Bagot, Qué. Tél.: 7-s-14. m-16

A VENDRE. — Terre noire et terre grise pour gazon et jardin. S'adresser à Henri Richer, St-Dominique. Tél. PR. 3-3589. 2-9-16-23-30mi-6-13-20jn

A VENDRE — Mobiliers de chambre à coucher, boudoir et cuisine, fournaise à l'huile et différents autres articles. Cause de départ. S'adresser à 985 St-Pierre, La Providence, Tél.: PR. 4-6330 ou PR. 4-4394. m-16-23

A VENDRE — Congélateur "Amana", 12 pi., un an d'usage. Garantie de 5 ans. Valeur de $735.00 pour $350.00. S'adresser à 800 St-Antoine, St-Hyacinthe, Tél.: PR. 4-5008. m-16

PROPRIÉTÉS

A VENDRE — Propriété avec verger, restaurant et kiosque à pommes. Située face à la Station White Rose, à Rougemont. S'adresser à M. Claude Daigneault, Rougemont, Co. Rouville, Qué. m-16

MAISON A VENDRE — Aubaine : 12 pièces modernisées, eau chaude à l'année, courant 220; grand terrain, plusieurs bâtisses, élevage, grand parterre, fleurs vivaces, aussi magasin. S'adresser à L.-A. Lapalme, St-Liboire, Co. Bagot, Qué. m-16

A VENDRE — Deux maisons de 1 logement; 3 maisons de 2 logements; un commerce de viande en gros et détail, aussi boulangerie avec la clientèle, cause de santé. Aussi, maisons à St-Denis, St-Liboire, St-Pie, Ste-Hélène et Ste-Rosalie, véritables aubaines. S'adresser à 1100 rue Laurier, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-4943. m-16-23

A VENDRE — Chalet situé sur la rivière Yamaska, route St-Damase, à 2 milles de la ville; comprenant cuisine, salon, solarium, avec terrain, en bon ordre. S'adresser à Mme Réal Gaucher, Douville. Tél.: PR. 4-4040, (Salon) Tél.: PR. 4-7500. m-16

A VENDRE — Terrains de grandeurs diverses, entourant l'église de la municipalité de Douville, St-Hyacinthe. Conditions faciles. S'adresser à Raoul Chabot, municipalité de Douville, St-Hyacinthe. Tél. : PR. 3-3485. 25a-2-16-30m

BUNGALOW A VENDRE. — En stucco, 5 pièces, dont 3 chambres à coucher; sur terrain de 60 x 80; système de chauffage central automatique à l'huile. S'adresser à 1300 rue Ste-Louise, La Providence. Tél. PR. 4-4730. 7ms-jno

A VENDRE — Terre préparée pour gazon et jardin, terre noire et terre à remplir. S'adresser à Orence Blanchard, St-Dominique, Tél. : PR. 3-9662. 18-25a.2-9-16-23-30m.6-13-20j

A VENDRE — Terrain mesurant 120 pieds de largeur sur 120 pieds de profondeur, situé sur la voie Sir Wilfrid Laurier, près de St-Hyacinthe-Annexe. S'adresser à 795 rue Centrale, Village St-Joseph. 4-11-18-25a-JNO

TERRAIN A VENDRE. — Rue Cherrier, entre Désaulniers et Choquette. Prix d'aubaine: $875. S'adresser par téléphone à PR. 4-5495. jno-g

PROPRIETE A VENDRE. — Rue du Sacré-Coeur, coin Pratte, site idéal, très grand terrain, maison très moderne, construite il y a trois ans. Comprenant deux logis, l'un de 6 pièces, et l'autre de 5 pièces, peut très facilement être transformée en cottage. Visites, sur rendez-vous. Tél. PR. 4-5163. 28f.-jno

PROPRIÉTÉS

A VENDRE. — Terre de 135 arpents. S'adresser à Réal Laliberté, 3ème Rang, No. 60, Ste-Rosalie, C. Bagot, Qué. 2mi-jno

A VENDRE — Magnifique terrain, 65 x 112, coin des rues Choquette et Decelles. S'adresser à 2490 Notre-Dame, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-6047. 9-16m

A VENDRE. — Bâtisse, 12 x 16, plancher et couverture neufs, pouvant être déménagé et pouvant servir de chalet. S'adresser à 885 St-Paul, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-8589. 9-16mi

A VENDRE — Grands terrains, de 65' x 130', situés sur Blvd Choquette; services d'égouts, l'eau et les trottoirs; la rue complétée cette année. Pour information, s'adresser par téléphone à PR. 4-4683. 9-16-23-30m.6-13-20-27j

A VENDRE — $1,000 comptant achète maison de 7 pièces, salle de bain, grand solarium, terrain de 70 x 180, bord de l'eau, puits artésien et chauffage central. Service d'autobus de la ville à la porte. Pour informations, Tél. : PR. 4-5891. 9-16m

A LOUER

A LOUER — Appartement de 2, 3 et 4 pièces, meublés ou non, avec commodités. Aussi, chambres avec ou sans pension. Adressez-vous à L. Boucher, 2448 Sicotte, Tél.: PR. 4-4807. m-16jno

A LOUER — Logis de 5 appartements, situé rue Girouard, 2ème étage. S'adresser à 755 Larocque, St-Hyacinthe. Si intéressé, se rendre à l'adresse ci-haut. m-16

A LOUER — Logis de 4 appartements, plus salle de bain, chauffé, avec garage; peinture fraiche. Libre le 1er juin. S'adresser par téléphone à PR. 3-3642. m-16

A LOUER — Logement de 3 appartements, avec chambre de bain. Pour information, téléphoner à PR. 3-3903. m-16

A LOUER — Logis libre immédiatement, comprenant chambre et cuisine, grande chambre de bain 6 x 9, réservoir, thermostat, grande armoire. Ménage fait en neuf. Face à la gare et au parc; pour personnes aimant la tranquilité; endroit sidentiel. S'adresser à 1495 Sicotte, St-Hyacinthe, Tél.: PR. 3-9121. m-16

A LOUER — Logis de 3 pièces, situé à 232 Ste-Anne, La Providence. S'adresser à la porte voisine, à 236 Ste-Anne, Tél. PR. 4-8111. m-16

A LOUER — Chalet de 3 pièces, eau, électricité, situé à ½ mille du poste CKAC. S'adresser à Paul St-Pierre, 2372 rue Morin, St-Hyacinthe. Tél.: PR. 4-8573. m-16

CHALET A LOUER — Chalet, avec tout confort; eau chaude; frigidaire; chaloupe. S'adresser à Oneil Etienne, St-Pie de Bagot, Qué. m-16

APPARTEMENTS A LOUER — Appartements de 2 pièces, chauffés, meublés, éclairés, eau chaude à l'année. Situés à 3114 Dessaulles. S'adresser à Gérard Roy, 536 Mondor, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-5474 ou PR. 3-9487. JNO-9m

A LOUER. — Appartements meublés 2 et 3 pièces. LOGEMENTS chauffés, 3 et 4 pièces, douche, réfrigérateur. S'adresser à 1385 Raymond. Tél. PR. 4-6767. Prix raisonnable. 15av-jno

MAGASIN A LOUER — Grand local chauffé, situé à 570, rue St-Denis, idéal pour tout commerce, au centre des affaires, loyer raisonnable, libre immédiatement. S'adresser à R. Laviolette, 1621, rue Girouard; tél. : jour, PR. 4-7337 ou soir, PR. 4-7712. 4a-JNO

A LOUER. — Local chauffé, à 1940 des Cascades. Idéal pour bureau, salon de coiffure, etc. Informations: Téls PR. 4-7161, le soir: PR. 4-6767. 30n-jno

A LOUER. — Machines à coudre portatives et avec meuble. $1.00 par semaine. $4.00 par mois. Tél. PR. 4-8744. 23n-jno

A LOUER — Local de 35' par 80' pour STORAGE. Aussi, logement de 6 pièces. S'adresser à Louis Héroux, 1375 St-Louis ou 50 Mondor, St-Hyacinthe, Tél. : PR. 4-8033. JNO-18a

A LOUER. — Logis-appartements, comprenant: chambre, cuisine, salle de bain. Meublés au complet. Chauffage, électricité, eau chaude et taxes comprises. S'adresser chez Léo Desrosiers, 955 rue St-Antoine, St-Hyacinthe. Tél. PR. 4-7741 ou PR. 4-4469. 2mi-jno

A LOUER

A LOUER — Logement de 4 pièces meublées, disponible pour l'été (1er mai au 1er septembre). Situé à 2590 Bourassa, Bourg-Joli. S'adresser par tél. : à PR. 4-7954. JNO-18a

A LOUER. — Appartement de 2 pièces, meublés, situé à Douville. S'adresser par téléphone à PR. 3-9626. 2-9-16mi

A LOUER. — Logis de 4 pièces chauffé, meublé. S'adresser au Garage Idéal, 3140 rue Dessaulles. Tél. PR. 4-6488. 2 mi-jno

LOGEMENT A LOUER — Situé à 2470 Laframboise, St-Hyacinthe, 3 pièces, bien propre, $23.00 par mois. S'adresser sur les lieux. 4a-JNO

BUREAU A LOUER — Dans centre commercial, 436 pi. c., 3 pièces. Appelez : PR. 3-9323. 9-16-23-30m

A LOUER — Appartement double, chauffé, eau chaude à l'année, meublé, frigidaire, poêle électrique, incinérateur. Libre le 1er juin. S'adresser au Concierge, 1621, rue Girouard, Tél. : PR. 4-7575. JNO-9m

DIVERS

ATTENTION aux cultivateurs désireux de s'acheter une trayeuse cette année. Avantage de choisir différent modèles de trayeuses **Chore-Boy, pipeline** sur planchers et aussi chaudières suspendues. Véritable aubaine pour trayeuses usagées, marques De Laval, Surge, Massey-Harris, International, Coop, à prix très intéressants. Une visite vous convaincra. S'adresser à Adonia Blanchette, La Présentation, (St-Hyacinthe). Tél. 4-s-21. JNO-18a

ATTENTION — Pour ceux qui veulent faire creuser un puits artésien, s'adresser à Paul-Emile Gauthier, 1040 Bourdages, Tél. : PR. 3-9285. 9-16m

IMMEUBLE!

VOULEZ-VOUS une propriété, un commerce, une terre ou un terrain?
Consultez :
IMMEUBLE LAPORTE ENRG.
1085, AVE. ST-JOSEPH
SAINT-HYACINTHE
TEL. : PRovince 4-7176
JNO-9m

OBJET PERDU — Rasoir électrique "Sunbeam" a été oublié sur un banc du Parc Dessaulles, St-Hyacinthe. Si retrouvé, s'adresser par téléphone à PR. 2-2486. Récompense promise. m-16

ATTENTION : MESDAMES, pour votre couture d'été, téléphoner à PR. 4-6856. Aussi, à LOUER : Grande chambre, près de la piscine, entrée privée. Tél.: PR. 4-6856. m-16

AVONS OUVERTURE — Route Watkins établie disponible dans Marieville. 1,000 familles. Pas d'expérience nécessaire. Rien à investir. Pas de limite d'âge. Revenu minimum de $60.00 par semaine. Ecrivez à F. Granger, 350 rue St-Roch, Montréal, Qué. m-16-23-30

ON DEMANDE

ON DEMANDE — Une bonne avec expérience, pour maison privée n'ayant pas d'enfant, pouvant faire la cuisine. S'adresser à Mme Réal Gaucher, 1550 des Cascades, St-Hyacinthe. m-16

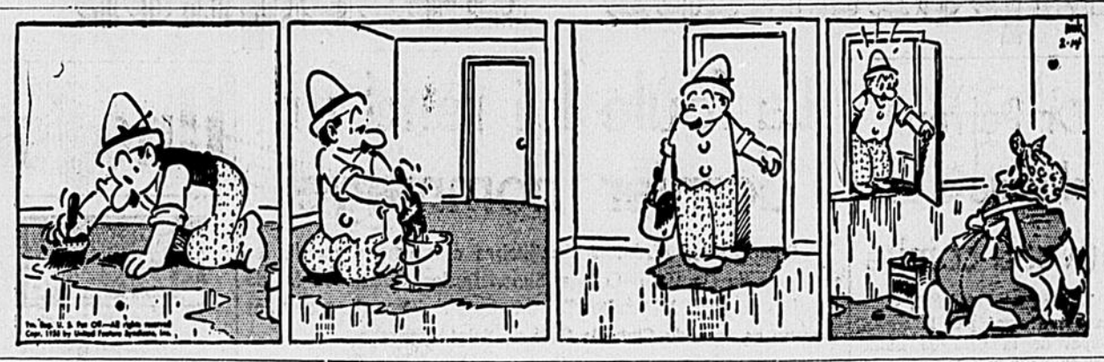
ENCAN — Encan de ferme, chez Rolland Tourigny, à St-Bernard de Michaudville, lundi, le 20 mai, dans l'après-midi : 25 bêtes à cornes, 20 truies portières, machinerie aratoire, avec tracteur "Ferguson". Ménage de maison, etc. m-16

VENDEURS DEMANDES — Nous avons besoin de deux vendeurs agressifs et travailleurs. Automobile nécessaire. Vous pouvez gagner $100 et plus par semaine. Nous vous partons en affaire, nous vous fournissons les marchandises. Si vous êtes intéressés à un travail propre et à faire de l'argent, écrivez immédiatement en mentionnant vos références, votre nom, adresse, numéro de téléphone, sans obligation de votre part. S'adresser à 575 Mondor, Tél.: PR. 4-5545. jno-g

SERVANTE DEMANDEE : Immédiatement. S'adresser à J.-L. Cormier, 1661 Girouard, voisin du Théâtre Corona. m-16

LOGEMENT DEMANDE — On demande un logement de 5 pièces, dans le Bourg-Joli, de préférence dans un bas. Tél.: PR. 4-6139 ou PR. 4-5949. m-16

ON DEMANDE — Coiffeuse avec carte de compétence. S'adresser par téléphone à PR. 3-9811 ou PR. 3-9684. m-16



SOUMISSIONS POUR CHARBON et COKE
Edifices fédéraux, province de Québec

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi [heure avancée de l'Est] le JEUDI, 6 JUIN 1957, pour la fourniture de charbon et de Coke pour les édifices fédéraux de la province de Québec.

On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que les cahiers de charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant au chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, édifice Garland, Ottawa, à l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 1643, avenue Delorimier, Montréal, et à l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 75, boulevard des Capucins, Québec 3, [P.Q.].

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le Ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux Publics, OTTAWA, le 7 mai 1957.



SOUMISSIONS POUR HUILE COMBUSTIBLE
pour Edifices fédéraux de la province de Québec

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la mention précitée, seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi [heure avancée de l'Est], le MARDI, 11 JUIN 1957 pour la fourniture d'huile combustible pour les édifices fédéraux de la province de Québec.

On peut obtenir les cahiers des charges et des formules de soumission au bureau du chef des achats et des approvisionnements, ministère des Travaux publics, édifice Garland, Ottawa, de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 1643, avenue Delorimier, Montréal, et à l'architecte régional, ministère des Travaux publics, 75, boulevard des Capucins, Québec 3, [P.Q.].

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur les formules imprimées fournies par le ministère en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le Ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de donner la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, tiré sur une banque constituée sous l'empire de la loi sur les banques ou de la loi des banques d'épargnes du Québec, et représentant dix pour cent du montant de la soumission, conformément aux règlements sur les contrats du gouvernement présentement en vigueur, soit sous forme d'obligations au porteur du Canada avec coupons non échus ou de la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada et de ses compagnies constituantes, dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le gouvernement du Canada.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux Publics, OTTAWA, le 7 mai 1957.

AVIS

Montréal, le 2 avril 1957

Avis de vente par soumisions

Dans l'affaire de la faillitte de : MARCEL DUFOUR, contracteur-électricien, 2405, Ste-Anne, Bourg-Joli, Co. St-Hyacinthe, P.Q.

Des soumissions cachetées, en bloc ou en lots séparés, seront reçues par le soussigné, d'ici vendredi le 24 mai 1957, à midi, à savoir :

1 — **ACTIF MOBILIER** —
Une automobile "Oldsmobile" (88) Hard Top — 1955, valeur de $2,000.00

2 — **ACTIF IMMOBILIER** —
a) Propriété située à 1700 - 10 - 20, rue Nelson à Saint-Hyacinthe valeur de $35,000.00
b) Un camp d'été situé en la Paroisse de Saint-Damase, ayant front sur la Rivière Yamaska, lot no 3, valeur de $2,000.00

CONDITIONS : COMPTANT — Un dépôt de 20% par chèque accepté ou en argent devra accompagner chacune des soumissions.

La plus haute ni aucune des soumissions ne devant être nécessairement acceptée.

L'actif est visible en tout temps pour inspection, en s'adressant sur les lieux.

Pour autres informations, s'adresser au soussigné.

CLAUDE PERRAS
SYNDIC.
4, Notre-Dame Est, Montréal 1, P.Q.
9-16m

Offres d'emplois

A titre de service à ses lecteurs, le Clairon Maskoutain publie chaque semaine les offres d'emplois inscrits au bureau local de l'Assurance-chômage. Les intéressés voudront bien s'adresser au Service National de Placement pour tous renseignements et non à notre journal.

HOMMES

1 cuisinier (exp.)	$50.00 sem.
1 débosseur d'auto	1.10 l'heure
1 Proof Reader (correcteur d'épreuves) (jeune)	35.00 sem.

FEMMES

1 waitress	$0.46 l'heure
1 cuisinière	à discuter
1 domestique	15.00 sem.
1 commis de bureau	à discuter
1 stéographe (biling.)	à discuter

ENCANS

ENCAN — Samedi, le 18 mai 1957, à 1 hre 30 précise, au 1085 ave St-Joseph, près de l'Hôtel-Dieu. DETAILS : Beau petit poêle "Beach", à l'huile, au bois et charbon, 2 machines à coudre, 1 lit et matelas, 1 bureau, 2 beaux petits lits avec sommiers et matelas à ressorts; poêle électrique, 2 ronds, 1 autre à 1 rond, baril pour huile, 45 gallons; lot de chaises pour chalets, lot de chaussures et plusieurs petits manteaux, lingerie et assez grosse quantité de coupons totu neufs. Ski avec bâtons, tout neufs. Radio, bicycle, stores vénitiens, jouets pour enfants; moteur de 3 forces sur le 110 x 220, un peu de vaisselle; fournaise, scie électrique, outils et objets divers.
J.-O. Laporte, encanteur,
Tél.: PR. 4-7176. m-16

ENCANTEUR D'EXPERIENCE. J'ai repris ma licence d'encanteur et j'offre mes services pour toutes sortes d'encans. Prix spéciaux pour les cultivateurs. LUCIEN GAUTHIER, Encanteur licencié, St-Théodore d'Acton. Tél. 15-S-15. 2-9-16-23-30mi

ENCAN — Samedi, le 25 mai 1957, pour régler la Succession de Mme Hormidas Bibeau, au No 2285 rue Sylva-Clapin. Lisez le journal du 23 mai 1957 pour plus de détails. J.-O. Laporte, encanteur licencié. m-16

Le carnet mondain...

(suite de la page 5)

eut lieu au Salon Jacques-Cartier du Château Frontenac; elles furent aussi reçues à un Thé à l'Auberge de la Colline et à une soirée canadienne à Charlesbourg. Elles effectuèrent aussi le tour complet de la ville de Québec.

Parmi les personnes de St-Hyacinthe et de la région qui assistaient à cette convention, mentionnons MM. et Mmes J.-H. Létourneau, Gilles Bernier, Roger Guertin, Omer Bernier, Paul Létourneau, Drummondville, Roland Bernier, Alfred Bernier, de cette ville.

* * *

DEPLACEMENTS

M. et Mme J.-H. Létourneau ont passé la dernière fin de semaine à Québec.

Mlle J. Lanctôt, de Drummondville, était de passage à St-Hyacinthe, cette semaine.

Mme Jeanne Barabé-Langlois, journaliste de Montréal, de passage en notre ville au cours de la semaine.

M. et Mme Gilles Bernier ont assisté au Congrès des Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage, à Québec, au cours de la dernière fin de semaine.

M. et Mme L. Perreault sont de retour d'un voyage à New York.



UN SYMBOLE A CEUX QUE VOUS AIMEZ



Nous avons un grand assortiment

Monuments funéraires de tous genres.
Réparation — Lettrage
R. DAUDELIN
1395 ST-ANTOINE
PR.4-7607

C. P. FOURNIER
HUILE A CHAUFFAGE — GAZOLINE
NOUS DONNONS LES COUPONS "Gold Star"
2630, rue DESSAULLES Tél. PR. 4-6323
SAINT-HYACINTHE, P.Q.

ÉVÉNEMENTS SOCIAUX

Les avis de décès dans le Clairon maskoutain seront désormais publiés aux taux suivants :

Avis de décès sans photo $3.00 par insertion. Avec photo: $8.00 (d'après formule)	Remerciements, grand'messes Services anniversaires, Libéra, In Mémoriam: $3.00 (d'après formule)

Les avis sont acceptés jusqu'au mercredi midi, pour l'édition du jeudi matin. Les frais de publication sont payables d'avance aux directeurs de funérailles dans la région. Les familles sont donc priées de passer par ces derniers et non par le journal.

Homme demandé

Pour être agent distributeur chez les épiciers. Le représentant doit avoir une voiture et un petit capital. Expérience non nécessaire. Ecrire en mentionnant âge et numéro de téléphone si possible. Toute application sera gardée confidentiellement.

CASE POSTALE 210 (H.D.)
SAINT-HYACINTHE

LINOTYPISTES DEMANDES

Pour Granby dans atelier d'Union (Jacques Cartier local 145 de Montréal), salaire $1.75 ($1.80 à partir du 15 juillet), assurance groupe, travail de jour ou de nuit.

Communiquez avec E. Perrat, Granby, FR. 2-7782
Montréal Granby Press Inc. (renversez les charges).

VÉHICULES USAGÉS GARANTIS
• PONTIAC • DODGE
• BUICK • PLYMOUTH
• CHEVROLET • FORD
• OLDSMOBILE • MONARCH

PRIX REDUITS POUR LE MOIS DE MAI
ACME AUTOSERVICE LTEE
3000, RUE DESSAULLES TÉL. PR. 4-6436 ST-HYACINTHE

Distributeur autorisé des produits
– BUICK
– G. M. C.
– PONTIAC

Pharmacie Paul Lanctôt
Prescriptions
LES MEDICAMENTS LES PLUS NOUVEAUX EN MAGASIN
coin Des Cascades et Mondor
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485

LE CLAIRON MASKOUTAIN

Pharmacie Paul Lanctôt
Livraison rapide et gratuite
par toute la ville y compris
Providence, St-Joseph, St-Hyacinthe Ann.
Tél. PR. 4-6484 — PR. 4-6485
1384 - 1396, des CASCADES

SEMAINE DE LA FIERTE RURALE DANS LE DIOCESE

Collation des grades à l'École vétérinaire

La dixième cérémonie de fin d'année, à l'Ecole de Médecine vétérinaire de la province de Québec, à Saint-Hyacinthe, s'est déroulée vendredi, le 10 mai dernier. Dix-huit finissants, dont 5 Néo-Canadiens, ont reçu leur doctorat en médecine vétérinaire.

Avec grande distinction, M. Serge Renaud. Avec distinction, MM. Jean Desrochers et Conrad L'Ecuyer. Avec succès, MM. Guy Ouellet, Patrick Guay, Alain Bourges, Bernard Roch, Maurice Morisette, Jean-Louis Caza, Bernard Pillet, Claude Martin, Jean-Marc Saint-Yves, Jean Piérard, Roger Lafrance, Charles Léonard, André Grenon, Nicolas Platonov et Gilberte Dugré.

Attribution des prix

Le premier prià d'Excellence revint à **M. Serge Renaud**, médaille d'or du Lieutenant-gouverneur de la province de Québec; M. Renaud s'est également mérité les prix suivants: premier prix Albert Dauth, don du Collège des médecins vétérinaires de la province, montant de $30.; le prix de l'Hon. Laurent Barré, ministre de l'Agriculture; un prix de la Maison Ayerst, McKenna & Harrison, de Montréal, une somme de $75.; un montant de $25., don de la Maison Théo Phénix Enr., de St-Hyacinthe, pour s'être classé premier en "Maladies de la Nutrition"; et un montant égal de la Pharmacie L.-P. Gaucher, de cette ville, pour le meilleur "seminar" de l'année.

Le second prix d'Excellence, **M. Jean Desrochers**, médaille d'argent du Lieutenant-gouverneur de la province; le second prix Albert Dauth, don du Collège des médecins vétérinaires de la province, montant de $20., lui fut remis également, ainsi qu'un montant de $100., offert par la Maison Stevenson, Turner & Boyce, de Guelph, Ont., comme premier prix de clinique des grands animaux.

Le troisième prix d'Excellence, **M. Conrard L'Ecuyer**, le prix du Directeur de l'Ecole, le Dr Gustave Labelle; un montant de $50., offert par la Maison Ayerst, McKenna & Harrison, de Montréal, ainsi qu'un prix qui lui fut attribué au banquet de l'Association des diplômés de l'Université de Montréal, un don de la Maison Québécoise Construction, de Montréal.

Prix spéciaux

Un montant de $50., offert par le Comité auxiliaire féminin de l'Association médicale vétérinaire américaine, est attribué à M. Guy Ouellet, pour son dévouement à l'Association des étudiants. Il reçoit aussi une valeur de $75. en produits, de la Maison Lederle Laboratories, de Ville Mont-Royal, pour s'être classé premier à la clinique des petits animaux; aussi un prix offert par la Canadian Laboratory Supplies de Montréal; ce prix lui fut donné lors du banquet de l'Association des diplômes de l'Université de Montréal.

M. Patrick Guay, pour s'être classé 2e en quatrième année ainsi que 2e à la clinique des grands animaux, reçoit un montant de $75. en produits, don de la maison Lederle Laboratories de Ville Mont-Royal; aussi un prix de $25. offert par la Maison Ayerst, McKenna & Harrison, de Montréal.

Le Laboratoire Lancet Ltée, de Montréal, attribue un montant de $50. à **M. Jean-Louis Caza**, qui s'est classé 2e à la clinique des petits animaux.

M. Gilbert Dugré, élève finissant qui s'est signalé par son dé-

(suite en page 23)

Violent incendie au moulin à grain Elphège Grenier

Beloeil. — Un violent incendie a rasé complètement, mardi dernier, le moulin à grain de M. Elphège Grenier, à Beloeil, entraînant des dommages considérables.

Les flammes ont pris naissance vers sept heures du matin, et selon l'officier Denis Vary, du service de la circulation de la police provinciale, qui s'est rendu sur les lieux du sinistre, l'incendie apris dès le début des proportions inquiétantes.

Les sapeurs de Beloeil ont immédiatement appelé à leur aide les pompiers de McMasterville. En tout, 24 pompiers ont travaillé d'arrache-pied pour circonscrire les flammes. C'est le chef de pompiers de Beloeil, M. Eugène Lebrun, et son frère Henri, qui ont été les premiers sur les lieux.

M. Elphège Grenier, le propriétaire de l'établissement, a découvert l'incendie dans une boite de fer blanc. Des pompiers ont parlé de combustion spontanée qui se serait produite dans une boite de lait en poudre, expliquant ainsi l'origine du sinistre.

Vers midi, les flammes étaient maîtrisées. La bâtisse est une perte complète; bien que quelques murs se tenaient encore debout, tout l'intérieur fut ravagé.

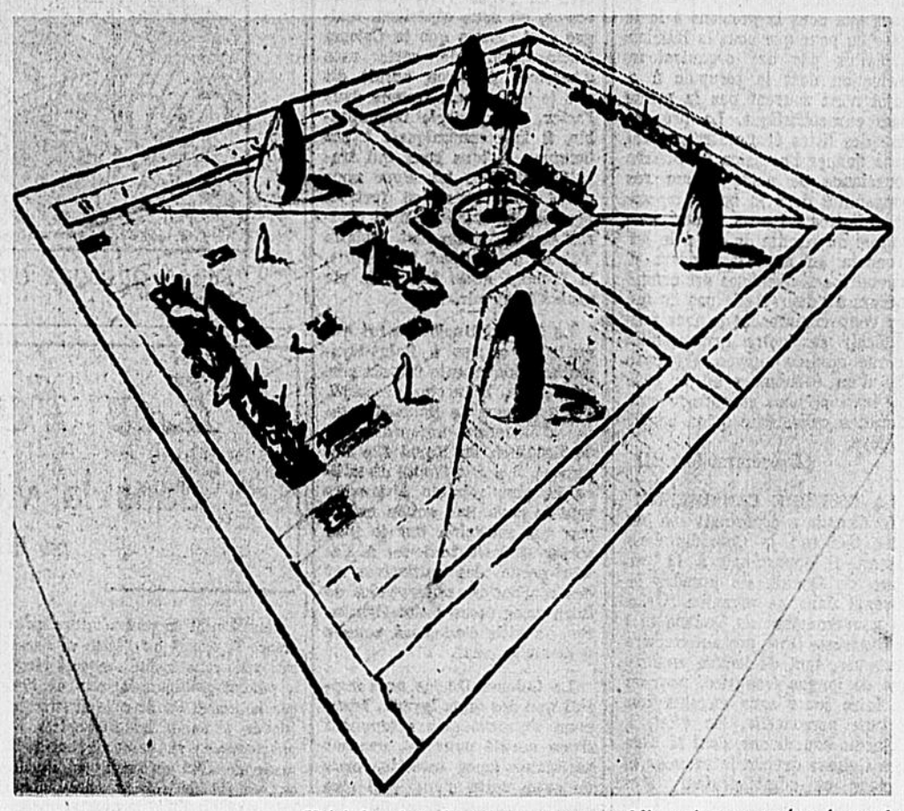
Le chef des pompiers de Beloeil a déclaré qu'il était heureux qu'il n'y ait pas eu de vent, car on aurait craint que les flammes ne se communiquent à la cour à bois Perreault Frères, qui se trouve voisine du moulin Grenier.

Cours de religion

Le T. R. Père Clément Pothier, o.p., donnera le neuvième de la série des cours de religion, dimanche le 19 mai, à 2 h. 30, et mardi le 21 mai, à huit heures, au grand parloir du Couvent des Pères Dominicains. On voudra bien noter que la nouvelle heure du deuxième cours permettra l'assistance aux exercices du mois de Marie. Le public est cordialement invité.

Economie domestique

L'assemblée mensuelle du Cercle d'Economie Domestique, section du Bourg-Joli, aura lieu jeudi le 23 mai prochain, à huit heures de l'après-midi, au sous-sol de l'église Saint-Sacrement. Les membres sont invitées à être présentes car il y sera question du congrès diocésain du 13 juin.



L'EMBELLISSEMENT À ST-HYACINTHE

Voici le plan du nouveau parc public qui sera aménagé sur le terrain attenant à la piscine municipale. Ceci est le premier d'une série d'importants travaux d'urbanisme et d'embellissement qui seront effectués dans la Cité de Saint-Hyacinthe, au cours des prochains mois. Ces travaux relèvent du comité d'urbanisme et de construction dont M. L.-P. Bergeron est le président.

Mlle Ruby St-Pierre, gagnante du concours de Bon Parler Français

Mlle Ruby St-Pierre, élève de 9ème année au couvent des Ursulines, à Roberval, a remporté le championnat provincial de Bon Parler français, lors de la finale du concours organisé par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec. La rencontre s'est déroulée samedi, 11 mai, dans les studios d poste de télévision de Sherbrooke et mettait aux prises 13 concurrents venus des diverses parties de la province. Chacun des candidats représentait une société diocésaine affiliée à la Fédération.

Mlle St-Pierre, candidate de la région du Saguenay, reçu de Me Gaston Rondeau, 1er vice-président de la Fédération, un chèque au montant de $200. offert par cette dernière.

Mlles Micheline Emard, de St-Hubert et Lise Dion, d l'Annonciation, représentantes des diocèses de Saint-Jean et Mont-Laurier, se sont classées deuxième et troisième. Elles reçurent chacune un chèque de cinquante dollars, don de la Société du Bon Parler français. Me Albert Ferland en fit la présentation au nom de cette Société. Les autres concurrents se classèrent comme suit et se virent remettre chacun un chèque de dix dollars de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec. Les diocèss qu'ils représentaient sont inscrits entre parenthèse : Isabelle Dion, Thetford Mines (Québec); Claudette Boisvert, St-Prosper (Trois-Rivières); Danielle Vézina, Matane (Rimouski); Marguerite Benoit, Frelighsburg (St-Hyacinthe); Florence Fournier, Kingsey Falls (Nicolet); Rachelle Lajambe, Hull (Ottawa, partie du Québec); Lise Landry, Lachute (St-Jérôme); Mario Boudreau, Magog (Sherbrooke); Solange De La Durantaye, Montmagny (Ste-Anne de la Pocatière); et Maurice Bastien, Pointe-aux-Trembles (Montréal).

Monsieur Roland Piquette de Montréal, assumait les fonctions de meneur de jeu tandis que le jury était composé de Mme Reine Malouin, de Québec, M. Richard Bergeron, Montréal, et Me Maurice Delorme, Sherbrooke. M. Conrad Fouquette, de Drummondville, jouait le rôle de chronométreur et M. Lucien Métras de St-Hyacinthe, celui de pointeur officiel.

A l'issue de la joute, la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Sherbrooke ofrit une réception aux candidats et à leurs parents, aux organisateurs du concours ainsi qu'aux délégués des sociétés représentées.

Estimateurs

Acton Vale (DNC) — Les trois estimateurs de la ville d'Acton, pour l'évalation des taxes foncières, furent nommés lors de la récente assemblée du conseil municipal. Ce sont MM. Adélard Lussier, L.P. Landry et Cyrille Létourneau.

Gérard L'Heureux reconnu coupable d'homicide involontaire

Gérard L'Heureux, 25 ans, de St-Simon de Bagot, qui avait été appréhendé par la Sûreté Provinciale et détenu dans les cellules comme témoin important, fut reconnu coupable d'homicide involontaire par un jury du coroner présidé par le Dr Léo Benoit.

Le prévenu est accusé d'avoir par négligence criminelle, causé la mort de Mlle Lise Vidal, 20 ans, survenue le 27 avril dernier, à La Providence.

L jury formé de MM. Fernand Ouellette, Omer Fontaine, Stanislas Senécal, Jean Bedard, Rolland Phaneuf et René Sansoucy, a rendu son verdict après avoir entendu M. Vidal, Mlle Seely, le sergent-détective Aimé Bertrand, de la Sûreté provinciale, l'officier Lionel Bellavance, du département de la circulation, M. Bernard Péclet, chimiste au laboratoire du médecin légiste, M. Georges Brodeur et M. J. Lamoureux, qui furent cités comme témoins.

Comparaissant devant le juge Victor Chabot, vendredi dernier, L'Heureux n'obtint aucune caution. Il fut envoyé aux assises criminelles où il subira son enquête préliminaire, demain matin.

Cérémonie spéciale à Saint-Hyacinthe, en l'honneur de Ste-Anne

Une cérémonie spéciale, en l'honneur de sainte Anne, aura lieu en l'église Notre-Dame du Très Saint-Sacrement, le 19 mai prochain. Le Père Lévesque, c.s s.r., assistant-directeur des pèlerinages à Ste-Anne de Beaupré, y apportera la grande relique de sainte Anne, donnée à la Basilique par Mgr de Laval, en 1670.

Il y aura bénédiction des malades et des enfants dans le cour de l'après-midi, à trois heures, et le soir, à 7h.30, procession aux flambeaux. Après la cérémonie, on fera vénérer la relique.

Cette relique, la plus précieuse qui soit sur la terre, après la vraie croix de Notre-Seigneur, est un os du poignet de sainte Anne. Plusieurs miracles ont déjà été obtenus au contact de ces restes précieux de la Mère de la Vierge Marie.

Tous les amis de sainte Anne sont invités à cette cérémonie qui a pour but de souligner le troisième centenaire du sanctuaire national de Ste-Anne de Beaupré.

Au Couvent de la Congrégation, à Saint-Denis

St-Denis (DNC) — Voici les résultats des concours du mois dernier, au couvent de la Congrégation Notre Dame, de St-Denis : 10e année, Jacqueline Gaudette et Lorraine Lecours; 9e, Ginette Laflamme et Claire Pilon; 8e, Diane Leblanc et Denise Gagnon; 7e, Thérèse Meunier et Céline Laflamme; 6e, Lise Archambault et Nicole Blachard; 5e, Marielle Lecours et Claudette Adpin; 4e, Suzanne Martineau et Paulette Huard; 3e, Lucille Thériault et Lorraine Blanchard; 2e, Cécile Loiseau et Diane Lussier; 1ère année, Suzanne Paré et Lise Loiseau.

M. C. Laplante réélu maire de Saint-Simon

St-Simon (DNC) — M. Charles Laplante, maire de Saint-Simon, comté de Bagot, a été réélu à ce poste pour un autre terme, lors de l'appel nominal mercredi dernier. Les conseillers Olivier Beaudry, André Beaudoin et Omer Lussier, tous trois sortant de charge, furent également réélus.

Ouverture officielle à Verchères, dimanche

C'est dimanche, le 19 mai prochain qu'aura lieu à Verchères l'ouverture officielle de la Semaine de la Fierté Rurale. Cette semaine, un service de la J.A.C., a pour but de ranimer la fehveur des fidèles pour les Rogations, manifester la fierté d'appartenir au milieu rural en travaillant à l'améliorer par le programme d'action de la J.A.C., qui est le "civihme", et raffermir les liens entre toutes les catégories de gens d'une même paroisse.

Le thème de cette Semaine est "Citoyen responsable". La société actuelle a-t-elle besoin des bras, de la tête, du coeur de l'effort de tous ses membres pour se développer et accomplir sa mission ? Les groupements multiples qui constituent la société sont-ils nécesaires et peuvent-ils se maintenir sans le travail des citoyens ?

Voilà autant de questions que nous discuterons, afin de découvrir ensemble les façons de voir et d'agir de toute personne consciente de ses responsabilités dans la société. Que sert d'avoir des associations ou groupements ayant pris naissance pour répondre aux besoin des hommes, si nous ne prenons pas nos responsabilités de citoyens.

Le sept mars dernier, Sa Sainteté le Pape Pie XII s'adressait aux chefs d'entreprises d'Italie, et en même temps à tous les fidèles du monde entier, en ce langage toujours aussi ferme : "Ce qui compte le plus, c'est l'homme personnellement; aucun programme d'entreprise, aucune institution professionnelle ou législative, aucune organisation avec ses fonctionnaires et ses réunions ne peut créer ou remplacer la valeur personnelle de l'homme".

Nous voyons là l'importance pour chaque citoyen d'avoir le sens civique qui est le plus haut degré du sens social.

Parmi les manifestations de cette Semaine de la Fierté Rurale, nous voyons l'assistance aux messes des Rogations, les cercles d'études au village et dans les rangs, la vente du ruban "Fierté" et la veillée paroissiale avec sketch, débat ou forum, et partie récréative.

Au thème "Citoyen responsable" répondons tous : Présent.

Autre accident mortel à St-Paul

Une terrible collision, survenue sur la route No 1, à environ un mille des limites ouest du village de St-Paul, a causé la mort de Fernand Roberge, 20 ans, de Sherbrooke. Ses deux compagnons de voyage, son frère, Yvon Roberge, 22 ans, et le propriétaire de l'automobile, Gaétan Renaud-Lessard, 21 ans, de Sherbrooke également, sont dans un état satisfaisant à l'hôpital St-Joseph de Granby.

Le lieutenant Arthur Barré, de la Circulation provinciale de la Rive-Sud, a fait les constatations d'usage et rapporte que l'accident est attribuable à la crevaison du pneu de la roue droite arière de l'automobile. Le véhicule filait alors à une bonne vitesse. Le conducteur perdit la maitrise du volant et l'auto fit une embardée qui la conduisit à une collision frontale avec un lourd camion. Le conducteur du camion, M. Raymond Gervais, de Montréal, fut heureux de s'en tirer indemne.



LE VÉHICULE FUNESTE

— Cette photo a été prise quelques minutes après l'accident de la route qui coûta la vie au Lieutenant-Colonel Simon Duclos, vendredi dernier. L'automobile de la victime a été littéralement broyée sous l'extrême violence du choc. Le Colonel Duclos, on le sait, était l'ancien commandant du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment et agent industriel pour le comté de la Cité de Saint-Hyacinthe. Sa fin tragique a surpris toute la population maskoutaine.
(Photo, le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Pour vos beaux voyages du printemps...

Achetez une voiture usagée de YAMASKA AUTOMOBILE Inc.

Ford MONARCH

— SPECIAUX EXTRAORDINAIRES —

MONARCH Lucerne Fordor 1956
Faible millage, presque neuf, radio et accessoires au complet **PRIX SPECIAL**

MONARCH Lucerne Fordor 1957
Démonstrateur, faible millage, radio et tout équipé y compris transmission automatique. **PRIX SPECIAL**

FORD Ranch-Wagon 1955
Très propre, radio et équipement. **UNE VRAIE AUBAINE**

DODGE Sedan 1954
Radio et autre équipement, très propre. **OFFERT A PRIX TRES BAS**

PONTIAC Sedan 1954
Chaufferette, propre. **UNE VRAIE AUBAINE**

PLYMOUTH Sedan 1954
Chaufferette, bien propre. **A PRIX TRES REDUIT**

CHEVROLET Sedan 1953
Radio et accessoires, bonne apparence. **PRIX SPECIAL**

FORD Coach custom 1954
Bien propre. **UN GRAND SPECIAL**

CHEVROLET Coach 1955
Radio et autres accessoires. **PRIX TRES CONVENABLE**

Aussi, 40 AUTOMOBILES 1948 à 1956 de modèles populaires à prix réduit durant cette semaine.

Tous nos CAMIONS sont à vendre au plus bas prix, car il nous faut de l'espace.

YAMASKA AUTOMOBILE INC.
3005, rue DESSAULLES SAINT-HYACINTHE
A votre service depuis 23 ans

POUR LE PLACEMENT DE VOS DISPONIBILITES

NOUS VOUS OFFRONS

Les Obligations 5% Série "A" Première Hypothèque

DE

Les Soeurs de la Présentation de Marie
(Province de Sherbrooke)

En coupures de $500. et $1000.

A échéance le 1er mai 1962.

De l'avis du conseiller juridique, ces obligations constituent un placement autorisé pour les compagnies d'assurance enregistrées en vertu de la loi concernant les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques de 1932 (22, 23, Geo. V, Chapitre 45) et ses amendements.

En plus d'être garanti par une première hypothèque sur certains biens immobiliers, le présent emprunt engage le crédit moral et financier de toute la communauté des Soeurs de la Présentation de Marie, Province de Sherbrooke. Nous vous fournirons avec plaisir tous les renseignements additionnels ainsi qu'une circulaire descriptive de cette émission.

DESJARDINS, COUTURE Inc.
COURTIERS DE PLACEMENT

RENE DESJARDINS, Président

Représentants : JEAN D. MATHON — BERNARD H. ROUSSEAU

1626, rue DES CASCADES SAINT-HYACINTHE Tél. PR. 4-5316 - 17

266 ouest, rue ST-JACQUES MONTREAL Tél. PL. 7977 - 78

126 **Le Clairon MASKOUTAIN**

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe et qui paraît chaque jeudi. Imprimé au numéro 435 de l'avenue Mondor, St-Hyacinthe, par L'IMPRIMERIE YAMASKA

CLASS A

Directeur : **Yves Michaud** Nouvelles : **Marcel Therriault**
Publicité : **Gérard Côté** Sports et Photos : **J.-G. Brodeur**
Lucien Pepin Chef du tirage : **Gratien Théroux**

L'abonnement à l'extérieur est de $2.50 ou $6.00 pour trois ans. En vente chez tous les dépositaires de journaux au prix de .10¢ l'unité. Pour la ville de Saint-Hyacinthe seulement l'abonnement est de $3.00 par année. [Livraison par camelot].

Sur le "Rassemblement"...

"Le "Rassemblement", mouvement d'éducation politique, a maintenant une section maskoutaine. C'est, en effet, la nouvelle que nous apprenions la semaine dernière à l'issue d'une assemblée présidée par M. Jean-Paul Lefebvre, président du mouvement à Montréal. M. Lefebvre était accompagné pour l'occasion de M. Jacques Hébert, directeur d'un hebdomadaire de la métropole.

Il semble étrange, à première vue, que ce nouveau groupement, destiné à faire l'éducation politique de la messe, par conséquent susceptible d'exercer une ou des actions publiques, ait choisi l'ombre plutôt que la lumière, pour naître en notre ville. Précisons, ici, que les nouvelles que nous avons eues en marge de la fondation du "Rassemblement" ne furent point recueillies sur place par un représentant autorisé de notre journal. Pour la bonne raison que les autorités ont jugé préférable de ne pas inviter les journalistes à l'assemblée de fondation. Il n'y a certes pas là matière à outrage, mais le fait mérite d'être constaté, parce qu'il accuse sinon une certaine peur, du moins un malaise évident de la part de ceux qui ont été élus pour présider aux destinées du nouvel organisme.

Né d'un réveil de la conscience populaire après la tourmente des dernières élections provinciales, le "Rassemblement" a un droit incontestable de cité, dans la province de Québec. Bien dirigé, il pourra exercer une influence salutaire dans toutes les classes de la société. A condition, toutefois que son engagement soit réel, non hypothétique.

Malheureusement, les dirigeants actuels du mouvement ne donnent pas les signes de cet engagement. Ils semblent, au contraire, philosopher sur la politique québécoise tout en évitant de donner à leur action un caractère positif, valable, et efficace.

Le mouvement est jeune, il est vrai, mais il pourrait s'affirmer un peu plus. Nous savons, pour avoir discuté avec les autorités supérieures du "Rassemblement", que celui-ci ne se lancera pas dans la politique d'action. Son but, paraît-il, est d'éduquer la masse et non d'exercer sur le plan de la politique active, de parti si l'on veut, une action déterminée.

Cette attitude cache, j'en ai bien peur, un refus de combattre. Elle n'est guère de nature à réjouir, en tout cas, ceux qui depuis cinq, dix, quinze ou vingt ans ont connu les amères déceptions de la défaite sans renoncer à leur idéal. Car il faut admettre qu'il existe encore de ces hommes sincères, résolus à ne pas lâcher pied, à ne pas céder un pouce de terrain aux envahissements répétés de la corruption électorale, du trafic des consciences et du marchandage des votes.

Certaines autorités du "Rassemblement" donnent l'impression très nette qu'elles ne veulent point toucher à la politique active, de peur de se salir les mains. Mais quand le temps arrivera de recueillir des lauriers d'une victoire future, elles ne seront pas loin, en tête de file.

Il est vrai que le climat politique de la province de Québec n'est guère réjouissant. L'air est irrespirable, pollué par les manigances de toutes sortes, le sol boueux et infect. Mais ce sont là des choses que l'on peut changer. Peu importe si les mains sont sales, pourvu que le coeur est net.

C'est là où nous voulons en venir quand nous demandons au "Rassemblement" d'exercer une action positive, de s'engager avec tout le courage que peut lui inspirer l'idéal qui l'a vu naître. S'il considère que les partis actuels ne pourront jamais satisfaire les aspirations légitimes du peuple, même regénérés, qu'il en fonde un autre, selon sa propre conception d'un parti à la mesure et à l'échelle de l'homme. Qu'il fasse ce qu'il voudra, mais de grâce, qu'il agisse.

On a joué trop longtemps au Ponce-Pilate dans la province de Québec. Tout le monde est d'accord pour dire que la situation est intenable, mais personne n'agit. Tout le monde constate le glissement de notre système démocratique vers une formule de dictature larvée, mais personne ne bouge. Tous se plaignent du mauvais état de l'administration des deniers publics, mais personne n'entreprend rien de rien.

L'opposition parlementaire, décimée par la dernière lutte électorale, est le seul rempart qui nous reste contre cette immense cohorte de politiciens véreux qui ne cessent de saper à leurs bases les fondements mêmes de la démocratie. Une poignée de députés contre un gouvernement qui règne de plus en plus d'une façon absolue, où l'arbitraire est roi et maître, où les citoyens ne sont même plus égaux, tous et chacun d'entre eux, devant la loi.

L'heure n'est plus aux discours, aux grandes déclarations de principes qui ne riment à rien. Il nous faut moins de philosophie et plus de combattants. Et le temps presse...

Yves MICHAUD.

Un bilan désastreux...

Dans une lettre qu'il a adressée cette semaine à l'honorable ministre de la Voirie du gouvernement provincial, le député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative, M. René Saint-Pierre, demande une prompte intervention du Ministère afin que la route numéro 9, reliant Saint-Hyacinthe à Montréal, soit élargie sans retard.

La démarche récente de M. Saint-Pierre s'ajoute aux interventions qu'il a faites lors de la dernière session parlementaire, en regard avec ce problème. Elle a été sans doute inspirée par le triste bilan des tragédies mortelles survenues sur cet artère routier au cours des dernières semaines.

Nous l'avons déjà dit et répété, le parachèvement de la route numéro 9 entre Saint-Hyacinthe et Montréal ne doit pas être considéré comme un facteur politique. Trop de choses sont impliquées pour que des considérations partisanes viennent nuire à la réalisation d'un projet qui s'impose par la seule force des circonstances.

Il n'y a pas que la maladresse ou l'imprudence des conducteurs qui constituent la cause des nombreux accidents de véhicules qui surviennent sur la route Montréal-Saint-Hyacinthe. Si cela était, le nombre des tragédies ne serait pas supérieur aux autres endroits de la province.

Or nous détenons, sauf erreur, depuis plusieurs années le record des accidents mortels dans la province de Québec. La situation, loin de s'améliorer, va de mal en pis.

Il y a donc, une autre cause que celle de l'imprudence des conducteurs. La route est définitivement peu sûre, beaucoup trop étroite pour le trafic qui y circule, dangereuse à plusieurs points de vue.

Le gouvernement provincial, qui dépense chaque année des milliers de dollars en campagne de sécurité de la route, devrait normalement investir une partie de cet argent à l'amélioration des conditions routières, là où le besoin est le plus urgent. C'est la moindre part qu'il puisse fournir à la diminution des accidents.

Les citoyens du comté de Saint-Hyacinthe comme tous ceux des comtés avoisinants attendent avec impatience et anxiété le parachèvement de la route numéro 9. Il est temps, vraiment temps, que le massacre prenne fin...

Y. M.

Des vacances largement payées...

Le 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, dont les quartiers-généraux sont situés à Saint-Hyacinthe, tiendra son camp d'été annuel la première semaine du mois de juillet, à Valcartier, près de Québec.

Notre unité de milice invite à cette occasion tous les jeunes gens qui auraient le loisir de participer à ce camp d'été, à faire partie du 6e Bataillon. Le camp d'été de Valcartier, va sans dire, compte comme l'une des activités les plus importantes de notre unité de milice. Tous ceux qui y participent reçoivent la solte régulière de l'armée canadienne pour chaque jour d'entraînement, en plus d'un boni de vingt-cinq dollars, pour les célibataires, et de quarante dollars pour les gens mariés.

Là n'est pas le seul point d'intérêt. Cette semaine de vie militaire est fort intéressante pour qui veut bien s'en donner la peine. Le programme des activités, abondamment chargé, répond à tous les goûts. Les membres du 6e Bataillon y vivent des heures agréables, dans un climat d'amitié et de fraternité.

La formation qu'ils y puisent pendant ces quelques jours de vie militaire, le sens de la discipline, de l'ordre, de la bonne tenue, ainsi que les liens d'amitié qu'ils nouent avec leurs camarades, ajoutent également à leur personnalité.

Il s'agit, en somme, de vacances largement payées, dans tous les sens du mot. Pourquoi ne pas en profiter?

Y. M.

L'opinion des autres

RESPONSABILITE DE CITOYEN

Cette liberté que nous avons, et que nous devons exiger, de choisir nous-mêmes les représentants qui nous semblent les plus dignes de confiance est trop précieuse pour que nous la prenions à la légère ou pour que nous la laissions exploiter par des organisateurs d'élection dont le scrupule à ce sujet n'est souvent pas la principale caractéristique. La préparation des listes électorales pourrait nous donner l'occasion de prendre conscience de notre propre responsabilité dans la bonne marche des affaires du pays. Cette phase initiale du scrutin du mois de juin prochain en nous demandant de répondre aux questions des énumérateurs ne devrait-elle pas du même coup commencer à nous faire réfléchir sur notre responsabilité accrue comme citoyen à l'approche d'un événement où le geste que nous prenons concernera cette immense collectivité qu'on appelle le pays.

(Evénement-Journal)

* * *

LA COMEDIE CANADIENNE

Le Canada a désormais son premier théâtre : la Comédie canadienne. Il appartenait à la province de Québec de prendre les devants dans ce domaine. Grâce au gouvernement de Québec et à la Brasserie Dow, nos auteurs dramatiques, tant de langue anglaise que de langue française, pourront se faire jouer sans engager leur fortune personnelle. En effet, la Comédie canadienne, dont M. Gratien Gélinas devient le premier directeur et administrateur, s'est donné pour mission de créer les pièces de théâtre d'auteurs dramatiques canadiens dignes des feux de la rampe, en même temps que de présenter les grandes oeuvres théâtrales du répertoire classique et moderne.

La création de la Comédie canadienne coïncide avec celle du Conseil des Arts. Il ne faut sans doute pas tout ramener à la politique mais on avouera que le premier ministre Duplessis répond par une maîtresse manoeuvre aux protagonistes de l'organisme fédéral. Il établit un élément de concurrence dont les cultures canadiennes profiteront.

L'Heure qui passe...

En musique

Madelon, Valentine, Mademoiselle de Paris et les lavandières du Portugal n'ont qu'à bien se tenir . . . Dans quelque temps, oublierons-nous le sourire de l'une, les petits petons de l'autre, les charmes divers de toutes les héroïnes que les chansonniers nous ont fait connaitre pour les vertus de Ruth, de Suzanne ou de Marie-Madeleine dont la vie édifiante n'avait, jusqu'ici, guère inspiré les faiseurs de couplets populaires ? Les journaux italiens nous annoncent, en effet, qu'il vient de se tenir à Assise une bien curieuse "Kermesse de la Chanson nouvelle" au cours de laquelle on a pu entendre Hérode s'exprimer non plus sur le ton grandiloquent de l'opéra, mais sur le rythme d'un jazz qui n'était pas trop, espérons-le, endiablé . . .

Voici donc une large source d'inspiration ouverte aux paroliers et aux compositeurs à court de sujets. La Bible, on le sait, est la mine pour ainsi dire inépuisable à laquelle pourraient venir s'approvisionner tous ceux qui se sont donné pour mission d'amuser le public. Les romanciers et les hommes de théâtre, les cinéastes et les chansonniers ont laissé, jusqu'à présent, aux seuls prix de Rome de peinture le soin de faire revivre un épisode biblique. Quand ils se sont laissé tenter, ce fut pour verser dans la parodie. La mésaventure d'Adam, les tribulations d'Esaü, le sex-appeal de la chaste Suzanne peuvent donner lieu, on s'en doute, à des oeuvres de bonne humeur, mais aujourd'hui, il ne s'agit plus de tourner avec bonheur quelques couplets aimablement égrillards, mais bien de mettre les rythmes syncopés, et qui sait ? peut-être même les ressources du cha-cha-cha au service de la religion.

Les âmes bien pensantes trouveront sans doute qu'on va un peu fort du côté d'Assise, car, il faut bien le préciser, cette kermesse a été organisée "par un institut qui se propose de répandre la connaissance du Christ par des méthodes modernes et révolutionnaires". Déjà, nous avons vu utiliser l'arme de la publicité par l'Eglise. On ne manquera pas d'être surpris en apprenant aujourd'hui que des évêques et des religieux ont applaudi les compositeurs qui avaient puisé dans la Bible les sujets de leurs nouvelles chansons. Il fut peut-être un temps où le plain-chant fut considéré comme affreusement "moderne et révolutionnaire". Ne verrons-nous pas un Buridan pour le jazz ramener une brebis égarée dans le giron de l'Eglise ?

L'INDULGENCE

James Dean, symbole de la fureur de vivre de la jeunesse moderne, ne manquait pas de perspicacité :

— J'aime les bêtes plus que les hommes, disait-il, parce qu'elles me choisissent ou me refusent, mais que jamais elles ne me jugent.

Un ami n'est plus...

Un ami n'est plus. Une mort violente, imprévue et tragique est venue l'arracher à tous ceux qui l'aimaient. Elle a frappé sans crier gare, cruelle et implacable, et fixé irrémédiablement son choix.

La nouvelle de l'accident survenu au Colonel Duclos a stupéfait toute la population maskoutaine. Sa mort, quelque cinq heures après la tragédie a créé un grand vide. Il fut un temps, où nous espérions, malgré tout. Parce que le Colonel Duclos était de cette race d'hommes dont on aurait dit que le sang avait trempé dans l'acier. Son énergie indomptable, il la communiquait à ses hommes, à tous ceux qui travaillaient avec lui. Pour nous qui l'avons connu si fort, il nous semblait que la Mort n'aurait pas le dernier mot. Mais la Voleuse a triomphé. Elle a pris, la Cruelle, cette larme de vie sans s'émouvoir.

Le Colonel Duclos ne fut que quelques années à Saint-Hyacinthe, tout compte fait six ans, mais il a beaucoup accompli. Du Régiment de Saint-Hyacinthe d'autrefois, aujourd'hui le 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, il a fait l'unité de milice la plus réputée à travers tout le pays. Son action ne fut pas que militaire. Sur le plan social il était toujours à l'avant-garde des initiatives et des réalisations susceptibles de faire progresser Saint-Hyacinthe, sa ville d'adoption comme il disait souvent.

Le Colonel Duclos ne comptait que des amis loyaux. D'aucuns s'étaient pris récemment d'une amitié pour lui, pensant satisfaire leurs intérêts, mais de cette sorte d'amitié il n'en voulut jamais. Il aimait les hommes forts, intrépides et courageux. De sa formation militaire il avait gardé cette hardiesse de jugement, cette sérénité devant l'épreuve, cette virillité qui faisait de lui un homme, au sens le plus noble que l'on puisse donner à ce mot.

C'est pourquoi nous l'aimions, comme un frère, comme un véritable ami. Il était un de ces hommes, rares aujourd'hui, qui croient encore au sens de l'honneur, du devoir, du respect de la parole donnée. Autant il pardonnait les faiblesses, autant il aborrait le mensonge et la vénalité.

Le Colonel Duclos n'est plus, mais l'exemple de ce qu'il fut demeure. Puisse-t-il emporter avec lui, dans ce grand Champ d'honneur où il repose avec ses camarades des campagnes d'Afrique, de Sicile et d'Italie, le triple témoignage de notre respect, de notre admiration et de notre amitié.

Y.M.

La nouvelle dans la littérature française

La nouvelle est un genre plutôt limité, dont les exigences ne permettent pas toujours à l'écrivain d'évoquer les problèmes qui lui semblent essentiels. Goëthe la définissait comme étant la relation "d'un événement inouï et tout à fait extraordinaire", et cette définition peut s'appliquer à la nouvelle ancienne telle que la convenait Boccace ou Cervantès. On dirait aujourd'hui qu'elle se borne au récit d'un fait divers. Mais la nouvelle, qui connut en France sa période la plus féconde au milieu du XIXe siècle avec Vigny, Balzac, Stendhal, Mérimée, a subi une évolution qui l'a menée à une émancipation assez remarquable; les principes sévères qui en déterminaient les contraintes sont devenus de moins en moins rigoureux au point que, de nos jours, elle apparaît souvent comme un court roman qui vaut par sa brièveté et l'intensité avec laquelle sont analysés certains sentiments, décrites certaines situations, exposés certains débats, à partir d'un fait singulier.

Cette évolution de la nouvelle, Alain Bosquet nous en donne un aperçu dans un épais volume où il a réuni Les Vingt meilleures nouvelles Françaises. Il s'agit là d'un panorama "aux points de repère limités en nombre" et suivant "les caprices d'un genre qui s'est développé non sans mal", qui va du XVIe siècle au début du XXe siècle. Alain Bosquet, en critique averti et au jugement toujours sûr, a hésité sur le choix des auteurs les plus significatifs; s'il a délibérément écarté les noms de l'Abbé Prévost, de Stendhal, de Daudet et de France, c'est qu'il estimait nécessaire de réhabiliter des écrivains injustement négligés comme Restif de la Bretonne, Xavier Forneret, ou J.K. Huysmans : à côté de ceux-là figurent, dans ce panorama, Marguerite de Navarre, Madame de la Fayette, Voltaire, Diderot, le Marquis de Sade, Balzac, Mérimée, Nerval, Gauthier, Flaubert, Villiers de l'Isle-Adam, Bloy, Maupassant, Colette, Ramuz et Bernanos. Bien qu'aucun thème central ne lie les nouvelles publiées dans ce volume, il y a une unité de ton assez frappante, et cela n'est pas le moindre mérite de l'ouvrage. D'ailleurs, il semble que le choix des oeuvres établi par Bosquet soit justifié par la conception que cet auteur a personnellement de la nouvelle; il écrit notamment à ce sujet : "On aimerait proposer non point une définition, mais une manière de tentative à saisir l'essence de la nouvelle, sans limiter ses possibilités. La nouvelle traduit un événement, extérieur, intérieur, réel ou imaginaire, sans se préoccuper ni de questions de langage, ni de théories précises, à condition aussi que cet événement puisse tenir dans une anecdote ou une humeur unique, et n'ait pas les ramifications en tous sens d'une oeuvre ni d'une pensée cyclique; elle doit pouvoir être résumée". On ne saurait assez féliciter Alain Bosquet d'avoir eu l'heureuse initiative de présenter quelques unes parmi les plus célèbres nouvelles que la littérature française ait produites au cours des siècles; chacune a ses qualités propres, et l'ensemble constitue un recueil d'une haute valeur littéraire et d'un intérêt toujours soutenu.

Jean-Claude IBERT.

HUBERT



"Faisons QUELQUE CHOSE, même si c'est pas correct !"

La femme
dans la vie française

par Henry REY

Actuellement on peut admettre qu'en France la femme est l'égale de l'homme; mais cette égalité est toute récente puisque politiquement c'est en 1944 que la femme est devenue électrice et éligible à toutes les Assemblées représentatives, et économiquement, à partir de 1946 qu'elle a pu accéder aux emplois publics et privés à peu près sans exception et avec rémunération égale à celle de l'homme. Cette égalité est l'aboutissement d'une révolution des moeurs qui a duré des siècles et que les guerres et l'avènement de la grande industrie ont accéléré bien plus que le réusltat d'une législation cohérente traduisant une volonté délibérée d'arriver à ce terme.

Les guerres de la Révolution et de l'Empire qui devaient durer près de 25 ans vider le pays de sa population masculine et entraîner une perte de près de 3,000,000 d'hommes allaient donner aux femmes un rôle tout nouveau, en particulier devant les besoins de main-d'oeuvre rendus plus aigus par le perfectionnement incessant des techniques industrielles permettant une production toujours plus massive. Ce même phénomène s'est répété; mais considérablement amplifié après les guerres de 1914-18 et de 1939-45 pendant lesquelles des centaines de milliers de femmes ont remplacé les hommes, démontré leurs capacités et imposé une évolution accélérée des moeurs qui a fini par s'inscrire dans la législation. Et là aussi, le développement prodigieux de l'Industrie, réclamant toujours plus de main-d'oeuvre a été un élément déterminant car le français a été long à donner à la femme la place qui lui revenait, préférant la maintenir au foyer ,estimant au surplus qu'en travaillant elle perdait de son charme et de sa féminité.

C'est dans l'enseignement que de très bonne heure les femmes ont constitué un effectif important; on comptait déjà 59,000 institutrices publiques et privées en 1878, on compte actuellement 120,000 institutrices publiques. Peu à peu elles ont "envahi" l'enseignement secondaire où l'on trouve 2,500 agrégés femmes (3,300 hommes) 6,440 licenciés femmes (6,850 hommes), par contre dans l'enseignement supérieur la proportion reste faible, 47 professeurs femmes (1,560 hommes), 25 maitres de conférences femmes, (615 hommes).

Le travail industriel s'étant beaucoup diversifié et la partie administrative devenant sans cesse plus importante, les femmes y entrent en masse, de sorte que l'on compte 52% d'employés femmes tandis que l'invention de la machine à écrire en 1876 crée une multitude d'emplois de "dactylos" dont 97% de femmes.

D'autre part les administrations publiques leur offrent des situations leur convenant particulièrement, témoin celle des Postes, télégraphes et téléphones. Si elles n'occupent aucun emploi technique, par contre elles représentent 80% de l'effectif des services financiers et 60% de celui des Télécommunications et globalement 40% de l'effectif total qui est de 220,000 agents.

Dans certains ministères elles sont même en majorité : 60 et 70% des cadres moyens de direction. Une autre branche d'activité attire les femmes; le commerce de détail qui compte 660,000 patronnes pour 610,000 patrons; là elles trouvent des situations indépendantes apportant en outre un complément de ressources pour un ménage .

Par sa douceur et son dévouement, la femme a trouvé une place de choix dans les services hospitaliers, médicaux et d'assistance sous toutes ses formes : 80,000 infirmières, 9,000 sages-femmes, 10,000 assistantes sociales, soit la totalité de ce personnel auquel il faut ajouter les pharmaciennes, les dentistes et environ 10% des 39,000 médecins constituant le corps médical .

On retrouve les femmes dans la Magistrature et dans tout ce qui se rattache à la justice; avocats, avoués, greffiers, huissiers ,notaires également ainsi que dans une foule d'autres carrières administratives et juridiques.

On assiste d'autre part à un transfert régulier de l'activité féminine depuis les professions industrielles vers les activités du commerce, des professions libérales et des services publics. Le nombre des ouvrières diminue, celui des employés augmente.

L'instruction des filles se développe, leur permettant ainsi l'accès de tous les emplois. C'est ainsi que dans l'enseignement secondaire on compte 50% de filles et 45% des candidats au Baccalauréat.

Si l'on a insisté sur l'égalité économique de la femme, c'est qu'elle est la plus visible et lui donne une indépendance réelle; mais parallèlement à cette évolution la femme a obtenu l'égalité juridique, d'abord par l'institution du divorce, enfin par la reconnaissance légale en 1942, de la pleine capacité de la femme mariée qui a désormais les mêmes pouvoirs que la femme célibataire.

Faut-il se réjouir de cette transformation ou au contraire la déplorer ? Il est bien difficile de prendre parti. Dans l'immense majorité des cas la femme qui travaille a besoin de gagner sa vie, on ne peut lui en refuser les moyens, par contre la place de la femme mariée et surtout de la mère, n'est-elle pas au foyer ? La législation cherche à l'y retenir par l'attribution d'allocations spéciales, affirmant ainsi que la famille reste la cellule de base de la Société française.

C'est un fait qu'en 50 ans une véritable révolution s'est opérée et que désormais l'on trouve la femme dans tous les emplois sauf dans les postes élevés de direction car il semble bien qu'elle manque d'esprit d'initiative, de synthèse. Avec son égalité économique elle a conquis sa liberté tout court, celle qui s'inscrit dans sa vie quotidienne : elle conduit son automobile, voyage seule, pratique tous les sports, jeunes gens et jeunes filles sortent ensemble sans surveillance.

Les esprits chagrins s'émeuvent de cette évolution, y voyant la fin de la vie familiale telle qu'elle était conçue en France depuis des siècles et qui en faisait sa force.

VIOLAINE, MA SOEUR

par le R.P. Emile Legault, c.s.c.

Parmi les causeries "Eaux Vives" de la saison 1956-57, il en est une qui a eu un retentissement tout spécial : celle sur le respect de la jeune fille.

C'est le texte de cette causerie que nous présente le R.P. Emile Legault, c.s.c. dans "Violaine, ma soeur", une magnifique plaquette de luxe agrémentée d'encres et sanguines de André Lamy.

Son sujet, le Père Legault l'aborde de front, sans détours, et il le traite simplement et franchement, comme s'il se trouvait en train de bavarder avec quelques amis. On apprend parfois de dures vérités en sa compagnie, mais il a une "manière" si personnelle de les présenter qu'il réussit à les faire passer et accepter comme un vieil ami qui vous donne un conseil .

Voilà pour les téléspectateurs une excellente occasion de renouer ce dialogue des "Eaux Vives" que tous regrettaient de voir interrompu. Junes filles, jeunes gens, parents, tous trouveront profit à lire, relire et méditer ce texte que l'on devrait trouver dans chaque foyer.

VIOLAINE, MA SOEUR, par le R.P. Emile Legault, c.s.s. (causerie sur la jeune fille donnée à l'émission "Eaux Vives" 1956-57) — Plaquette de 48 pages, sur papier de luxe. Encres et sanguines de André Lamy. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal 1, Qué. (PL. 8335) — au prix de $0.50 (franco $0.55).

VOS PLACEMENTS
SONT UNE AFFAIRE DE
CONFIANCE...
Confiez-les à une MAISON RESPONSABLE
...par l'entremise de financiers, dont l'expérience est reconnue.
• ***Consultez***
un de nos représentants qui vous guidera dans vos placements de capitaux.

Gérant:
M. Roger Leblond
Représentants:
MM. Roger Dugas
R. Turcotte
G. Desrosiers



M. GEORGES DESROSIERS
LA MAISON
L. G. BEAUBIEN
& COMPAGNIE LIMITÉE
VALEURS DE PLACEMENTS
565, STE-ANNE ST-HYACINTHE PR. 4-5354

BILLET FÉMININ

Ne nous "encroutons" pas

Pour faire pendant à mon article de la semaine dernière, qu'on me permette de souligner, ici, cette peur morbide dont souffrent tant d'individus : celle de vieillir ! A quoi est-ce dû ? Dans bien des cas, ce l'est, je crois, au fait qu'on pose des embâcles à son énergie et qu'on "l'enfarge" au point de l'empêcher de se répandre. Que de fois, j'ai entendu cette expression, dans la bouche de gens encore jeune : "Ah je suis trop vieux, maintenant"!

Pourtant, à cinquante ou soixante ans, notre esprit demeure jeune et continue à se développer. Notre intelligence n'atteint à son apogée que vers la soixantaine. Ce n'est qu'alors, que nos facultés mentales commencent à décliner, et ce, très lentement. Comme en tout autre domaine, il y a des exceptions. A quatre-vingts ans, les uns peuvent se montrer aussi capables mentalement qu'à l'âge de quarante, et, à la vérité, ils en savent beaucoup plus long.

N'est-il pas merveilleux de savoir que, si la mémoire peut en perdre avec les années, la faculté créatrice, elle, n'a pas d'âge. Avec la pénétration que nous apportent les années, notre horizon élargi, par l'expérience, que de subtilité la vieillesse nous réserve pour les problèmes ardus.

Si l'on se persuadait que, seule une personne mûrie est réellement jeune, combien moins, nous regretterions la jeunesse physique, la plupart du temps, pauvre de maturité d'esprit.

Ceux qui dépassent le cap de la trentaine et qui "rajeunissent" sont ceux qui continuent d'élargir le champ de leurs connaissances. Ceux qui, au contraire, sombrent, petit à petit, dans une morne routine, ceux qui s'intéressent à peine à ce qui se passe en dehors de leur cercle, s'encroutent et sont déjà vieux, à trente-cinq ans.

Quel que soit son âge, il n'est jamais trop tard pour apporter de l'intérêt en sa vie.

Un psychiatre me racontait, récemment, le cas d'une personne de cinquante ans qui, sans expérience préalable, est devenue une dessinatrice industrielle de premier ordre.

Un architecte, estropié à une jambe au cours de son travail, et incapable de le terminer, s'est lancé dans la céramique où il fait actuellement un succès.

Une femme de soixante-dix ans, qui, de l'avis des siens, aurait dû renoncer à toute activité, entreprit d'ouvrir une école privée d'enseignement ménager. Elle y reçoit plus de vingt-cinq élèves par semaine. Une autre de soixante-dix-sept ans apprit à peindre, et, à quatre-vingt-six, elle peut maintenant remplir une salle d'exposition de ses seules oeuvres. Mais le cas le plus frappant que me raconta l'ami précité est celui d'un homme de soixante-dix ans, qui, me dit-il, entra à l'Ecole de Médecine où il acquit un brillant diplôme, il y a dix ans. Comme vous le voyez, il n'est jamais trop tard pour ajouter des plumes à... son chapeau.

Elles aident à conserver la tête pour le porter et à demeurer jeune en dépit des ans accumulés sur celle-là. Le plus sûr élixir de jeunesse est de conserver un esprit actif, courageux, et continuellement en haleine.

JEANNE DAIGLE

Le Courrier de Jeanne

VAUT-IL MIEUX ENDURER LES GROSSIERETES DE SES ENFANTS QUE DE LES METTRE A LA PORTE ET LEUR VOIR RISQUER LE PIRE.

Nous avons quatre enfants. Deux sont bons pour nous, polis et généreux. Ils nous paient une généreuse pension. Les deux autres, l'aîné et le plus jeune (un garçon et une fille) ne sont pas traitables. Grossiers, malpropres, égoïstes, c'est avec la plus grande difficulté que nous parvenons à nous faire payer une pension et ils sont exigeants au suprême degré. Ma femme a plus pleuré à cause d'eux que pour toutes nos autres épreuves et Dieu sait, si nous en avons eu.

Alors, subitement, j'ai décidé de faire un maître. J'ai fermement averti nos deux moutons noirs de se chercher un gîte ailleurs s'ils n'avaient pas l'intention de s'amender. Ma femme en a fait une crise. Elle craint pour notre ainée à cause que c'est une fille et dit qu'elle va se perdre à tout jamais. Je prétends que non. Elle ne peut faire pire qu'elle a fait jusqu'à maintenant et c'est le temps qu'elle goûte aux étrangers. Elle n'aura pas ailleurs, le quart de ce qu'elle a de nous, à la maison et va payer bien plus cher. J'aimerais cependant avoir votre avis avant de mettre ma menace à exécution. PERE DECIDEE DE SERVIR

R. Votre solution me paraît la bonne. Cependant, comme j'ignore l'âge de vos enfants, je ne puis vous conseiller catégoriquement. Je présume que vos récalcitrans sont en âge, mais, même là, serait-il de bonne politique de les mettre à la porte. Il en est des caractères comme des cuirs... Les uns sont durs, d'autres beaucoup plus malléables. Peut-être pourriez-vous essayer de leur donner une dernière chance à vos deux enfants, en essayant de découvrir par une tierce personne, la raison profonde de leur attitude envers vous et votre épouse. Je présume que l'éducation donnée à ces deux enfants dut être la même que celle qui a fait, de vos deux autres, des êtres modèles. Auriez-vous, à votre insu, manifesté certaines préférences, fait sans vous en apercevoir quelques passe-droits dont ces deux-là auraient souffert et dont ils se vengeraient maintenant. Je ne sais au juste à qui vous pourriez demander ce grave service, mais peut-être seriez-vous étonné de ce que vous apprendriez à la suite de cette enquête. Je me refuse toujours à croire à la malice profonde d'un être. Il y a ou sottise, ou manque de réflexion ou une cause détournée en chaque vilaine action. Dès que nous l'avons découverte, le mal est à moitié vaincu.

Q. Mon petit garçon collectionne les images pieuses. Il en a en tout cinq cents. Mon mari est furieux de cette manie. Il prétend que notre fils ne fera qu'un "catiche". Qu'en pensez-vous. Le petit n'a que sept ans. PARENTS DE JULES

R. A sept ans, quantités de petits garçons manifestent des penchants beaucoup plus dangereux. Je ne vois rien d'attristant, si ce n'est que votre fils pourrait passer l'argent de "ses" images à se procurer des livres qui l'instruirait et le développerait bien davantage que les images pieuses, surtout les modernes.

Ne le contrecarrez pas de front à ce sujet. Essayez plutôt de l'entraîner avec vous au comptoir des livres pour jeunes aux librairies où il achète ses images et à lui suggérer de se procurer tel ou tel volume. Au bout de quelques semaines, vous serez étonnée. Il aura changé de goût ou sera à la veille de le faire.

Q. De ce temps-ci je mange de "l'avoine". Ma blonde est allée aux Etats-Unis, apprendre l'anglais et elle m'envoie à chacune de ses lettres, des photos de garçons posés avec elle et qu'elle dit être très "cute". Je l'aime à la folie et me sens devenir fou! Que faire. NOE HORS DE L'ARCHE

R. Vous ne m'écouterez probablement pas, mais le meilleur moyen serait d'être un bon bout de temps sans répondre à cette petite rouée. Elle veut tout simplement vous faire marcher et se faire épouser au plus vite. Surtout si elle vous sait en moyens et à la veille d'hériter du commerce de votre père. Faites-vous donc à votre tour, photographier avec plusieurs jolies petites canadiennes et, un beau jour, envoyez-lui, votre douzaine de photos en lui annonçant, que, parmi celles-là se trouve celle de la plus "cute" de toutes les femmes que vous avez connues jusqu'ici. Ne faites allusion à elle en aucune façon. Ne lui dites pas que vous vous ennuyez mais prévenez-la plutôt que vous n'avez guère le temps d'écrire, pas plus d'ailleurs qu'elle ne doit l'avoir elle-même. Souhaitez-lui tout le succès possible dans ses études. Et ayez l'air de plus en plus indifférent. Vous viendrez me dire le résultat... Vous en serez content.

Q. Je suis énorme et désirerais me marier en blanc. Est-il vrai que la chose n'est pas possible quand on est grosse. Je ne puis porter de souliers à talons hauts. Que faire ? Mon rêve eut été de me marier en voile long et bouquet de lis. BLONDE AU SURVENANT

R. A moins d'être grande et mince, je ne vois guère comment vous pourriez être élégante, en portant un voile, une robe blanche et des souliers à talons bas. Essayez, au moins, de vous ajuster une paire de souliers capable de vous grandir. Et si vous dépassez pas mal la vingtaine, franchement, je vous conseillerais un autre genre de toilette.

Q. Je possède un imperméable à pois, un parapluie à pois, un chapeau et des gants à pois. Dans le "bloc" on m'appelle: le Pois. Ces gens sont vulgaires et passent des remarques à la journée. Ma mère en est affligée et voudrait que je change cet ensemble qui me plait beaucoup. Que dois-je faire. La loi m'aiderait-elle à mâter ces gens. PAS CONTENTE

R. Prenez la chose d'un tout autre angle. Quand ces gens diront : "le Pois" à votre passage, souriez gentiment, comme si c'était un compliment. Dites-leur même: "Je suis contente que mon ensemble vous amuse. Moi je l'aime bien. Comme cela, il me fera toujours plaisir de le mettre." Du coup, vous verrez leur attitude changer. En s'apercevant qu'ils ne vous blessent pas, ils chercheront une autre cible. Et dans le cas contraire... quelle importance, et pourquoi s'en faire pour si peu.

* * *

On est prié d'adresser toute correspondance relative à ce Courrier à Courier de Jeanne, Case Postale 210, St-Hyacinthe.

POUR FAVEUR OBTENUE
par Mme A.B.D.
PRIERE EFFICACE A
Marie, REINE des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mere si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés de répandre votre gloire, et de vous faire connaitre sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS", et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. [3 fois].

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Le Carnet Mondain

SHOWER

Mlle Monique Benoit, de cette ville, recevait récemment à son domicile, de 5 à 7 hres, à un shower de batterie de cuisine, en l'honneur de Mlle France Cadorette, à l'occasion de son mariage avec M. Claude Thibault, e.m.v., célébré samedi, le 11 mai dernier.

Les invités étaient : Mesdames Eloi Cadorette, Marcel Solis, Conrad Sicotte, Benoit Cayouette, Bernard Sicotte, André Mercure, toutes de cette ville; Mesdames Wilfrid Thibault, de St-Sylvère, Arthur Girouard, de Drummondville, B. Masse, et Charlemagne Piché, de Montréal, Rolland Thibault, de Masena, Onil Caouette, de Cowansville, Peter Egan, de Amherst View, Ontario; Mlles Réjeanne et Victoire Thibault, Marie Perrault, de Montréal, Yvette Tétreault, d'Inverness, Lucette Guité, de Sweetsburg, Madeleine Demers, de Bedford, Carmen D'Anjou, de St-Lambert, Michelle Sicotte, Marcelle Sicotte, Lise Chartier, Louise Matte, Louise Nichols, Louise Vanier, Huguette Chabot, Denise Guilbault, Micheline Leblanc, Hélène Perrault, Gisèle Guilbaut, toutes de Saint-Hyacinthe.

* * *

MM. et Mmes Raymond Chevalier et Ernest Chevalier, ainsi que Madame Alcide Chevalier, de Worcester, Mass., étaient à Saint-Hyacinthe, en fin de semaine, à l'occasion du mariage Thibault-Cadorette.

* * *

Madame Amédée Ferland, de St-Hyacinthe-le-Confesseur, est de retour d'un voyage à Boston, Mass., où elle assista aux funérailles de sa tante, Madame Raoul Morel, de Boston.

* * *

M. et Mme Adrien Lassonde, et leur jeune fille, France, M. et Mme Julien Rollillard, et leur bébé, Lyne, tous de Montréal, ont passé la fin de semaine à St-Hyacinthe, les invités de Madame Albert Chevalier.

* * *

CLUB DE GOLF

Au cours de la semaine dernière eurent lieu les élections du conseil d'administration du Club de Golf de cette ville, (section des dames). Les personnes élues sont les suivantes: Présidente: Mme Rita Desbiens; vice-présidente: Mlle Jacqueline David; secrétaire: Mlle Pierrette Lambert; trésorière: Mlle Simone Martel; capitaine: Mlle Lucette Pelland. Le président d'élection était M. Benoit Benoit et la secrétaire, Mme M. Biron. Le nouveau comité annoncera, sous peu, les activités projetées pour la saison.

* * *

DANSE D'OUVERTURE

Samedi, le 11 courant, avait lieu la danse d'ouverture du club de Golf. Cette manifestation fut radiodiffusée a uposte C.K.A.C. de 11 h. à 11 h. 30 du soir. Le représentant du poste était M. M. Chouinard. L'orchestre Markowski de l'Hôtel Queen's faisait les frais de la musique.

Parmi les invités, on remarquait les membres du club: MM. et Mmes Georges Chapdelaine, Roger Choquette, M. Brodeur, Maurice Bernard, Earl Papin, R. Caron, G. Brabant, Percy Smith, André Lorange, Jean-René St-Germain, G. Lepage, A. Fiset, Marcel Gosselin, W. Steeble, Maurice Mayer, Clément Trudel, A. Crépeau, René David, Gerry Gravel; Mlle Suzanne Lafrance, Réheanne Cusson, Gisèle Lussier, Huguette Turgeon; MM. M. Beauregard, Guy Lanctôt, Roland Lecomte, Normand Côté, Paul Gendreau; Mlles Gisèle Beaudry, Denise Boucher, Christiane Gosselin; M. Jean Mailhiot; MM. et Mmes Maurice Rousseau, A. Campeau, Marc Biron, W. Beach, Mlles Rita Philips, Yvette Morin, Lise Chartier, R. Deloges; MM. Hubert Solis, Jacques Gauthier, président du Club des Francs; MM. et Mmes Michel Désautels, Julien Riendeau; M. Gérard Deslandes, Bernard Bail; Mlles Monique Bérard, L. Augustin, Pierrette Sylvestre, Thérèse Longpré, Danielle Messier; MM. Vincent Chartier, Dr et Mme Guy St-Pierre, M. et Mme René Auger; M. Claude Sylvestre; Mme Fabienne Chartier-Morin; MM. Raymond Paquette, Laurent MCasgrain, Henri Chartier, MM. et Mmes J.-O. Boulanger, Conrad Boulanger, Bernard Saint-Germain Dr et Mme Yves Pothier, M. et Mme Jean Ravenelle, Gilles Morier, Maurice Breault, de Longueuil, M. et Mme J. Poissant, Léo David et Lucien Charbonneau, de Longueuil, et autres.

* * *

QUILLES

Les confrères étudiants de M. J.-Jacques Girard, de La Providence, sont heureux de féliciter ce sportif pour les quatre trophées et les prix en argent gagnés sur les allées de quilles du Centre Notre-Dame, samedi, le 11 mai courant. Parmi ses confrères présents on nous signale: Yvan Ferland, Richard Bergeron, Denis Robert, Bertrand Cardin.

* * *

CHEZ LES PLOMBIERS

Au Château Frontenac, les 10 et 11 mai, avait lieu l'Assemblée annuelle des Entrepreneurs en plomberie et chauffage de la province de Québec, sous la présidence de M. H. Hudon, Montréal. Plusieurs nouveaux règlements furent mis à l'étude. Le banquet d'ouverture eut lieu vendredi midi à 1 hre. Parmi les invités d'honneur, on relève le nom de son Honneur le maire Hamel, de Québec.

Quelques trois cents personnes prirent part à cette réunion à laquelle les dames étaient également admises. Samedi avait lieu l'élection des nouveaux officiers de la Corporation précitée. Voici les noms de ceux qui ont été élus: Président: M. Henri Hudon, de Montréal, vice-président; M. J.-H. Létourneau, de cette ville, 2e vice-président; M. M. Brigg, Montréal, secrétaire: M. Marc Robert, Québec; Trésorier, M. M. Morel, Nicolet. Le banquet de clôture eut lieu samedi soir, au Château Frontenac. Il fut suivi d'un bal.

Les dames qui accompagnaient leurs époux eurent le plaisir d'être les hôtes du Syndicat Ouvrier, de Québec, à une parade de Modes qui

(suite en page 2)

. FAITES CES MOTS-CROISÉS ET GAGNEZ $50

qui seront déduits du prix d'achat d'une

NOUVELLE MACHINE À COUDRE PFAFF ZIGZAG

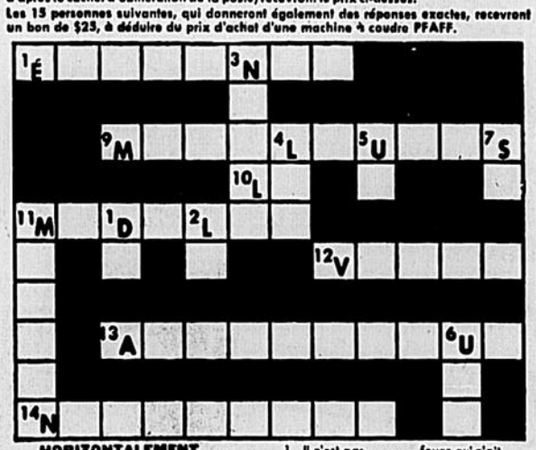


L'enfile-aiguille automatique— est partie intégrante du mécanisme. Une PFAFF est garantie pour la vie.

(munie du sélecteur de points qui lui est exclusif)

Les personnes qui nous feront parvenir les cinq premières réponses exactes (choisies d'après le cachet d'oblitération de la poste) recevront le prix ci-dessus.

Les 15 personnes suivantes, qui donneront également des réponses exactes, recevront un bon de $25, à déduire du prix d'achat d'une machine à coudre PFAFF.



HORIZONTALEMENT

1. Complétez ces mots-croisés et .....de l'argent sur l'achat d'une machine à coudre Pfaff.
9. Les Pfaff sont les.....machines à coudre qui soient.
10. Coudre avec une Pfaff est..... jeu le plus facile du monde.
11. Nous vendons des Pfaff de divers .....
12. Vous pouvez voir les Pfaff à .....centre de couture Pfaff.
13. Envoyez-nous votre réponse..... même.
14. Les machines Pfaff jouissent d'une réputation.....et internationale.

VERTICALEMENT

11. Laissez-nous vous faire une démonstration dans votre.....

1. Il n'est pas.....foyer qui n'ait besoin d'une machine à coudre.
2. .....machine Pfaff, quel qu'en soit le modèle, est garantie pour des années et des années.
3. .....femme ne peut laisser passer une aussi magnifique occasion.
4. Toutes.....instructions sont fournies gratuitement avec les machines Pfaff.
5. Nous vous offrons l'occasion d'épargner.....montant vraiment important.
6. La somme gagnée au moyen de ce concours représente.....réduction sur l'achat d'une machine Pfaff entièrement neuve.
7. Vous serez avertie immédiatement .....vous gagnez.

Postez aujourd'hui même le coupon ci-dessous, accompagné des mots-croisés complétés

PFAFF Le concours sera clos le..... Les gagnants seront avisés par poste. La liste complète des gagnants sera envoyée sur demande. Pour tous autres renseignements, écrivez ou téléphonez à :

NOM ET ADRESSE DU CENTRE DE COUTURE

CENTRE DE COUTURE PFAFF
NOM ET ADRESSE

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....TÉLÉPHONE.....
Marque de la machine que je possède actuellement.....
Année de fabrication.....
Si je gagne le concours, je désire avoir chez moi une démonstration gratuite. Oui ☐ Non ☐

1747, rue des Cascades PR. 3-9394
Saint-Hyacinthe

PROFITEZ DE CES VALEURS...

POUR VOS REPAS EN PLEIN AIR!

Viandes de Qualité "Super-Right"

FESSE DE JAMBON FUMEE CUITE, PRETE A MANGER

Portion du Jarret LB 57c Portion du Soc LB 67c

POULETS CATEGORIE "A" Nourri au Lait lb 43¢
ENTIEREMENT NETTOYES, MOYENNE DE 2 à 3 LBS

WEINERS - - lb 35¢ — MAPLE LEAF ou WILSIL
FILETS DE MORUE 2 pqts 1 lb 49¢ — SEA SEALED
PATES CONGELES MAPLE LEAF 3 pour 79¢ — POULET, DINDE, BIFTECK ET ROGNONS
PETONCLES - pqt 7 ozs 45¢ — CUITS, PRETS A SERVIR "FOUR FISHERMEN"

SPECIAUX TRES REDUITS !

POIS A&P - - - - 3 btes 20 ozs 49¢ — QUALITE DE CHOIX — Prix rég. 2 btes 33c—Epargnez 2c
APPRET A SALADE - jarro 16 ozs 35¢ — ANN PAGE — Prix rég. 37c—Epargnez 2c
RELISH BAR-B-Q - - jarro 16 ozs 27¢ — McLAREN'S — Prix rég. 29c—Epargnez 2c
KLIK - - - - - - bte 12 ozs 45¢ — VIANDE DELICIEUSE EN CONSERVE — Prix rég. 51c—Epargnez 6c

SPECIAUX DE BOULANGERIE !

TARTE AU CITRON - - cha. 43¢ — JANE PARKER, DOUBLE CROUTE — Rég. 49c—Epargnez 6c
GATEAU DES ANGES - cha. 49¢ — GROS JANE PARKER — Prix rég. 59c—Epargnez 10c
ROULES A DEJEUNER - pqt 27¢ — A LA CANNELLE JANE PARKER — Prix rég. 29c—Epargnez 2c
PETITS COOKIES - 2 pqts 49¢ — JANE PARKER — Prix rég. pqt 33c—Epargnez 17c

VALEURS EN FRUITS ET LEGUMES !

ORANGES VALENCIA de FLORIDE DOUZ 39c
No 1 des E.-U., très sucrées et très juteuses, grosses, groseur 175

LAITUE (AUCUNE A PRIX PLUS HAUT) 2 pour 29¢ — Grosse pomme verte, ferme et croquante de Calif., no 1 des E.-U.
CELERI DOUX ET TENDRE LAVE 2 grose pieds en sac cello 29¢ — PASCAL DE FLORIDE, No 1 DES E.-U.
TOMATES V S No 1 importées Trillées à la main 12 onces .29
CAROTTES SANS COEUR LAVEES sac 5 lbs 49¢ — DOUCES ET TENDRES, No 1 DES E.-U.

APPRET DE TABLE
MONARCH
3 pqts 1 lb 79¢

CREME GLACEE carton 3 chop. 57¢
CASCADE, ESSENCES ASSORTIES

GINGER ALE - - - - - - 2 btles 30 ozs 29¢ — YUKON CLUB — (Plus dépot pour btles)
PREM SWIFT - - - - - - - bte 12 ozs 47¢ — DELICIEUSE VIANDE EN CONSERVE
BEURRE D'ARACHIDES - - - Jarre 16 ozs 31¢ — SULTANA
CAFE 8 O'CLOCK sac 1 lb 87¢ — sac 3 lbs 2.55 — LEGER ET VELOUTE — MOULU SUR DEMANDE

OUVERT LUNDI LE 20 MAI, FETE DE LA REINE

A&P Super Markets — THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY

Prix en vigueur jusqu'à samedi 18 mai 1957

PRODUITS COLGATE - PALMOLIVE

FAB pqt $1.15
SPECIAL 35¢ DE RABAIS PQT "KING"

SUPERSUDS
SPECIAL 10¢ DE RABAIS SUR GROS PQT
Gros pqt 29¢

PALMOLIVE - - 3 pour 39¢
SPECIAL 4¢ DE RABAIS SUR 3 DE BAIN

CLARK'S
CHOISSEZ L'ETIQUETTE CLARK AVEC LE PETIT MATELOT

FEVES "OVEN CROCK" CLARK
jarre 20 ozs 21¢

JUS DE TOMATES CLARK
2 btes 20 ozs 31¢



Prenez mon conseil; je vous garantis satisfaction de tant de manières!

CHOIX D'ÉPICERIE DE QUALITÉ

PRIMES A BON MARCHÉ
FRUITS ET LÉGUMES
VIANDES FROIDES
ALIMENTS CONGELÉS

EPICERIE CASCADES

LIVRAISON GRATUITE — BIERE & PORTER

1200, CASCADES ST-HYACINTHE

EN FACE DU POSTE DE POLICE

COLLECTIONNEZ CES CERTIFICATS
ECHANGEABLES POUR DE MAGNIFIQUES PRIMES.

5¢ CERTIFICAT DE PRIMES — PREMIUMS CERTIFICATE 5¢

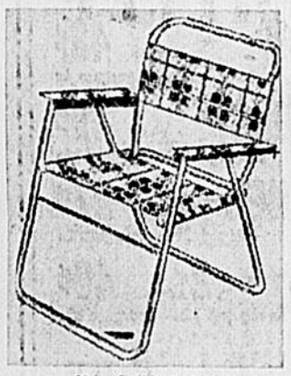
PLAN D'EPARGNE SUR LES PRIMES DU CLIENT

Ce certificat est échangeable ici pour nos primes spéciales. Chaque achat de 50¢ vous donne droit à l'achat d'un certificat de primes pour seulement 5¢.

This certificate is exchangeable here for our special premiums. Premium certificate may be obtained for 5¢ each with every purchase of 50¢.

CUSTOMER'S SAVING PLAN ON PREMIUMS

5¢ Les bons non utilisés sont remboursables en marchandise en aucun temps. Unused certificates may be redeemed for 5¢ in merchandise at any time. 5¢



105 CERTIFICATS



RADIO-REVEIL
Westinghouse
690 CERTIFICATS



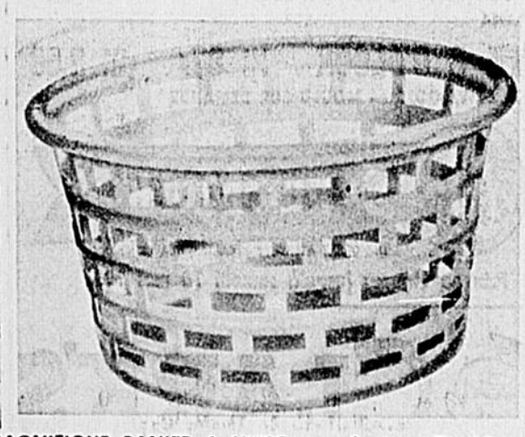
SET DE BADMINTON
complet avec net
80 CERTIFICATS



CHAISE BERÇANTE
pour enfants
100 CERTIFICATS



ENSEMBLE DE CHAUDRONS
en acier inoxydable
stainless steel
395 CERTIFICATS



MAGNIFIQUE PANIER A LINGE en plastique flexible
SEULEMENT 45 CERTIFICATS

Beau choix de viandes froides

Bacon, jambon, wieners, pâté au poulet, bologna



POULET FRAIS prêt à cuire
2 à 3 livres 49¢ lb
Cuisse de poulet 79¢ lb

Pour l'été

CORNETS REMPLIS DE MARSHMALLOW

24 CORNETS **.19**

CARAMEL "GAITY"

Sac 1 livre **.45**

Surveillez le panier du Gala, cette semaine



Sac de 7 lbs **.53**

NEW DOMESTIC **.30**



Boite 1 livre **.59**



.25



$3.59



$1.98



Choix de pâtisseries le plus complet en ville :

BUNS — TARTES — GATEAUX
PAINS — BEIGNES, Etc., Etc.



N'oubliez pas qu'il nous faut vendre toutes nos pâtisseries le samedi, de 5 à 6 heures.
REDUCTION DE 20%





POUR LA DENTITION **.25**



.21

JUS d'ORANGE frais
de Floride — GOLDEN GIFT
pinte carton **.39**



Cigarettes
MARQUES POPULAIRES
Carton de 10 pqts
3.30



.24





.49

METS CHINOIS EGG ROLL
Bte de 6 oz **.49**



Bte 8 oz .21



2 pour .25



2 btes 20 oz .31

Melasse GOVERNOR
LA PINTE **.25**

MOM'S SPREAD
POUR FRITURES OU ROTIES
2 pour .59



1.19 la bte



.35



NOUVEAU!

BISCUIT VIAU
(FEUILLES D'ERABLE)
SAC CELLO **.33**



Pour tartes aux BLEUETS
Bte 20 oz **.45**

POIVRE PUR
bte 1 lb **.85**
EPARGNEZ JUSQU'A .54

ALIMENTS CONGELÉS

PATATES FRITES LIBBY'S	2 pour .39
JUS D'ORANGES LIBBY'S	6 pour 1.00
T.V. DINER — RECHAUFFEZ ET SERVEZ	.85
FILET D'HADDOCK Pqt 1 lb	.39
CREME GLACEE LOWNEY'S — LA PINTE	.65



FRAISES
FRAICHES DE CALIFORNIE
AU PLUS BAS PRIX DU MARCHE

ORANGES SUNKIST 2 doz **.85**
GROSSEUR 138
SALADE ICEBERG **.17**
ECHALOTTES 4 PAQUETS **.25**

Doublez l'apparence de votre propriété

St-Hyacinthe et Granby Asphalte Enr.

O. Leclerc, prop.

309, rue Saint-Hubert
Granby
Tél. FR. 8-3196

1225, rue Saint-Louis
Saint-Joseph-sur-Yamaksa
Tél. PR. 4-7923

VOUS ETES TOUTES CORDIALEMENT INVITEES A VENIR VISITER LE NOUVEAU SALON DE COIFFURE



SALON MICHÈLE

Mme THERESE DEMERS-GAUDREAU, prop.

COIFFURES S'ADAPTANT A VOTRE PERSONNALITE

BIENVENUE A TOUTES !

Tél. PR. 3-9811

1635, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe

IMPOSANTES OBSEQUES AU

(suite de la page 1)

ment du 6e Bataillon du Royal 22e.

Dans la vie civile, le Colonel Duclos était agent d'immeubles et commissaire industriel de la Cité de Saint-Hyacinthe. Il laisse dans le deuil quatre enfants en bas âge : Nicole, 9 ans, Jean, 7 ans, Georges, 6 ans, et Henri, 4 ans. Son épouse, née Jeannette Vachon, est décédée en octobre de l'année dernière.

Témoignage

Parmi les nombreux témoignages de sympathies adressés à la famille du Colonel Duclos et au commandant du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, voici celui du major-général J.P.E. Bernatchez, commandant de la division militaire du Québec :

"Entièrement peiné d'apprendre la mort accidentelle du Lieutenant-Colonel Simon Duclos. Le 22e et la milice perdent un de leurs officiers les plus énergiques, compétents et dévoués.

Il est mort la veille qu'on annonce sa promotion au grade de Colonel et sa nomination au commandement d'un groupe de milice, puisque l'autorité nécessaire vient de nous parvenir d'Ottawa.

Veuillez accepter et transmettre à tout le personnel de votre bataillon mes plus sincères et profondes sympathies".

Major-Général
J.P.E. Bernatchez.

UNE EXEMPTION DE L'IMPOT

(Suite de la page 1)

de Carton de Montréal et à la Boîte de Carton de Québec; la fondation des nouveaux syndicats de St-Hyacinthe et St-Jérôme.

Au cours de leur séjour à Saint-Hyacinthe, les syndiqués furent reçus par le Syndicat de l'Imprimerie de St-Hyacinthe. Après une réception civique à l'Hôtel-de-Ville, les délégués se rendirent au Foyer Coquetel Dupont, où un buffet froid était servi. Le congrès, un des mieux réussi dans l'histoire de la Fédération, se terminait par une soirée intime, au Foyer Dupont.

Saint-Nazaire

A M. et Mme Ange-Emile Brunelle (Germaine Fafard) est né un fils baptisé Joseph-Gilles-Jacques. Parrain et marraine, M. Ephrem Brunelle, grand-père, et Mlle Lucette Brunelle, tante du bébé. Porteuse, Mme Cléomène Fafard, grand'mère de l'enfant.

—M. et Mme Gérard Benoit (Germaine Robidoux) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Suzanne-Denise. Parrain et marraine, M. Raymond Benoit, frère de l'enfant, et Marguerite Benoit, tante du bébé. Porteuse, Mme Donat Robidoux, grand mère.

— En visite chez Mme Joseph Bérard, Mlle Madeleine Bérard, de Montréal.

— Chez M. et Mme Hector Girard, M. et Mme Jean-Marie Girard, de Montréal.

—Chez M. et Mme Hector Girard, M. et Mme Jton-Marie Girard, de Montréal.

— Chez M. et Mme Eugène Gloutnez, M. et Mme Adrien Girouard, de Montréal .

— Chez M. et Mme Henri-Paul Goyette, Mme Maurice Morissette, de St-Hyacinthe.

— M. et Mme Raymond Bérard et leurs enfants, de Sorel, en visite chez M. et Mme Adrien Bérard .

St-Guillaume

On annonce les fiançailles de Mlle Gisèle Dessert, à M. Vianney Bélisle.

— M. et Mme Edmond Décarie, en visite chez M. Doria Richard, aux Etats-Unis.

— M. et Mme Elphège Limoges, M. et Mme Oscar Limoges, de passage à Drummondville, à l'occasion du mariage de leur nièce, Mlle Louise Morel, à M. Yvon Charland.

— Voici la liste des premiers de classe à l'école No 12 : 7e année, Réjean Vanasse; 5e, Murielle Michaud; 4e, Nicole Gélinas; 3e, Brigitte Morel; 2e, Madeleine Joyal; 1ère année, Aline Falardeau.

—Les RR. PP. Laurent Parent, de l'Oratoire St-Joseph, et Fernand-M. Proulx, du Collège St-Laurent, en visite chez M. Philippe Parent. Ils se rendirent à St-Pierre les Becquets visiter Soeur St-Gilles, des Soeurs de l'Assomption.

— M. et Mme Roger Viens, de Drummondville, en visite chez Mme Albert Viens. M. et Mme Benoit Viens, Mme Alfred Viens, M. et Mme Harris Viens, Jude et Lorraine, M. et Mme Alcé Viens, MM. Réjean et André Viens, Mlles Monique et Huguette Viens, Mme Alphonse Doyon, se sont rendus à St-Nicéphore, à l'occasion du mariage de Mlle Jeannine Niquette à M. Armand Traversy.

— Son Excellence Mgr Martin Lajeunesse, o.m.i., évêque titulaire de Bonusta, rendait visite récemment à M. Alphonse Doyon, père du R.P. Napaléon Doyon Doyon, o.m.i., missionnaire à Normay House, Manitoba.

— Mlle Agathe Gravel, de Montréal, en visite chez ses parents, M. et Mme Lucien Gravel.

— M. et Mme Gaston Thibault et leur fille, Francine, de Montréal, en visite chez M. et Mme Albert Thibault.

— Mlle Lisette Boisvert, de Montréal, en visite chez ses parents, M. et Mme Ulric Boisvert.

— M. Deus Forcier, M. et Mme Léo Bibeau, de St-Hyacinthe; M. et Mme Bernard Deslandes, de Laprairie; M. et Mme Jérôme Pelletier de la Baie du Febvre, en visite chez M. et Mme Laurier Labranche, à Concorde, à l'occasion de leur 30e anniversaire de mariage.

— M. et Mme Eddy Brodeur, de Montréal, en visite chez M. et Mme Elphège Limoges.

— M. et Mme Alban Viens, de Drummondville, en visite chez M. et Mme Roméo Vanasse.

LE NOUVEAU
Centre de Couture
ELNA
MAINTENANT OUVERT
A
472 AVE. STE-ANNE
(près Cascades)
Echanges acceptés
Démonstration gratis
Termes faciles



FERNAND BELANGER, prop. Tél. PR. 4-8744

Maska ST HYACINTHE QUE

VENDREDI
LE 17 MAI



A SUNSET PRODUCTION
Produced by JAMES H. NICHOLSON, Screenplay by LOU RUSOFF
Directed by EDWARD L. CAHN, An AMERICAN-INTERNATIONAL PICTURE

OUTLAN
TERRITORY

VENTE DE MAI chez LAMY PRELARTS LIMITÉE

950, rue Des Cascades PR. 4-6860 St-Hyacinthe

Cette vente a pour but de faire profiter nos clients de nos prix avantageux, pour leur ménage du printemps

GRATUIT
DES NAPPES
seront données avec tout achat de DRAPERIES

AUBAINES EN DRAPERIES
SHEER et SHANTUNG

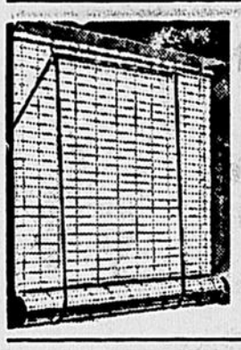
1,000 verges de nouveaux tissus à draperies, à motifs variés, ressemblant au fibre de verre, pour tout genre d'appartement. PRIX D'AUBAINE — LA VERGE, **.98**

Réduction de 50%

Un comptoir rempli de draperies de toutes sortes, 48 pouces de largeur, pour tout genre d'appartements. Val. rég. jusqu'à $2.98. Offert en bas du prix coûtant.—La verge, **1.19**

COUVRE-LIT HOMESPUN
pour lit double
SPECIAL, **4.75**

Ensemble couvre-lits et tentures
En chromespun piqué sur fond blanc à motifs fleuris imprimés. Valeur réelle $21.95. — SPECIAL, **15.95**



STORE BAMBOO
POUR GALERIES et SOLARIUM

3 x 7 — $1.89	6 x 7 — $3.49
4 x 7 — $2.25	7 x 7 — $3.95
5 x 7 — $2.89	8 x 7 — $4.75

Nous avons aussi des draperies en bamboo

TOILE A AUVENT
Duck pouvant servir pour auvent ainsi que pour chaise longue.
CHOIX DE 10 COULEURS

Rayé,	15 pces,	.69	la verge
Uni,	15 pces,	.59	la verge
Uni,	33 pces,	.85	la verge

DRAPERIE BARCK, 36 pouces
Un lot considérable de draperie 36", pour tout genre d'appartements, offert à un prix très réduit pour le temps de votre ménage du printemps. Val. rég. $1.19. SPECIAL, A COMPTER DE LA VERGE **.69**

TRES SPECIAL —
RIDEAUX DE CHROMSPUN
Imitation de fibre de verre, bouclé. Très résistant et facile d'entretien. Une aubaine à ne pas manquer. Blanc seulement. Val. rég. $1.49 — SPECIAL, la verge **.98**

TRES SPECIAL —
PANNEAUX DE NYLON
à motifs de flock en relief, très apparent, pour salon et chambre. Spécial à ne pas manquer. Lavable. 31" x 81". Blanc seulement. La paire, (2 panneaux) **3.50**



Aubaine dans le domaine de la tuile
Un plancher 9 x 10 coûterait seulement $13.20
7½ x 7½ —Spécial, la tuile, **.06**

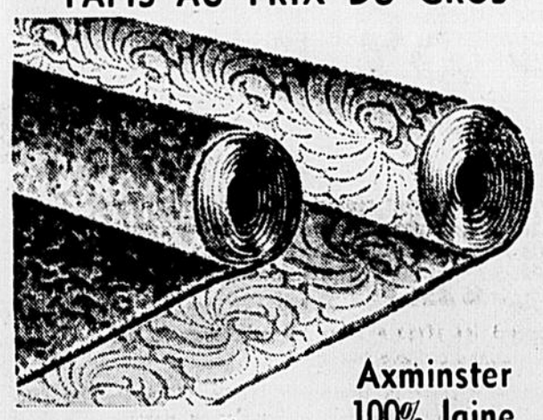
Tuile Linoleum
Rég. 13c
9 x 9 — Spécial, la tuile, **.08**
Un plancher 9 x 12 coûterait seulement $15.36

Tuile "Rubber"
rég. 25c
9 x 9 — Spécial, la tuile, **.17**

GRATUIT
PAPIER-FEUTRE
gratuit, avec tout achat de PRELART

FIBRE GLASS
(ou fibre de verre)
Nouvel assortiment de fibre de verre imprimé. Dessin moderne et classique, choix le plus complet de la rive sud. 48" largeur. PRIX SANS PRECEDENT, la verge, **2.98**

TAPIS AU PRIX DU GROS



largeur, 9'
Val. rég. $8.95
Spécial, la verge carrée, Axminster 100% laine **5.95**

TAPIS AXMINSTER
100% laine, 27" de largeur, pour passage et escalier. Patrons deux tons, et ton sur ton, et oriental. Couleurs assorties. Valeur régulière, verge courante, $5.50. SPECIAL **3.95**

RUGS TAPIS 100% LAINE
Un lot de RUGS TAPIS que nous devons écouler et qui vous fera économiser. Dessin ton sur ton, floral ou genre oriental de toutes couleurs.

6'9" x 9 pieds	— $39.95
7½' x 9 pieds	— $49.95
9' x 10½ pieds	— $79.95
9' x 12 pieds	— $89.95

RIDEAUX COTTAGE
(pour cuisine)
Assortiment de 25 dessins — en NYLON, 54 x 43 et 28 x 35, SPECIAL, **2.98**
en RAYONNE, 54 x 45 et 33 x 36, SPECIAL, **1.98**

PRELART à MURS
Spécial, le pied courant, **.29**

Prélarts importés
Magnifique aubaine due à un lot de prélart importée directement d'Angleterre. De première qualité au fini luisant et offrant une durée supérieure. Dessin et couleur variés pour convenir à toutes vos pièces. Valeur régulière 75c la verre carrée. PROFITEZ-EN ! SPECIAL, LA VERGE CARREE **.49**

INCRUSTE à MOTIF
Qualité pesante à base de canevas. Modèles confetti, bâtonnets, soucoupé, effet de tuile et effet de tapis. Choix des plus complets. SPECIAL, LA VERGE CARREE **1.95**

MARCHES D'ESCALIER
Marches d'escalier en caoutchouc noir 9" x 18", de première qualité, devant arrondi, dessin rayé. SPECIAL CHACUNE Aussi choix de différentes qualités : épaisseur, largeur et couleur à prix réduit. **.29**

TAPIS DE PASSAGE
27 pouces. VINYL sur FEUTRE, d'une durée et d'une apparence équivalent à un tapis d laine. Motif en relief et facile d'entretien, puisqu'on peut le laver comme un prélart. Peut aussi se poser mur à mur. Largeur 27" — LA VERGE, **2.19**

TAPIS COTTON
Une aubaine à ne pas manquer. Texture serrée, donc solide, à endos caoutchouté. Long brin de coton rasé, aux couleurs unies telles que beige, vert, brun, gris, etc.

6' x 9'	9' x 10½'	9' x 12'
$15.95	$26.95	$29.95

TAPIS FRISE DE LAINE
Couleurs Mushroom, brun (ou cinnamon), gris, vert jade et vert forêt. Rég. $9.95. PRIX DE GROS. LA VERGE CARREE, **6.95**

LAMY PRELARTS Ltée

Nous donnons les coupons "GOLD STAR" — Mesures et estimés gratuits — Plan "Mise de Côté"

STOP



NOUVEAU !
NOUVEAU !
NOUVEAU !

VOTRE GARANTIE COMPREND:

MOTEUR
Pistons, Pins, Rings, Valves
Valve lifters, Valve stems, Valve springs, Camshaft
Crankshaft, Bearings, Timing gears, Oil pumps

FREINS
Cylindres des roues — Maître-cylindre

EMBRAYAGE
Disque — Pressure plate — Release bearings

CONDUITE
Essieu avant complet (sauf alignement et ajustement)

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
Gears — Bearings
Mécanisme électrique sans transmission

TRANSMISSION REGULIERE
Gears — Bearings sans housing

ESSIEU ARRIERE
Gears — Bearings

POUR UNE ANNÉE COMPLÈTE

ARRETEZ AUJOURD'HUI MEME, N'ATTENDEZ PAS A DEMAIN !

ARRÊTEZ !
ARRÊTEZ !

Pourquoi prendre des chances ! ! ! quand il n'en coûte pas plus pour avoir mieux ?

Ne prenez pas un arrangement ordinaire, demandez l'unique et positive protection de la garantie "National". Cette compagnie est connue avantageusement aux Etats-Unis, au Canada. Plus de 8,000,000 d'automobilistes sont sous sa protection aux Etats-Unis. C'est une merveilleuse nouveauté.

"NATIONAL" prend les risques pour les acheteurs de voitures usagées. Elle lui donne ces avantages :

Chaque automobile portant la protection "National" a été inspectée, éprouvée et certifiée par les experts de "National". Votre premier déboursé est votre dernier, car si vous avez des troubles, "National" vous paiera pour tous les troubles, tels que décrits dans votre certificat de garantie. Cette garantie vous couvre pour les parties, le travail requis pour remettre votre automobile dans les conditions originales. Les réparations seront faites à votre propre garage, n'importe où aux Etats-Unis ou au Canada, et le paiement de cette réparation sera faite directement au garage par la compagnie "National" !

VOUS NE PAYEZ RIEN !

Que vous parcouriez 5,000 milles ou 50,000 milles, votre NATIONAL vous protège.
Alors, voyez votre vendeur le plus tôt possible et profitez de ces avantages.

ATTENTION... ATTENTION...

Avant d'acheter votre nouvelle voiture... Voici la meilleure manière d'acheter une automobile à meilleur compte...

UNE ANNEE COMPLETE DE GARANTIE

Mechanical Condition Warranted by NATIONAL Warranty insured throughout United States and Canada for one year from date of purchase

CONTRE TOUTE DEFECTUOSITE MECANIQUE ENUMEREE DANS CETTE ANNONCE

Garantie endossée par la "NATIONAL", compagnie d'assurance avec un actif de $125,000,000.00.

Valable partout aux Etats-Unis et au Canada

Voici un choix des plus belles aubaines jamais offertes dans le passé, en voitures usagées

Vente à des termes très faciles

Oldsmobile 98 '55 Sedan, air conditionné, power brakes, power steering, pneus blancs. (GARANTIE 1 AN) $2,850.00	**Pontiac '55** Sedan, air conditionné, radio, pneus blancs. (GARANTIE 1 AN) $1,750.00	**Oldsmobile '54** Coupé, air conditionné, radio, power brakes. (GARANTIE 1 AN) $1,950.00
Pontiac '54 Sedan, air conditionné, très propre. (GARANTIE 1 AN) $1,450.00	**Cadillac '53** Sedan, tout équipé comme neuf. (GARANTIE 1 AN) $2,450.00	**Oldsmobile 98 '53** Convertible, tout équipé, très propre. (GARANTIE 1 AN) $1,650.00
Oldsmobile 98 '53 Sedan, tout équipé. (GARANTIE 1 AN) $1,650.00	**Oldsmobile '53** Sedan, air conditionné, power brakes, très propre. (GARANTIE 1 AN) $1,650.00	**Plymouth '53** Sedan, air conditionné, très propre. (GARANTIE 1 AN) $1,250.00
Meteor '51 Sedan, air conditionné, très propre, très bonne condition. $750.00	**Cadillac '51** Tout équipé. En parfait état. $1,350.00	**Pontiac 51** Sedan, air conditionné, Très propre. Très bonne condition. $650.00

10 CHEVROLETS 1953, AU CHOIX, AVEC GARANTIE "NATIONAL" D'UN AN, DE $800.00 à $1,250.00.

Toutes ces automobiles sont les spéciaux de notre vente.

Nous avons aussi plusieurs autres autos et camions usagés en très bonne condition, à partir de $100.00 et plus.

Venez voir nos modèles 1957 - Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac...

CONCORDE AUTOMOBILE LTEE

EMILE BEAUDRY, PRÉS.

Distributeur "General Motors": OLDSMOBILE, CHEVROLET, CADILLAC et CAMIONS CHEVROLET

100, 11è Ave de la Concorde — ST-HYACINTHE — Tél. PR.: 4-5336 et 4-5337

Marcel Rivard 1140, Ave. Hôtel-de-Ville
COMPTABLE AGRÉÉ Tél. PR. 4-6419-6410

LE CLAIRON MASKOUTAIN

GABRIEL LAFONTAINE
ASSURANCES GENERALES
1677, rue Girouard PR. 4-5381 St-Hyacinthe

Avez-vous une question à poser concernant

l'Assurance-Chômage ou le Placement ?

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage de Saint-Hyacinthe. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute : —

Q. — J'ai perdu mon emploi récemment et j'ai formulé une réclamation afin d'obtenir des prestations. Si je me marie d'ici un mois, comme je m'y attends, puis-je toucher des prestations ?

R. — Il semble bien que cette demande soit celle d'une travailleuse. Le paiement de prestations après le mariage dépend de la raison qui vous fait quitter votre dernier emploi. Vous devez vous enquérir à ce sujet en vous adressant a votre bureau local et en y exposant tous les faits. L'admissibilité aux prestations à l'égard des femmes mariées est régie par des règlements spéciaux.

Q. — Ai-je droit aux prestations saisonnières une fois expiré mon droit aux prestations ordinaires ?

R. — Vous pouvez toucher des prestations saisonnières durant la période du 1er janvier au milieu d'avril, si votre droit aux prestations expire après le 15 avril antérieur et si vous êtes encore en chômage, disponible pour travailler et incapable de vous trouver un emploi approprié.

ADRIEN BERTHIAUME, Jr.
A.D.B.A. - M.I.R.A.C.
ARCHITECTE — ARCHITECT
Edifice Hôtel de Ville Chambre 2 — Ville de Beloeil Tél. FOrest 7-4682



Une seule couche couvre a la perfection murs et plafonds intérieurs...

C-D
alkamur
FINI INODORE À L'ALKYDE

★ Une seule couche dans 95% des cas.
★ S'applique aisément au pinceau et au rouleau.
★ Sèche vite sans odeurs.
★ Peut supporter des lavages répétés.

Que vous utilisiez les services d'un peintre ou fassiez le travail vous-même, employez le nouvel ALKAMUR C-D— émail pour l'intérieur lustré, satin ou mat.

THE CROWN DIAMOND PAINT CO. LIMITED

Les produits Crown Diamond sont vendus par
J. A. LAFERTÉ Ltée
2520, RUE DESSAULLES ST-HYACINTHE, P. Q.



CONGRÈS DES IMPRIMEURS

— Cette photo fut prise au cours de la réception civique donnée à l'occasion du Congrès de la Fédération des Métiers de l'Imprimerie du Canada. Entourent M. J.-A. Gagnon, président, MM. Roland Daudelin, échevin, André Gagnon, l'abbé Lafontaine, aumônier, MM. Stanislas Dextrase, Paul-Emile Gaucher, échevin, Son Honneur le maire Ernest-O. Picard et les échevins Uldéric Pion et Marcel Gosselin.

(Photo, Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Délégués à la conférence de The Prudential

MM. Irenée Bernard, gérant, 580 Blvd Hébert, La Providence, et Marcel Lewis, 2935, rue Girouard, ont été délégués à la conférence tenue en l'honneur des meilleurs représentants canadiens de The Prudential Insurance Company of America.

Ces délégués et leurs dames font partie d'un groupe de plus de mille Canadiens qui passent présentement quatre jours au nouvel Hôtel Americana, à Miami Beach, Floride, Tous deux sont membres du District de Saint-Lambert, de la Compagnie.

Beloeil

M. et Mme Ernest Lussier, de Beloeil, sont heureux de faire part des fiançailles de leur fille, Ernestine, à M. Paul-Emile Arbour, parachutiste du R. 22e Rég., fils de M. et Mme Valmont Arbour, de McMasterville. Les fiançailles furent bénites par M. l'abbé C.E. Houle, vicaire à McMasterville.

A la réception donnée à cette occasion, on remarquait M. et Mme Edouard Laramee, de St-Hyacinthe; M. et Mme Claude Léonard, McMasterville; M. et Mme Joseph Jeannitot, de Chambly; M. Gervais Arbour, Mlle Lorraine Arbour, M. Hector Arbour et son amie, Mlle Micheline Larivière; Mlle ocelyne Arbour et son ami, M. Pierre Messier; Mlle Claudette Arbour, M. Marcel Arbour, M. et Mme Emile Tomassetti, M. et Mme Donat Poirier, M. et Mme Théo Poirier et leur fils Jacques, tous de McMasterville; M. Pierre Gervais, de Beloeil; M. et Mme Jean-C. Lemire, de St-Hyacinthe; M. et Mme René Bienvenue et leurs fils Sylvio et Guy, de Ste-Rosalie; Mme Joseph Mathieu, Mme Lucien Whissell, Mlles Evangéline et Rollande Whissell, leurs amis, MM. Denis Duperron et Guy Nadeau; Mlle Lucette Gervais et son ami, M. Arthur Ritcher; Mlle Lise Buissonneau, tous de Montréal; Mlle Ginette Poirier, de McMasterville, et M. Bernard Lussier, de Beloeil.

De la dernière séance du conseil municipal

Procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe, tenue dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville le lundi, six mai mil neuf cent cinquante-sept, à neuf heures du soir, selon les formalités prescrites par l'acte d'incorporation de ladite cité, à laquelle sont présents: Son Honneur le maire Ernest-O. Picard et messieurs les échevins Jean-Marie Lorange, Rolland Daudelin, Uldéric Pion, Paul-Emile Gaucher, Philippe Pothier, Gérard Choinière, Antonio Moreau, Marcel Gosselin, Antonio Perrault et Louis-Paul Bergeron, formant une assemblée complète du conseil sous la présidence du maire.

A l'ouverture de la séance l'échevin Perrault propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est unanimement résolu que les membres de ce conseil offrent leurs félicitations les plus sincères à leur collègue, l'échevin Pothier, à l'occasion de sa récente élection à la charge de Bâtonnier du Barreau de Richelieu.

Les procès-verbaux de la séance régulière du 15 avril et de la séance spéciale du 29 avril sont approuvés, tels qu'ils ont été rédigés, sur la proposition de l'échevin Lorange, appuyé par l'échevin Pion.

Les documents dont l'énumération suit sont portés à la connaissance du conseil, pour ensuite être déposée aux archives de la municipalité:

Rapport de M. Robert Hamel, Directeur Adjoint des Services, sur les permis de construction émis durant la période du 1er janvier au 30 avril 1957;

Lettre de remerciements de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada pour entente intervenue avec le conseil relativement au stationnement, dans les zones de parcomètres, des véhicules de cette compagnie affectés aux services d'installation et de réparation;

Copie du certificat adressé à Me Guy-M. Desaulniers du dépôt, aux archives de la Commission de Relations Ouvrières, de la convention collective de travail intervenue entre la cité et l'Association des Policiers et Pompiers de St-Hyacinthe, Inc.;

Lettre du sous-ministre de la Voirie informant le conseil que le ministre a noté, afin de les étudier et voir s'il lui sera possible d'y donner suite, ses demandes relatives à la réfection du revêtement de la section de la Voie Sir-Wilfrid-Laurier sise dans Saint-Hyacinthe-Annexe, ainsi qu'à l'asphaltage de la partie de chemin sise au nord et attenante à la section susmentionnée;

Lettre de M. O.-A. Boivin, surintendant général du district de Montréal des Chemins de Fer Canadiens Nationaux, assurant le conseil de l'entière coopération des officiers de son département à faire cesser les retards prolongés à la circulation à la traverse à niveau de la rue Des Cascades;

Lettre de l'Hon. Paul Dozois, ministre des Affaires Municipales, incitant le conseil à déléguer les officiers supérieurs de la municipalité au congrès de l'Association des officiers municipaux de finance qui aura lieu du 20 au 23 juin prochain;

Offre des mélanges asphaltiques, à froid et à chaud, fabriqués aux usines de St-Bruno de la compagnie Pavage Richelieu Limitée;

Copie de directives de la Commission de Police et Feu, à l'adresse du Chef de Police J.-A. Malo, pour sa gouverne en cas d'incendie durant les congés hebdomadaires du Chef du Service des Incendies;

Rapport du Chef de Police sur l'absence pour cause de maladie du constable O. Bélair, avec certificat médical à l'appui;

Rapport du Chef de Police sur l'absence par maladie du constable Roland Morin dûment attestée par cetificat à l'appui;

Rapport du Service de la Police, transmis par le Chef Malo,

(suite en page 11)

Les voyages organisés du Canadien National

Le Canadien est touriste en son propre pays. S'il adore voyager, la distance, par contre, l'intimide un peu. Dans un pays dont la devise mentionne deux océans, quoi de plus naturel ! Et pourtant, visiter le Canada en deux ou trois semaines de vacances annuelles est parfaitement réalisable.

Le Canadien National, en publiant sa brochure de voyages organisés "Maple Leaf", a précisément voulu tenir compte du facteur temps. Non, il n'a pas raccourci les distances, ni ajouté des jours aux semaines. C'est quand même un fait: le voyage organisé, forfaitaire, indépendant et sans escorte allonge véritablement les vacances. Il évite la corvée des réservations et suggère au préalable les sites les plus susceptibles d'intéresser le touriste, l'excursionniste, le villégiateur, lui laissant ainsi plus de temps pour se divertir, comme il l'entend, sans autre préoccupation que celle de s'entendre dire : bonnes vacances !

Service de Presse, Canadien National.

Cours d'instructeurs en sécurité aquatique

Les nageurs et nageuses qui possèdent leur certificat "Senior" de la Croix-Rouge ou un équivalent sérieux, sont invités à suivre un cours d'instructeurs en sécurité aquatique du 19 au 20 juin prochain au Camp-Ecole Trois Saumons, près de l'Islet. Ce cours sera donné gratuitement par la Croix-Rouge en coopération avec le Ministère de l'Aide à la Jeunesse de la province, et sera tenu en français par Charles Burroughs, co-directeur du service de Sécurité Aquatique de la Croix-Rouge, division du Québec.

Ceux et celles qui connaissent Roch Roy, ancien directeur du service de Sécurité Aquatique Croix-Rouge, auront plaisir à savoir qu'il sera encore cette année parmi le personel enseignant.

Pour la première fois depuis deux ans le coût du transport sera défrayé par le Gouvernement Provincial, qui se charge aussi de payer une partie de la pension. Une somme de $20.00 sera chargée à chaque candidat pour chambre et pension pendant ces dix jours.

La Croix-Rouge exige que les candidats pour ce cours soient âgés d'au moins 18 ans, et qu'ils se destinent par la suite à l'enseignement de la natation et de la sécurité aquatique. Si le candidat remplit toutes ces conditions il peut suivre avec de bonnes chances de succès ce cours d'instructeurs.

Il y apprendra les méthodes d'enseignement, la respiration artificielle, le sauvetage, les derniers raffinement de la nage et aussi comment se comporter en chaloupe et en cannot. A la fin du cours il est soumis à un sérieux examen théorique et pratique.

Les instructeurs diplômés de la Croix-Rouge sont en grande demande dans les piscines, les camps et les plages publiques pendant la belle saison. Tout en étant une occasion excellente de passer ses vacances au grand air, c'est un moyen de faire oeuvre utile. Dans la plupart des cas, les instructeurs qui enseignent la natation et les principes de sécurité aquatique touchent un salaire convenable, et dans les camps et grands hôtels ils sont aussi logés et nourris.

En dépit de l'augmentation de la population dans la province de Québec, la proportion des noyades diminue sensiblement et cette amélioration est due, en grande partie, à ces centaines de jeunes instructeurs qui ont profité de l'enseignement gratuit de la Croix-Rouge.

Toute personne possédant les qualités requises et qui désire obtenir de plus amples renseignements, peut s'adresser au siège social de la Croix-Rouge, service de Sécurité Aquatique, 2170 ouest, rue Dorchester à Montréal.

L'espace au camp du lac Trois-Saumons étant limité, les candidats sont priés de s'inscrire au plus tôt.

Décès de Mme Arthur Dubé

Mme Arthur Dubé, née Laura Parent, autrefois de St-Hyacinthe, est décédée mercredi dernier, à l'Hôpital de Rimouski, à l'âge de 64 ans. Elle laisse outre son époux six fils et trois filles : Noel, de Galt, Ont.; Bernard, de Kitchener, Ont.; Jean et Viateur, de St-Hyacinthe; Philippe, de Chambly, et Raymond, de Sudbury, Ont.; Mme Albert Bonin (Thérèse), de St-Hyacinthe; Soeur Ste-Marie Rodrigue (Simone), des Soeurs de St-Joseph, Québec; Mme Georges Fortin (Léonie), de l'Isletville.

Lui survivent également deux frères et quatre soeurs : M. Fred Parent, de Biddeford, Maine; John Parent, de Hudson Falls, N.Y.; Soeur Marie-St-Léon, conseillère générale des SS. du St-Rosaire de Rimouski; Soeur Parent (Alice), des SS. de St-Joseph, de l'Hôtel-Dieu de Montréal; Mme Adjutor Laliberté (Imelda Parent), de Québec, et Mme Alphonse Paradis (Bernadette), également de Québec. La défunte laisse également une cinquantaine de petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu lundi, le 13 mai, en la Cathédrale de Rimouski, et l'inhumation suivit au cimetière du même endroit.

M. J. M. Laplante est élu maire de Saint-Valérien

St-Valérien (DNC) — M. Jean-Marie Laplante a été élu maire de la municipalité de St-Valérien par acclamation lors de l'appel nominal. Il succède à M. Adrien Deslandes.

Les conseillers sortant de charge ont aussi été réélus par acclamation; ce sont MM. Adrien Montfils, Omer Taylor et Aimé Beaudoin.

Saint-Césaire

— A M. et Mme André Racicot (Gertrude Bussières), est née une fille baptisée Marie-Aline-Thérèse. Parrain et marraine, M. et Mme Roger Martin, de Farnham, oncle et tante de l'enfant.

— A M. et Mme Louis-Paul Auclair (Thérèse Deslauriers) est né un fils baptisé Joseph - Charles-Luc-Herménégilde. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Laframboise, de Ville LaSalle, oncle et tante.

— M. et Mme Jean-Paul Normandin (Mariette Leroux) sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Gilberte-Gaétane. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Joseph Coiteux, de St-Damase, oncle et tante de l'enfant.

— Félicitations à Mlle Marie-Jeanne Laliberté, fille de Mme Ovila Laliberté, dont les fiançailles eurent lieu récemment à M. Roland, fils de M. et Mme René Ménard.

SOLIDE, DURABLE PRATIQUE



Guaranteed by Good Housekeeping
RUSCO

Tout acier galvanisé, blanc ou gris

Plus que tout autre genre . . . que toute autre marque . . . quel qu'en soit le prix **RUSCO** résoud définitivement vos problèmes de porte et fenêtres. On ne peut suppléer à l'expérience. **RUSCO** a fait plus de 14,000,000 d'installations depuis 1937. Pour savoir ce que **RUSCO** peut faire pour vous, demandez une démonstration gratuite à domicile. Appelez :

RUSCO
DRUMMOND INC.
507 TOUPIN GR. 8-1884
DRUMMONDVILLE P. Q.
Edmond Bergeron, gérant de district.

Georges Brabant
MERCERIE POUR HOMMES
Vous offre la meilleure qualité au plus bas prix, que ce soit sur un habit tout fait ou sur mesures.
Aussi, grand assortiment de chemises, cravates, bas, gants, chapeaux.
Une visite vous convaincra que nos prix sont
LES MEILLEURS EN VILLE.
460 ave Hôtel-Dieu Tél. PR. 4-7131
Saint-Hyacinthe

M. JOSEPH FONTAINE
CANDIDAT OFFICIEL
DU
Parti Libéral
S'ADRESSERA A SES ELECTEURS
lundi le 20 mai
de 10 hres p.m. à 10.50 hres p.m.
AU POSTE
CHLT - TV
Canal 7
SHERBROOKE



M. Joseph Fontaine

• M. Fontaine sera accompagné de deux de ses collègues à la Chambre des Communes.
• Ne manquez pas cette émission . . .

De L'AVANT avec Saint-Laurent

Annonce publiée et payée par le comité d'organisation de M. Fontaine.



DU NOUVEAU——PEUT ETRE VU AU
GARAGE LABBÉ & LABBÉ Enr.



OUI! L'ETONNANT NOUVEAU
• *VISUALINER* •

Maintenant vous pouvez juger par vous-même pourquoi votre auto est dure à conduire, pourquoi les pneus s'usent trop vite. Le **Visualiner** amplifie les défauts de l'alignement de 8 fois et plus. Vous et notre **mécanicien technicien expert** pouvez voir à l'aide d'un tableau graphique continu les conditions de l'alignement, de la localisation jusqu'à la correction du défaut.

Nous vous offrons dès maintenant ce service d'alignement qui signifie pour vous une conduite plus sûre et plus confortable. En plus, nous offrons le service du balancement des roues.

SERVICE NOUVEAU . . .
NOUS LAVONS VOTRE CHAR EN 15 MINUTES
GARAGE LABBÉ & LABBÉ Enr.
7600, CASCADES EST — — TEL. PR. 4-4224

S. A. CYR
ARCHITECTE et INGENIEUR
au service de la population de Saint-Hyacinthe depuis 1945
490, rue Ste-ANNE SAINT-HYACINTHE

L'ASSOCIATION RURALE DES CONSOMMATEURS DE PÉTROLES INC., MONTRÉAL

STRATO

HI-TEST
Grade 1
PUR

C'EST LA GAZOLINE DE DEMAIN ! ! !

SEUL
UN GROS QUOTA

(6 millions de gallons vendus en 1956 par 17 distributeurs achetant tous sur un seul et même nom : L'Association Rurale des Consommateurs de Pétroles Inc., Montréal).

Fixe le prix de la gazoline

Actuellement, ce quota est assez élevé pour nous permettre de livrer une gazoline pure à un prix relativement bas.

Les MARCHANDS se groupent en association pour obtenir de meilleurs prix . . .

Les OUVRIERS pour obtenir de meilleurs salaires et de meilleures conditions de travail . . .

Les PROFESSIONNELS pour maintenir et développer un haut standard de leur profession . . .

POURQUOI PAS, NOUS,
consommateurs de pétrole?

Afin d'augmenter le plus rapidement possible ce quota, et aussi payer encore moins cher le gallon de gazoline

Qui s'y connaît exigera "STRATO"

LAGACE & FRERES
Bureau : 1030, rue HOTEL-DE-VILLE
Tél. PR. 4-7729 SAINT-HYACINTHE

Gélatine aux fruits

Le dessert qu'on appelle une gélatine aux fruits, provenant d'une salade de fruits en boîtes, reçoit toujours un accueil enthousiaste de la famille à ce temps-ci de l'année. Vous pouvez déguster votre portion d'un tel dessert, même si vous êtes au régime. Faites l'essai de ce dessert bientôt Il est d'une faible teneur en calories.

1 enveloppe de gélatine non parfumé
¼ tasse d'eau froide
1 boîte de 1 livre de salades aux fruits ou de coquetel aux fruits
2 cuillerées à table de jus de citron
2 cuillerées à thé de solution de SUCARYL ou 16 comprimés, broyés
Colorant alimentaire, si désiré.

Ramollir la gélatine dans l'eau froide et dissoudre au-dessus de l'eau bouillante. Egoutter les fruits et mesurer le jus; ajouter suffisamment d'eau pour faire 1½ tasse de liquide. Mélanger ensemble le jus de fruit, le jus de citron et le SUCARYL. Ajouter le colorant, si désiré. Ajouter la gélatine en brassant et bien mélanger. Refroidir.

Quand le mélange a partiellement épaissi, ajouter les fruits. Verser dans 6 moules individuels ou dans un moule d'une pinte préalablement passés à l'eau froide. Refroidir jusqu'à ce que la gélatine soit prise.

LA SANTÉ DES DENTS

Q. — Après avoir perdu deux dents du fond en haut et deux autres en bas, et cela de chaque côté de la mâchoire, est-il recommandable de porter des ponts permanents ou des appareils mobiles partiels, — ou est-il, au contraire, très bien de ne pas porter d'appareils du tout, puisque l'action de manger n'en est pas affectée ?

R. — Il est difficile de comprendre comment la perte de huit molaires pourrait ne pas affecter du tout la mastication de la nourriture. Bien entendu, un immédiat travail de restauration dentaire doit être fait pour remplacer ces dents perdues. Que cette restauration puisse être sous la forme d'appareils fixes ou sous celle d'appareils mobiles, cela dépend uniquement de l'état de la bouche et doit être décidé par le dentiste lui-même.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 4440, Boulevard Pie IX, Montréal 36, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale complète et exacte.



Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère de l'agriculture du Canada présentent cet ensemble de sandwichs et hors d'oeuvre variés. Cet arrangement devrait pouvoir satisfaire les goûts de la plus exigeante des hôtesses.

Inspirons-nous au foyer de la sécurité industrielle

Dans une usine bien tenue, la marche inférieure et la marche supérieure des escaliers sont le plus souvent peinturées en jaune. La raison n'est pas que le directeur veuille mettre du soleil dans l'existence de ses employés... Cette peinture jaune, choisie pour sa visibilité, signifie "prenez garde" et fait partie du code de sécurité par la couleur observé dans les usines modernes.

Pourquoi, au foyer, ne pas s'inspirer de cette pratique industrielle et se servir de la couleur pour indiquer les risques d'accidents ? Dans la plupart des demeures, les escaliers de la cave offrent un danger insoupçonné. Souvent étroits, ils sont rarement munis d'une rampe. Le long du mur, pendant salopettes et coupe-vents. Des boîtes et objets de toutes sortes encombrent le palier. L'éclairage ? Il provient d'une ampoule de 255 watts, poussiéreuse et juchée haut. Même lorsque tout le reste de la maison reluit de peinture fraîche, l'escalier de la cave est négligé, sombre, une invite aux chutes.

Le premier conseil d'un surveillant de la sécurité serait : "Désemcombrez !" Les bottes à jardinage, dans le garage ! Les bouteilles vides, à retourner à l'épicerie ! Tout ce qui loge sur le palier sera descendu à la cave. Quant à l'ampoule blafarde, elle fera place à une autre, plus puissante.

Puis, la couleur entrera en scène dans l'intérêt de la sécurité. Le blanc est tout indiqué pour le plafond. Il convient aussi aux murs de la cave parce qu'il réfléchit bien la lumière, mais le beige, le jaune ou l'aigue-marine donnent de bons résultats. Une peinture de teinte pâle sur toutes les marches de l'escalier n'est peut-être pas pratique, mais il est à conseiller de choisir la couleur la plus claire possible pour la première et la dernière marche. Une couleur voyante comme le jaune préviendra plus d'une chute au haut et au bas de l'escalier, les deux points où se produisent le plus souvent les accidents.

Soit dit en passant, point n'est besoin de condamner l'usage de l'escalier pendant que la peinture sèche. La première journée, l'on peinture une marche sur deux; le lendemain, on fait le reste.

Les statistiques révèlent que le foyer, cet endroit où l'on devrait être le plus en sûreté, est le théâtre d'innombrables accidents. En s'inspirant des mesures de sécurité en vigueur dans les industries, toute femme peut protéger sa famille d'accidents toujours fâcheux.

Le bien-être visuel

La myopie est l'état de ceux qui ne voient nettement les objets que de près, l'état qui consiste dans l'impossibilité de voir nettement, clairement, les objets situés au loin.

Dans l'oeil myope l'image se forme devant la rétine alors que chez l'oeil normal, l'image des objets se forme sur la rétine. De ce fait l'oeil myope est donc un oeil très convergent. Un oeil myope, s'il souffre de ce défaut de ne voir pas très bien au loin, possède cependant beaucoup d'acuité visuelle de près, d'où la faculté que possèdent les personnes myopes de distinguer des détails qui échappent parfois à l'emmétrope, c'est-à-dire à celui qui a l'oeil parfait.

Pour parer en quelque sorte aux imperfections de la vision à distance, le myope s'habitue à cligner continuellement les paupières, les transformant en une sorte de fente de plus en plus étroite qui atténue les cellules de diffusion sur la rétine. Malheureusement, à force de se répéter, il arrive très souvent que cette demi occlusion de l'oeil devienne permanente.

D'où provient la myopie ? de plusieurs causes, de l'hérédité en premier lieu, qui se manifeste vers l'âge de neuf à douze ans, du fait d'exercer une profession qui oblige à regarder de très près ce que l'on fait, cette influence étant aggravée souvent par l'insuffisance de l'éclairage et les mauvaises attitudes. Il y a encore certaines imperfections visuelles connexes et la plupart du temps congénitales qui peuvent aussi provoquer la myopie. Ce défaut peut enfin être fonctionnel, c'est-à-dire acquis par négligence au cours des habitudes visuelles défectueuses.

Il y a des degrés de myopie: il existe une myopie faible, une myopie moyenne, une myopie forte.

La correction de la myopie réside ordinairement et uniquement dans la port de verres divergents, mais l'optométriste doit d'abord faire obligatoirement l'examen des yeux pour décider ce qu'il y a à réaliser dans chaque cas.

Toute personne qui s'aperçoit ne point voir nettement de loin, doit immédiatement soumettre ses yeux à l'examen de l'optométriste et le revoir chaque année par la suite, ce qui est indispensable.

La Ligue du Bien Etre Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui sont posées sur des sujets visuels.

Saint-Aimé

M. et Mme Lucien Riendeau, de Sorel, de passage dans notre paroisse, où ils ont rendu visite à quelques amis.

M. et Mme Jules Champigny, leur fils Claude, de Stanstead, en fin de semaine chez M. et Mme F. Champigny, chez Mme Joseph Poirier.

— MM. et Mmes Yves Larocque, de St-Hyacinthe, Yves Crépeau, de Sorel, et Jean-Louis Lefebvre, de Montréal, chez M. et Mme Gustave Pelletier, dimanche dernier.

— Chez M. et Mme Edouard Lamoureux, en fin de semaine, MM. et Mmes Maurice Hébert, de New-York, Walter Thibert, de Oshawa, Lucien Lamoureux et leur fils Alain, de Laval des Rapides, Gérard Messier et leurs enfants, de Pierreville, Mlle Marie-Thérèse Lamoureux et son ami, M. Jean-Guy Cournoyer, de Sorel.

— Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à M. et Mme Deus McDuff, de St-Jude, arrivés cette semaine pour demeurer à St-Aimé.

— MM. Lucien et Amédée Desrosiers, de Montréal, chez leurs parents, M. et Mme Eugène Desrosiers.

—Mme Rolland Cloutier, de Montréal, passe une quinzaine chez M. et Mme Bernard Bernier.

— M. Lucien Cloutier, de Prescott, Ont., dans sa famille en fin de semaine.

— M .et Mme Armand Joyal, de St-Hyacinthe, chez M. Jonas Joyal, dimanche.

— M. le Dr et Mme P. Boisvert, leur fils Guy, de St-Hyacinthe, chez M. et Mme Paul Boisvert.

— M. et Mme Camille Pelletier, de St-Hubert, chez M. et Mme Georges Joyal.

— M. et Mme Ernest Lalancette, leur bébé Serge, de Sorel, chez M. et Mme A. Lavallée.

Les crêpes

Toutes les ménagères savent faire des crêpes, écrivait le Docteur de Pomiane. Deux oeufs, une tasse de farine, une tasse de lait, une cuillérée à thé de sel, une poêle, du beurre, du feu.. et ça y est. C'est juste. Mais encore peut-on modifier ce point de départ en variant les accompagnements et les garnitures ou en employant plus d'oeufs.

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada suggèrent aux maîtresses de maison de profiter de l'abondance des oeufs sur le marché pour pratiquer quelques recettes nouvelles.

Quelle que soit la recette choisie, il reste vrai que toute crêpe bien réussie doit réunir trois qualités qui assurent sa digestibilité: elle est légère, parfaitement cuite et parfaitement sèche, c'est-à-dire non graisseuse. La légèreté provient de la pâte elle-même; la cuisson est affaire de soins et d'expérience; et le graissage, restreint au minimum, procure des crêpes sèches.

On utilise généralement la farine à tout usage. La pâte peut être délayée à l'avance et gardée au frais, mais ce n'est pas indispensable au succès.

Si on veut obtenir une crêpe mince, on verse dans la poêle chaude légèrement beurrée ce qu'il faut de pâte pour en couvrir le fond, ayant soin de pencher en tous sens pour étaler en égale épaisseur.

Pour celles qui ont moins d'expérience, ce peut être une bonne pratique que de retirer la poêle du feu avant d'y verser la pâte. Les crêpes doivent cuire à feu modéré.

Servir accompagnées de beurre frais, de sucre ou de sirop d'érable; tartinées de beurre et de miel, de gelée de pomme, de confitures, de sauce au jus de fruit.

Voici maintenant une suggestion qui permet de préparer des crêpes d'une texture spéciale.

A une recete de crêpes ordinaires, on ajoute deux cuillérées à table de gras fond par tasse de farine. Faire cuire dans une poêle chaude non beurrée. Ces crêpes se servent bien au déjeuner accompagnées de saucisses rôties.

Les Economistes ménagères s'en voudraient de finir sans mentionner les crêpes Suzettes, délicatesse de la cuisine française. Ce qui caractérise ces crêpes, c'est surtout la façon de les présenter. En effet, il s'agit de préparer une recette de base contenant trois oeufs par tasse de farine. Quand les crêpes sont cuites, les arroser de sauce à l'orange, les replier en quatre et les servir très chaudes.

La sauce à l'orange se prépare en faisant cuire ensemble, à consistance de sirop épais, du sucre, du jus d'orange et un peu de jus de citron. Parfumer à la liqueur de son choix et flamber à volonté.

SAINT-DENIS

— M. et Mme Marcel Desrosiers (Florentine Richer) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée Marie-Aline-Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Angers, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Edouard Bousquet, autre tante du bébé.

DEMANDEE
FEMMES ou FILLES
comme maîtresse de couture, au
CENTRE de COUTURE SINGER
Doit posséder une certaine habilité dans la couture.
S'adresser en personne au :
CENTRE DE COUTURE SINGER
465 AVE. SAINT-FRANÇOIS SAINT-HYACINTHE

OPTOMETRISTES
SPECIALISTES DE LA VISION

Antonio Breton, o.d.
1530, rue des Cascades Tél. PR. 4-6898

Marcel Breton, o.d.
1400, rue Girouard Tél. PR. 4-4431

Marcel Gosselin ,o.d.
535, rue Mondor Tél. PR. 4-7808

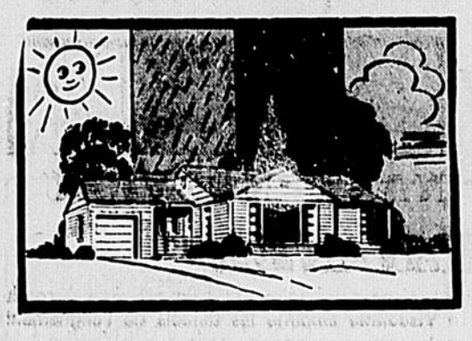
Jean-Louis Richer, o.d.
1645, rue des Cascades Tél. PR. 4-7606

Luc Tétreault, o.d.
1626, rue des Cascades Tél. PR. 4-8264

PEINTUREZ-LA AVEC *Sicopur*



et oubliez-la pendant des années



SICOPUR, c'est la peinture immunisée au **SICOSTOP**, l'ingrédient chimique qui enraye la moisissure et arrête l'action de l'eau, du froid, du gel et de tout agent corrosif sur la surface qu'il recouvre. Protégez vos extérieurs avec **SICOPUR** . . . Ils seront en beauté pour des années.



CHAQUE BIDON REGORGE DE QUALITE ET PORTE UN SCEAU DE GARANTIE.

PEINTURE **SICO** PAINT LTEE LTD CANADA

OUVERTURE OFFICIELLE DE LA BIJOUTERIE

TANGUAY Enr.

VENDREDI LE 17 MAI 1957, à 210, Rue STE-ANNE
VILLAGE LA PROVIDENCE ST-HYACINTHE

A cette occasion, M. et Mme JEAN TANGUAY, props, et diplômés de l'Institut d'Horlogerie du Canada, vous offriront des SPECIAUX encore jamais vus à Saint-Hyacinthe ou dans la région.



M. Jean Tanguay



Mme Jean Tanguay

Voici une offre très spéciale à l'occasion de l'ouverture:

Grande quantité de boîtes de surprise, d'une valeur de $1.00 jusqu'à $15.00,
AU PRIX DE $1.00 SEULEMENT

Toute personne qui achètera pour une valeur de $1.00 ou plus, recevra des billets lui donnant droit au tirage d'une magnifique montre "MERCURY" automatique

Cette offre sera valable jusqu'au 15 juin.

En nous remettant cette annonce, vous aurez aussi droit à un billet gratuit.

Voici donc pour vous l'occasion de vous procurer l'article que vous désirez offrir comme cadeau pour un mariage prochain, anniversaire d'un parent ou d'un ami, etc., etc.

Venez nous rendre visite, nous saurons vous donner la plus entière satisfaction.

BIJOUTERIE TANGUAY Enr.
210, RUE STE-ANNE (Près du Pont) Village La Providence — St-Hyacinthe

"Music-Hall"

Lors de la prochaine émission de **Music-Hall,** dimanche 19 mai à 8 heures du soir, l'hôtesse Michelle Tisseyre présentera aux téléspectateurs les chanteuses Nina Dova, Micheline Manseau et Andrée Thériault, les chanteurs Jean-Paul Jeannotte et John R. Graham, Louise Darios et son Théâtre de la Chanson; les marionnettes Maria's Musical, les comédiens Ray Denis et Moe B ainsi que les huit danseurs de Music-Hall.

Henry Matthews qui a fait les arrangements musicaux de l'émission dirigera également l'orchestre. La chorégraphie a été réglée par Brian Macdonald. Les décors sont signés Jac Pell et les costumes Mario Merola.

Music-Hall sera réalisé le 19 mai par Roger Fournier.

Le Bon Dieu en taxi

Reportage, un des programmes les plus populaires à la télévision, qu'on peut voir le lundi soir à 10 heures, présentera le 20 mai, sa dernière émission de la saison.

Pour terminer en beauté, **Reportage** promènera les téléspectateurs parmi des gens qui se promènent beaucoup car c'est leur métier de promener les autres.

Nous rencontrerons lundi soir prochain un groupe des 14,900 chauffeurs de taxi de Montréal, paroissiens de cette roulotte qui devient de plus en plus familière aux Montréalais, et qu'on a surnommée "le Bon Dieu en taxi". Nous ferons connaissance avec l'aumônier des chauffeurs de taxi de la métropole, le R.P. Paul Aquin, jésuite, qui nous initiera à une nouvelle forme d'apostolat.

Reportage est réalisé par Yves Dumoulin.



L'une des plus intéressantes émissions pour enfants du réseau Français de Radio-Canada reste sans contredit les ONDES ENFANTINES que l'on entend le samedi matin, à 10 heures, une semaine de St-Hyacinthe, l'autre semaine de Montréal. Dans sa présente formule, la série compte déjà neuf ans d'existence. A St-Hyacinthe, l'équipe de jeunes qui prend part à ONDES ENFANTINES est dirigée par Jeanne Daigle, écrivain pour la jeunesse bien connu; à Montréal, l'émission met en vedette les élèves de Mme Jean-Louis Audet que nous voyons la photo ci-haut. LES ONDES ENFANTINES sont une réalisation de Roger de Vaudreuil.

Profils d'adolescents

"Le but essentiel de Profils d'adolescents est d'apporter une aide aux parents dans l'éducation de leurs enfants".

Gérard Lemieux, l'organisateur de cette émission que l'on retrouve à CBFT et au réseau français de télévision tous les vendredis soirs à 10 heures, poursuit aussitôt sa pensée : "Les parents, grâce aux sketches et aux commentaires qui leur sont offerts à Profils d'adolescents, ont la chance, si l'on peut dire, de découvrir leurs imperfections et d'apprendre à être compréhensifs auprès de leurs enfants".

Cette formule semble convenir à une majorité de parents de langue française du Canada, puisque l'auditoire de Profils d'adolescents se chiffre par milliers de foyers, et continue d'augmenter de semaine en semaine.

Cependant, il faut avouer que des éducateurs et aussi des parents ont formulé des objections à l'endroit de Profils d'adolescents: on a demandé, par exemple, de réduire la charge émotive que l'on trouve souvent dans les sketches, et d'essayer surtout de présenter des problèmes d'adolescents sans nécessairement mettre en jeu les défauts des parents. D'ailleurs, toutes ces objections ont été canalisées par un comité de la Fédération Canadienne des Ecoles des Parents qui travaille en étroite collaboration avec l'équipe de Radio-Canada dans la préparation de l'émission.

En fait, c'est ce comité qui suggère habituellement les sujets à traiter, et, comme le souligne Gérard Lemieux, "les problèmes que l'on a abordés correspondaient à un réel besoin des parents du Québec."

"La réalisation de Profils d'adolescents, poursuit-il, présente des problèmes inévitables, car l'émission invite les parents à discuter avec leurs enfants, et les enfants eux-mêmes suivent assez souvent l'émission. C'est sans aucun doute une des raisons pour lesquelles elle a été discutée et critiquée: il nous reste la satisfaction de nous dire que c'est justement là le but de toute émission éducative. Les problèmes qui peuvent se poser dans les relations entre les adolescents et leurs parents sont évidemment un sujet délicat, mais qui n'en doit pas moins être abordé."

M. Gérard Lemieux, avant d'accepter le poste qu'il occupe présentement à Radio-Canada, a été secrétaire de la Faculté des Sciences sociales de l'Université de Montréal, et, comme professeur, il était un spécialiste des questions familiales. L'équipe de Profils d'adolescents comprend également le réalisateur Jean-Pierre Senécal, Pauline Lamy, qui écrit les sketches, et le docteur Claude Mailhiot, responsable des commentaires. M. Claude Mailhiot, docteur en psychologie attaché à la Clinique d'Aide à l'Enfance, est également professeur de psychologie à la Faculté des Sciences Sociales de l'Université de Montréal.

Pauline Lamy, qui écrit les sketches de Profils d'adolescents, a été secrétaire à la rédaction de la revue Cité Libre, directrice du journal François, et, l'an dernier, fut responsable de la rédaction des sketches de l'émission Eaux vives.

C'est la vie

Les téléspectatrices seront particulièrement intéressées par la prochaine émission de **C'est la vie** mardi 21 mai à 9 heures du soir.

En effet cette émission, avec l'animateur Alban Flamand et l'invité, le docteur Jean de St-Victor de Québec, portera sur une opération fréquemment pratiquée en chirurgie, la césarienne.

Le docteur de St-Victor définira d'abord le terme "césarienne" originant d'un mot latin qui veut dire "couper". Il expliquera les causes physiques exigeant la césarienne et il nous donnera de précieux détails sur cette opération ainsi que sur le nombre de fois qu'une même patiente peut la supporter.

De la dernière séance du conseil municipal

(Suite de la page 9)

sur une noyade survenue dans les limites de la cité, le 2? avril dernier.

Après avoir pris connaissance d'une liste d'inventaire de bicycles trouvés depuis un assez long temps et non réclamés, au Poste de Police, le conseil se dit unanime à faire don de ces bicycles aux Scouts catholiques, Troupe première St-Hyacinthe.

L'échevin Daudelin propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est unanimement résolu que l'offre de démission du constable Rosaire Labelle soit acceptée.

Les demandes d'emploi, comme constables, des personnes dont les noms suivent sont référées à la Commission de Police et Feu pour étude et considération: Fernand Raiche, Jean-Roch Morin, Conrad Martin, Jean-Paul Bienvenue, Guy Chapdelaine et Jean-Guy Riendeau.

Des requêtes soumises respectivement par M. J.-A. Malo, Chef du Service de la Police, et M. Lionel Gaucher, Chef du Service des Incendies, pour engagement de personnel additionnel, sont également référées à la Commission de Police et Feu pour considération et rapport à la prochaine séance.

Une requête de Mme Euclide St-Germain pour que le stationnement soit interdit en tout temps rue St-Dominique, entre Girouard et Cascades, est référée à la considération de la Commission de Police dont relève la circulation.

La Commission de Police se voit aussi référer une requête de M. Roland St-Georges demandant que la circulation sur la rue Duclos, de Girouard à St-Antoine, se fasse à sens unique dans la direction nord-sud.

Selon l'avis qu'il en a donné à la séance du quinze avril 1957, l'échevin Perrault propose, appuyé par l'échevin Daudelin, et le conseil approuve à l'unanimité l'adoption du règlement suivant:

No. 740

Règlement modifiant le règlement No. 536 concernant la circulation sur la voie publique.

Sous l'autorité du règlement No. 726 relatif aux parcomètres, l'échevin Daudelin propose, appuyé par l'échevin Perrault, et il est unanimement résolu:

1°. QU'A l'exception des jours de fêtes religieuses d'obligation, les parcomètres installés sur les rues de la cité et sur la place du Marché Centre soient en usage de 9.00 hres a.m. à 6.00 hres p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et samedi de chaque semaine, et de 9.00 hres a.m. à 10. hres p.m. le vendredi:

2°. QUE les parcomètres installés sur le terrain de stationnement à l'arrière du Poste de Police soient en usage de 9.00 hres a.m. à 6.00 hres p.m. tous les jours, sauf les dimanches et jours de fêtes religieuses d'obligation;

3°. QUE l'entrée en vigueur de la présente résolution soit fixée au mardi, 7 mai 1957.

L'échevin Pothier rappelle le règlement d'emprunt adopté par le conseil à sa séance du 29 avril et donne des explications très précises sur les travaux et dépenses au montant de $520,000. prévus à ce règlement, puis il exprime l'espoir que les électeurs habiles à voter sur ce règlement l'approuveront à l'unanimité dès l'assemblée convoquée pour leur soumettre.

Pour faire suite à la demande d'octroi déjà soumise à ce conseil, au début de la présente année, par l'Oeuvre des Terrains de Jeux et Loisirs de Saint-Hyacinthe Inc., l'échevin Pion propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est unanimement résolu qu'un montant de $1,500.00 soit voté en faveur de cette Oeuvre pour le soutien de ses activités durant 1957.

Sur la proposition de l'échevin Bergeron, appuyé par l'échevin Choinière, il est unanimement résolu que les services de M. Bernard Cossette, agronome paysagiste, soient retenus aussi souvent que nécessaire d'ici l'automne prochain.

L'échevin Bergeron propose, appuyé par l'échevin Perrault, et il est unanimement résolu que la cité retienne les services de M. Maurice Desnoyers, architecte urbaniste, toutes les fois que requis par la Commission d'Urbanisme.

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Gosselin, et il est unanimement résolu que Me Gérard Deslandes soit chargé de représenter la cité auprès de la Régie des Services Publics, lors de l'entente de la requête du conseil pour la fixation d'un nouveau tarif pour l'eau que la cité fournit aux municipalités de St-Joseph et La Providence.

Selon l'avis qu'il en a donné à la séance du quinze avril, l'échevin Gosselin propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est unanimement résolu qu'un montant n'excédant pas $11,308.03 soit mis à la disposition du département de l'Aqueduc pour l'achat de valves requises pour la construction d'une nouvelle conduite maitresse d'eau, et que cet achat soit réparti aussi également que possible entre les maisons J.-H Létourneau Ltée et Léo Desrosiers dont les soumissions sont les plus basses et pratiquement identiques.

Sur la suggestion de l'échevin Gosselin, le conseil consent unanimement à ce que soient vendus les moteurs Diesel qui sont la propriété de la cité, au Château d'eau, et que tout intéressé à l'achat de ces moteurs soit invité à soumettre une offre par écrit et l'accompagner d'un chèque au montant de 10% de cette dernière.

Le Conseil prend communication d'une estimation de l'ingénieur, faisant suite à une requête pour gravelage de la rue Ste-Catherine sur une longueur de 112 pieds, de Turcot vers le Sud, et il est unanimement résolu que, pour cette année, cette section de rue soit recouverte de gravier temporaire.

L'échevin Pion propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est unanimement résolu que le Parc Laframboise soit mis à la disposition de la McMasterville United Church School le samedi, 15 juin prochain, ou au cas de mauvais temps le samedi, 22 juin, et ce aux mêmes conditions que par les années passées.

Une soumission de M. Césaire Vermeersch pour fourniture et plantation de fleurs est référée à la considération de la Commission d'Urbanisme pour étude et rapport.

L'échevin Pion propose, appuyé par l'échevin Gaucher, et il est unanimement résolu que pour faire suite à une requête du Comité Fédéral de la J.O.C.F., ce groupement soit autorisé à vendre des insignes les 10 et 11 mai, à l'occasion de la Fête des Mères, mais sans que cette autorisation soit exclusive attendu que le conseil a déjà été saisi de pareille demande, à laquelle il également accédé.

Une requête de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de St-Hyacinthe, pour contribution de la cité à la Souscription Patriotique annuelle de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec, sera considérée lors de l'étude d'un prochain budget.

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Bergeron, et il est unanimement résolu qu'un montant de $50.00 soit octroyé à l'Association des Fanfares Amateurs de la province de Québec pour publication des hommages du conseil municipal dans le programme-souvenir de cette Association à l'occasion du prochain festival annuel des fanfares de la province.

Une requête de la Chambre de Commerce aux fins de solliciter la fourniture gratuite, par la cité, d'ameublement et accessoires de bureau est référée à la Commission des Finances pour étude et recommandation au conseil à la prochaine séance.

Une requête de M. J.-Guy Leclerc, propriétaire de T.V. Radio Clinique Enrg., demandant au conseil le renouvellement de son contrat pour opération du système de haut-parleurs à l'Aréna et à la piscine municipale, avec droit exclusif pour l'opération d'un tel système sonore en tout temps, est référée à la Commission des Parcs pour étude et rapport à la prochaine séance du conseil.

Le conseil réfère également à la Commission des Parcs une requête déjà soumise par M. Albert Lussier, propriétaire de Canada Radio Service, Enr., pour installation et opération d'un système d'appareils sonores à l'Aréna et à la piscine municipale.

A la suite d'un rapport de M Robert Hamel, Directeur Adjoint des Services, sur l'urgence du remplacement des interrupteurs de courant servant à l'éclairage des rues de la cité, l'échevin Gosselin propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est résolu qu'un montant de $1,166.90 soit mis à la disposition du département de l'électricité pour l'achat de nouveaux contrôleurs d'éclairage et que commande en soit donnée à la Canadian General Electric Company Limited.

(suite en page 21)

UBALD LALIME
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Salons Mortuaires — Service d'ambulance
900, Bourdages Tél. : 4-6417 St-Hyacinthe

Attention Mesdames !
MANTEAUX — COSTUMES — ROBES
pour toute occasion; grandeurs: 9 à 21 et 16½ à 26½
Spécialité : Robe de deuil
Agence des brassières MYSTERIEUSES
GAINE et CORSET ROSS
ajustement par une corsetière diplômée, chez
Mme C. P. LAROCHE
1980, rue DES CASCADES SAINT-HYACINTHE

La Banque Royale vous offre un moyen nouveau et économique d'acquitter vos dépenses courantes:

le COMPTE DE CHÈQUES
(À COMPTER DU 3 JUIN)

Si vous payez habituellement vos factures personnelles par chèques tirés sur votre compte d'épargne, le COMPTE DE CHÈQUES de la Banque Royale est exactement ce qu'il vous faut.

Voici comment fonctionne un COMPTE DE CHÈQUES

Quand vous avez un COMPTE DE CHÈQUES, vous utilisez un carnet spécial contenant 10 ou 20 chèques, à votre choix, et vous acquittez d'avance les frais d'administration au tarif réduit de 10¢ par chèque. Il n'y a absolument rien d'autre à payer!

Avec un COMPTE DE CHÈQUES, vous ne perdez pas de temps à la banque, *car il n'y a pas de carnet de compte à mettre à jour.* Au lieu de cela, vous effectuez vos dépôts au moyen d'un bordereau spécial, en duplicata, dont vous conservez la copie au carbone. Nous vous postons, tous les trimestres, vos chèques encaissés ainsi qu'un relevé complet de vos dépôts et retraits. Les chèques annulés constituent la preuve du paiement de vos factures, tandis que le relevé à jour vous fait connaître *exactement* où vous en êtes dans vos finances personnelles.

Important:

Nous vous engageons très fortement à conserver votre COMPTE D'ÉPARGNE, qui vous rapporte régulièrement des intérêts. *Un compte de chèques est fait pour payer par chèques; un compte d'épargne est fait pour économiser!*

IL VOUS ÉPARGNE DE L'ARGENT



Vous économiserez jusqu'à un tiers des frais d'administration.

IL VOUS ÉPARGNE DU TEMPS



Pas de carnet de compte à mettre à jour. Vos chèques annulés et un relevé de compte vous sont postés tous les trimestres.

IL SIMPLIFIE VOS OPÉRATIONS DE BANQUE



En recevant chaque carnet de chèques, vous payez d'avance, automatiquement, les frais d'administration au nouveau bas tarif de 10¢ par chèque.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA
La plus grande banque au Canada
Succursale de St-Hyacinthe ..... B.U. Bousquet, *Gérant.*

ASSURANCES GENERALES
Propriété : Feu, pertes réglées promptement
Automobile : Expérience prouvée, garantie.
Vie, Accident, Maladie : Assurance-groupe, responsabilités publiques, etc.
ROBERT ORSALI
BELOEIL : 262 Richelieu Tél. FO. 7-4438
MONTREAL : 266 O. rue St-Jacques Tél. PL. 8071



Le jour ou la nuit vous voyagez en tout confort

PAR LE SUPER Continental
UN TRAIN "DE LUXE" DU CN

Service rapide tous les jours vers l'est et vers l'ouest

MONTRÉAL TORONTO OTTAWA WINNIPEG
SASKATOON EDMONTON JASPER VANCOUVER



CN

Pour renseignements et location de places, consultez votre représentant du Canadien National.

Un charme!
Le chauffe-eau électrique RUUD automatique



Finis les escaliers à monter et descendre, finie la fournaise à brasser, le feu à activer, la suie et la poussière à nettoyer! Le chauffe-eau électrique Ruud amène rapidement l'eau à la température désirée et, grâce à un contrôle précis par thermostat, maintient cette température constante. La lessive et l'entretien de la maison sont tellement plus faciles quand on dispose de toute l'eau bouillante nécessaire.

VOTRE CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE RUUD AUTOMATIQUE EST—
★ sûr ★ pratique
★ propre ★ économique
★ peu encombrant
★ sans danger

Rien de plus facile que de posséder votre chauffe-eau électrique Ruud automatique. Demandez le modèle qui vous convient exactement.

Prix à compter de $99.50 (plus les frais d'installation)

Voyez votre marchand préféré ou
Southern Canada Power

Saint-Damase

— M. et Mme Raymond Beauregard (Florence Ducharme) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-Robert-Jean-Jacques. Parrain et marraine, Robert Chicoine et Nicole Beauregard.

— A M. et Mme Joseph Gauthier (Cécile Gauthier) est née une fille baptisée Marie-Jocelyne-Sylvie. Parrain et marraine, Claude Gauthier et Jocelyne Noel.

— M. et Mme Elphège Bachand sont en voyage à New York. Mme Bachand accompagnait sa fille, Soeur Bachand, et Soeur Lefebvre, de l'Hôtel-Dieu de Montréal, toutes deux envoyées par la communauté en voyage d'étude.

Forte année scolaire à l'École de Laiterie

Un rapport très documenté des résultats de l'année scolaire de l'Ecole de Laiterie provinciale de St-Hyacinthe, doyenne des institutions du genre au Canada, préparé par le préfet des études, M. P.-E. Bégin vient d'être communiqué. Nous en extrayons les faits saillants.

L'Ecole de Laiterie a décerné au cours du terme scolaire 1956-57, 164 certificats aux 102 élèves ayant complété l'un ou plusieurs des cours abrégés ou réguliers de l'institution.

Ces cours sont variés. Ils sont proposés aux personnes qui se destinent à l'une ou l'autre des multiples spécialités de l'industrie laitière. Il faut les avoir subi avec succès dans les cas d'experts-essayeurs de lait, de fabrication de beurre et de fromage, et de crème glacée, attendu que nul candidat ne peut exercer de telles fonctions sans être porteur du certificat ou diplôme de compétence octroyé par l'Ecole de Laiterie.

Le cours de technologie laitière comme le cours supérieur en industrie laitière sont facultatifs. Le cours de technologie préparé adéquatement les élèves éventuels qui se destinent vers des emplois techniques tels : gérance d'établissements latiers, propagande, inspection, commerce, etc. Le certificat d'étude de ce cours est de rigueur cependant pour quiconque aspire à un emploi comme inspecteur d'établissements latiers.

Le cours supérieur prépare les hautes compétences que réclame une industrie laitière en pleine évolution et qui voit son menu s'allonger constamment de nouveaux produits gagnant constamment la faveur du public consommateur.

Il est proposé spécialement aux bacheliers en science agricole désireux de se spécialiser en ce domaine. Notons, que l'industrie souffre déjà d'une pénurie de telles spécialistes. Les candidats à ce cours bénéficient généralement d'une bourse d'étude octroyée par le Conseil provincial des Recherches.

Les élèves inscrits à ces divers cours se partagent ainsi : 9 cours de technologie, 72 aux deux cours d'octobre et de février d'essayeur de lait; 5 au cours de fabrication de crème glacée et autant au cours de lait fluide, tandis que 51 certificats étaient octroyés aux élèves des cours de fabrication de beurre et de fromage.

L'Ecole a reçu des élèves de 43 comtés différents du Québec; 2 de France; 1 du Nouveau-Brunswick; 2 de l'Ontario et 1 de la ville de Montréal.

Couvoir Chabot Enr.

St-Jude Co. St-Hyacinthe

VOUS OFFRE...

Cultivateurs et Aviculteurs: Le Couvoir Chabot, de St-Jude, est heureux de pouvoir offrir cette année à tous les amateurs de Light-Sussex, une des plus fameuses lignées au Canada, la lignée "EARLY". Cette lignée provient de l'Ouest Canadien, qui a un climat aussi rigoureux que le nôtre, et est sous contrôle R.O.P. depuis de nombreuses années. Tous les coqs qui servent à la reproduction, proviennent de mères sous le contrôle R.O.P. et proviennent tous aussi de la fameuse lignée "EARLY".

Eleveurs de poulettes de "Grill" Vous connaissez tous la fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Le couvoir Chabot est heureux de vous annoncer qu'il est vendeur licencié de cette fameuse lignée Plymouth Rock Blanc "ARBOR ACRES". Cette licence est fournie par la Compagnie "ARBOR ACRES" et est votre garantie que le Couvoir Chabot ne vend que la première génération. Pour plus de renseignements concernant nos races de poussins, écrivez au Couvoir Chabot, et il se fera un plaisir de vous envoyer une circulaire. Adressez bien vos lettres comme suit : **Couvoir Chabot Certifié et Enrg., St-Jude, Co. St-Hyacinthe, P.Q.**



VOUS ETES TOUS INVITES A VENIR VISITER LE
COUVOIR CHABOT, de SAINT-JUDE

Voici NOTRE LISTE de PRIX pour l'année 1957

		le cent
Light-Sussex, fameuse lignée "EARLY".	mélangés	$13.50
	poulettes	24.00
New-Hampshire x Light-Sussex	mélangés	$13.50
	poulettes	23.00
White Leghorn	mélangés	$13.00
	poulettes	27.00
Arbor Acres, 1ère génération, seulement Dominants. Coqs Cornish sur poules	mélangés	$15.50
Arbor Acres, seulement	mélangés	$15.50

Toutes les poulettes vendues au Couvoir Chabot, sont garanties à 95% poulettes.

Couvoir Chabot Enr.

St-Jude Co. St-Hyacinthe

L'entretien des parties mécaniques

...acteur responsable d'un accident de la route ne saurait invoquer une défectuosité mécanique du véhicule comme circonstance atténuante, alors qu'il est prouvé qu'il a négligé de soumettre son auto à une vérification en temps utile, déclare un porte-parole du Ministère provincial des Transports.

Un mécanicien compétent qu'il appartient de déceler les défauts et d'y remédier, mais il ne peut faire ce travail qu'à condition qu'on lui apporte le véhicule. Le frein doit exercer une action égale sur les quatre roues et être en parfait état. Les pneus doivent être en bon état et gonflés selon la saison et la température. Les phares doivent être bien réglés et le dispositif pour atténuer leur intensité doit être utilisé avant et pendant chaque croisement. En outre, tout véhicule-automobile doit être muni à l'arrière de deux lanternes à feux rouges, sans compter celles de délimitation et d'intensification. Un essuie-glace ou parebrise en mauvais état d'entretien ne permet pas de voir par temps de pluie un obstacle assez tôt pour l'éviter. Silenciex et tuyau d'échappement, doivent être solides et étanches. La moindre fissure permet l'infiltration d'un gaz mortel (monoxyde de carbone) qui endort les occupants sans qu'ils s'aperçoivent de sa présence.

Direction : assurez-vous si le jeu du volant est normal. Rétroviseurs et Signal avertisseur (klaxon) doivent être en bonne condition.



Grâce à l'aspirateur-étrille "Matador", il se peut que le pansage des animaux de ferme cesse bientôt d'être le travail pénible et salissant qu'il a toujours été. Les soies de nylon dont cet appareil est pourvu atteignent la peau et en nettoient la surface et les pores. La bête reçoit en même temps un véritable massage et son poil redevient luisant.

L'organisation de bons pâturages

D'une façon générale, on comprend beaucoup mieux aujourd'hui la place importante qu'occupe le pâturage dans l'économie de nos fermes. On admet, aujourd'hui, sans discussion, que de tous les facteurs qui favorisent le maintien de la production laitière, qui concourent à en abaisser le prix de revient, la qualité des gazons que l'on donne en est un des plus importants.

Il n'est donc pas étonnant de voir, de nos jours ,beaucoup de cultivateurs établir leurs pâturages sur les meilleures parties de leurs fermes, les soumettre à une rotation régulière, les fertiliser abondamment et en régir la paissance avec attention et prudence. On a compris, enfin, qu'un bon pâturage fournit l'alimentation la moins coûteuse et la plus économique pour les bovins durant la saison d'été. Il faut admettre, cependant, qu'il reste encore beaucoup à faire pour que nos troupeaux puissent se nourrir convenablement durant la saison de paissance.

Donc, pour ceux qui n'ont pas encore commencé, il est temps d'y penser sérieusement et songer que pour donner des bénéfices, l'animal quel qu'il soit, doit recevoir, douze mois par année, une nourriture abondante, saine et nutritive, dit M. Paul Robert, agronome en grande culture, au Ministère de l'Agriculture de Québec. Or, l'herbe des pâturages constitue par elle-même une ration à peu près parfaite. C'est un aliment riche en protéines, en sels minéraux et en vitamines, trois substances nécessaires au développement de l'animal et à la production du lait.

Pourquoi ne pas commencer tout de suite à faire le premier pas vers l'organisation de bons pâturages ? Selon les régions, nous pouvons utiliser un pâturage naturel amélioré, un pâturage ensemencé à long terme, un pâturage en notation tel qu'on l'entend avec la culture du trèfle Ladino ou encore dans l'assolement des cultures. Dans un cas comme dans l'autre, il faut s'assurer un bon gazon en appliquant les principes de base énumérés ici par M. Robert :

1)—L'égouttement parfait du sol.
2)—Le labour et l'ensemencement avec des mélanges recommandés par le Conseil Provincial des Semences.
3)—Le chaulage au besoin.
4)—Une fertilisation adéquate et abondante.
5)—L'entretien et la régie constante de tels pâturages.

Il faut se rappeler, écrit encore M. Robert, qu'on ne fait rien avec rien et que la fertilisation d'un gazon sur lequel il n'y a presque plus de mil, de paturin, de trèfle Ladino ou de trèfle blanc sauvage, ne changerait pas grand chose dans le rendement en herbe. Dans de tels cas, il faut absolument réensemencer le pâturage.

Si, au contraire, nous avons un gazon composé d'un fort pourcentage de bonnes graminées et de trèfle blanc, il est très probable qu'une fertilisation adéquate serait le traitement le plus économique à recommander.

Evidemment, il est nécessaire d'employer le genre d'engrais chimique que requiert la qualité du sol et de la flore que l'on veut fertiliser. D'autre part, il faut se rappeler qu'on doit faire une application assez généreuse d'engrais chimique, soit 400 à 800 livres à l'acre, tous les deux ou trois ans.

Rappelons de même que le contrôle de la paissance est un autre point important que tout bon cultivateur doit observer scrupuleusement. Ainsi, si une paissance assez rase favorise le développement des paturins, il ne faudra pas suivre la même règle pour les champs à base de Ladino ou de luzerne, deux plantes faciles à endommager par une paissance trop intense.

Des jeunes bovins de race offerts à Saint-Hyacinthe

Les clubs Ayrshire de Bedford et St-Hyacinthe ont conjugué leurs efforts pour organiser une vente à l'enchère de jeunes bovins d'élevage de haut choix, à St-Hyacinthe.

La vente aura lieu le vendredi, 31 mai, à 1 heure de l'après-midi, au terrain de l'Exposition. Il sera offert alors 35 génisses élevées l'automne dernier et ce printemps, lesquelles ont été choisies avec le plus grand soin dans les meilleurs troupeaux approuvés et contrôlés de ce secteur du Québec.

L'événement se déroulera sous la présidence conjointe de Mme Lucille Davis, présidente active de l'Association Ayrshire du Québec et du Club Bedford et de M. Jean-Paul Lagacé, président du Club St-Hyacinthe.

Le catalogue est présentement sous presse et sera adressé à quiconque en fera la demande au secrétaire-gérant de la vente M. Alphonse Deschênes, agronome en élevage, à St-Hyacinthe.

Choix et qualité sont à la disposition des cultivateurs désireux de hausser le standard de leur troupeau par l'introduction de jeunes sujets d'élevage provenant de lignées connues et à forte aptitude latière.

On voudra bien noter que les acheteurs éventuels, hors ceux déjà reconnus comme éleveurs de bovins de race, peuvent bénéficier d'une prime d'achat sur toute génisse offerte à cette vente pourvu que l'animal satisfasse aux exigences du mode d'encouragement à l'élevage de bovins pur sang prévu par le Ministère de l'Agriculture de Québec.

Le pansement des animaux de ferme

Manquant de main-d'oeuvre, nombre d'éleveurs et de cultivateurs laitiers suivent le conseil du principal du collège Macdonald (P.Q.), M. George Dion, et utilisent de plus en plus les appareils économiseurs de travail.

L'aménagement des étables et des écuries subit une transformation profonde par suite des innovations qu'on y introduit pour diminuer le nombre d'heures-homme nécessaire à divers travaux. On y trouve maintenant des salle de traite, de nouveaux dispositifs pour le maniement des aliments du bétail, des appareils à nettoyer les planchers, des locaux où les bêtes peuvent aller et venir librement, et même des pilepines à lait.

Les éleveurs se sont toujours demandé sicle pansage, cette pratique essentielle d'hygiène, serait jamais autre chose qu'une tâche longue et pénible et si elle pourrait un jour se faire à l'aide d'autres instruments que la brosse et l'étrille ordinaires.

Soucieux de la santé de leurs animaux, ils étaient presque résignés à passer toujours de longues heures à étriller, brosser, éponger, peigner, épousseter.

Une nouvelle invention présentée récemment à la foire agricole du Québec est peut-être appelée à réduire au minimum l'effort nécessaire au pansage des animaux. L'appareil ressemble à un petit aspirateur pour tapis. C'est en fait un aspirateur-étrille qui permet un pansage complet en une seule opération.

Au dire de son fabricant, l'aspirateur-étrille "Matador" nettoie la peau de l'animal, la masse pour y activer la circulation du sang et lustre le poil, tout cela en même temps.

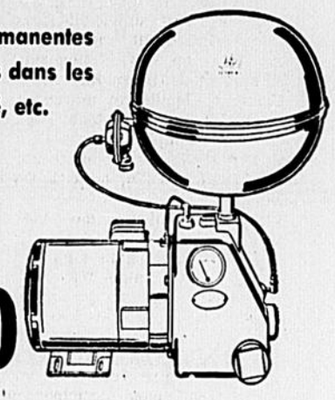
Pompe pour puits profond ou de surface

FAIRBANKS-MORSE

PRATIQUE! PEU COÛTEUSE!

Pour installations permanentes ... ou temporaires dans les camps, maisons d'été, etc.

Notre prix actuel avec réservoir de 3 gallons, seulement



119.50

- Amorçage automatique
- Propulseur en bronze, seule pièce mobile
- Moteur de ¼ c.v. service continu
- Peut servir pour puits de surface
- Pour profondeurs de 20 à 60 pieds
- Bec et diffuseur en nylon
- S'emploie pour puits de 2", 2½", 3" et 4"
- Compacte, portative — 20" de hauteur
- Peut s'employer avec réservoir plus grand
- Sceau rotatif d'étanchéité

ROSAIRE PETIT

2650, ST-JOSEPH, TEL. PR. 3-9544

ST-HYACINTHE (BOURG-JOLI)

OPTIQUE COLONIALE

J. N. H. DESILETS

Opticien d'Ordonnance



Tél. PR. 4-5001

SAINT-HYACINTHE, QUE.

CHAULEZ VOS TERRES

— AVEC —

CACHO

augmente le volume et la qualité de vos RECOLTES

CACHO

se vend en vrac et en sac de 100 livres

CACHO

CACHO

contient plus de 95% de carbonate de calcium et sa mouture est parfaite, ce qui assure un rendement supérieur.

Production de 1,000 tonnes par jour

11 *RAISONS pour lesquelles vous devez CHAULER régulièrement vos terrains*

1—Pour neutraliser l'acidité trop grande du sol;

2—Pour améliorer la structure du sol;

3—Pour augmenter la valeur du fûmier;

4—Pour mettre en valeur la fertilité naturelle du sol;

5—Pour assurer la pleine efficacité des engrais chimiques;

6—Pour favoriser la multiplication des microbes utiles du sol;

7—Pour combattre les mauvaises herbes;

8—Pour cultiver avec succès le trèfle et la luzerne, aliments indispensables à la production économique du lait;

9—Pour augmenter les rendements de presque toutes les récoltes;

10—Pour sauvegarder et améliorer la conformation de nos races de bétail: vaches Holstein, Ayrshire, etc., chevaux Percheron, Belge, etc.;

11—Pour rendre l'agriculture plus payante.

Les Carrières de St-Dominique

LIMITÉE

ST-DOMINIQUE, Co. Bagot PR. 4-5369 — PR. 4-7947

LE CHAMPIONNAT LOCAL...

(Suite de la page 11)

Classe B —		
Allée no 1	F. Marquis	276
2	N. Plante	237
3	J. Dion	247
Classe C —		
Allée no 1	J. Dubuc	240
2	G. Beauchamp	218
3	R. Hamelin	214
Classe Féminine —		
Allée no 1	Mlle G. Ostiguy	156
2	Mlle G. Ostiguy	196



AUTRES SUCCÈS DES CULTURISTES LOCAUX

Labonté remporte le titre provincial junior

Trois culturistes maskoutains se sont particulièrement signalés lors du concours provincial tenu dernièrement Shawinigan Falls. MM. André Labonté, Germain Godbout et Bernard Poisson représentaient le Studio de culture physique de M. Saint-Hyacinthe à ces démonstrations.

André Labonté, couronné M. St-Hyacinthe senior 1957 lors d'un concours organisé au centre Notre-Dame, le mois dernier, s'est de nouveau mis en évidence en s'assurant les honneurs du titre de M. Province de Québec junior 1957, lors d'une grande démonstration culturiste tenue en fin de semaine, à Shawinigan Falls.

Le détenteur du titre de M. St-Hyacinthe dans la catégorie junior, Germain Godbout, s'est également montré à la hauteur en se classant au deuxième rang, immédiatement après Labonté. Le champion local junior, a grandement impressionné en déployant un contrôle musculaire vraiment extraordinaire.

Finalement, le robuste Bernard Poisson, ancien champion senior en 1956, s'avéra lui aussi, l'un des concurrents les plus sérieux au titre. Participant aux éliminations dans la classe des aînés, il se mérita la deuxième position, cédant de peu à Clément Desjardins qui remportait la palme.

Les athlètes maskoutains ont fait belle figure malgré toute la compétition de la province. Au total, 18 culturistes ont participé aux démonstrations juniors tandis que 20 autres étaient en lice pour les honneurs de la catégorie senior. Les jeunes maskoutains sont tous des élèves du professeur Jesus Ferrero et membres du Studio de M. St-Hyacinthe.

Ces succès remportés par nos culturistes à l'étranger, n'ont surpris personne puisque nous sommes habitués à les voir travailler avec persévérance et détermination. Tout porte à croire que ces trois jeunes champions feront de nouveau parler d'eux aux prochains concours.

Voici le palmarès des vaingueurs au concours provincial tenu à Shawinigan Falls, samedi dernier.

Senior ——
1—Clément Desjardins, Montréal
2—Bernard Poisson, St-Hyacinthe
3—J.-J. Cormier, Trois-Rivières
Junior ——
1—André Labonté, St-Hyacinthe
2—Germain Godbout, St-Hyacinthe
3—Yvon Sonnami, Montréal.

Résultats du tournoi individuel disputé au Centre N.-Dame

Après deux semaines d'essai répétés, les joueurs du Centre ont dû cesser leurs activités à cause de la fermeture de la populaire salle de quilles des Rév. Pères Dominicains. Voici la liste des vainqueurs dans les diverses classes du tournoi.

Classe A: Meilleures moyennes: C. Daigneault: 182.0; J.-J. Girard: 179.0; plus haut simple-allée: no 1: J.-J. Girard 210; no 2: J.-J. Girard 243; no 3: C. Daigneault: 242; no 4: J.-J. Girard 221.

Classe B: Meilleures moyennes: B. Bail: 181.1; L. Parenteau: 169.2; noplus haut simple-allée: no 1: B. Bail 221; no 2: G. Lalumière 240; no 3: L. Nichols 226; no 4: L. Nichols: 230.

Classe C: Meilleures moyennes: C. Desmarais: 155.5; J.-G. Renaud: 153.4; plus haut simple-allée: no 1: J.-G. Hamel 209; no 2: J.-G. Renaud: 223; no 3: C. Desmarais 198; no 4: J.-G. Renaud 166.

L'organisation du tournoi individuel du Centre remercie tous ceux qui sont venus participer au tournoi et félicite ceux qui se sont mérité des prix. Les gagnants pourront réclamer leurs prix, samedi après-midi, le 18 mai, au bowling du Centre. Le gérant de l'établissement, M. Levasseur, profite aussi de l'occasion pour remercier tous les joueurs des ligues du Centre pour l'encouragement accordé cette saison à son administration. Il espère que tous se feront un plaisir de retourner évoluer sur les allées du Centre l'hiver prochain.

Échos Sportifs

par
JEAN-GUY BRODEUR

DU BASEBALL

Maintenant que la belle température a fait son apparition et qu'elle semble s'installer pour de bon, les activités sportives prendront une nouvelle ampleur qui caractérise toujours les débuts de saison. Notamment, le baseball et la balle-molle connaîtront cette année, une popularité sans précédent car les organisations ont commencé leurs préparatifs assez tôt pour lancer des circuits vraiment intéressants.

Au baseball, l'équipe aînée qui porte les couleurs locales dans la ligue du président Arpin s'avérera probablement la plus représentative de l'édition 1957 du circuit Provincial, amateur B. *Les nôtres, groupés autour des vétérans* Aubuchon *et* Blier *comme* coaches, sont bien déterminés à remporter les honneurs puisque l'alignement compte plusieurs joueurs dont les talents sont très prometteurs. Avec la venue de sang nouveau, le club du gérant Fortier se hissera très certainement sur les sommets pour s'affirmer le club à battre. Cette année encore, la compétition sera de grande envergure si l'on en juge par les progrès enregistrés et par la qualité des joueurs qui forment les autres équipes de la ligue.

Mais, encore-là, les maskoutains sont considérés comme de redoutables adversaires du fait que de nombreux juniors figurent à l'entraînement et que tous donnent un rendement supérieur pour s'assurer une place régulière sur l'alignement du Saint-Hyacinthe et qu'ils lutteront davantage par la suite pour conserver leurs responsabilités.

La cédule de 30 parties est élaborée selon les possibilités de chaque participant. Le club local ayant l'opportunité d'évoluer sur le losange du rond Laframboise et sous les réflecteurs, disputera ses joutes dans la soirée après avoir rencontré son adversaire dans l'après-midi. C'est donc dire que le calendrier s'étendra jusqu'au 18 août alors que débuteront les éliminatoires d'après-saison.

Nul doute que la lutte offrira un grand intérêt aux nombreux amateurs locaux dont on sollicite l'encouragement et surtout la présence.

A la balle-molle, la rivalité se précise malgré que trois programmes seulement ont été disputés par les équipes en lice. Les représentants de l'O.T.J. Providence se manifestent d'importants rivaux dans la course aux honneurs. Inspirés par les performances du lanceur Archambault, les joueurs du gérant Boucher n'ont pas encore connu la défaite tout comme ceux du Patro qui s'affirment également en alliant leurs efforts à la magnifique tenue de Guertin. Contrairement à la tradition établie depuis leur arrivée dans la ligue des Loisirs, les champions des saisons dernières, accusent deux revers consécutifs malgré toutes les tentatives pour vaincre. Pour établir des proportions, disons que l'équipe du Christ-Roi se maintiendra au milieu du classement avec de légères dépressions tout comme celle du Canadien.

Seulement, on s'attend que des transformations surviendront au sein des clubs affaiblis par la perte de leurs piliers. La date limite pour la signature des contrats amènera probablement des surprises renversantes pour ceux qui affichent une trop grande confiance dans leurs possibilités.

Mais nous prévoyons que les hostilités du circuit Pothier atteindront quand même un nouveau sommet de popularité à cause justement, de cette instabilité temporaire qui anime la rivalité des clans.

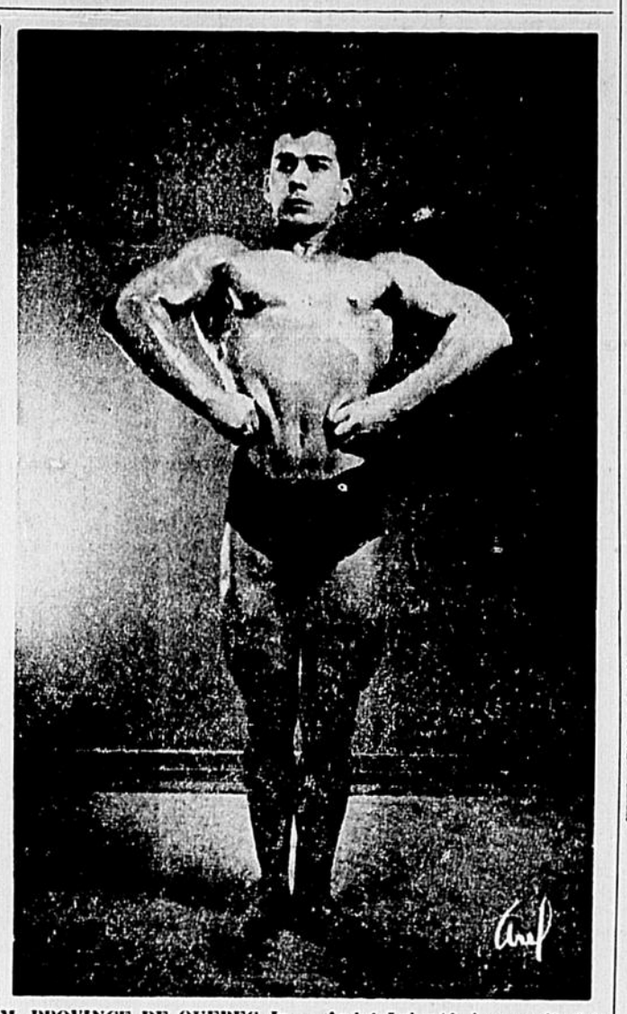
POUR OU CONTRE . . .

L'Association des chasseurs et pêcheurs du Yamaska poursuit toujours son vaste programme d'expansion en organisant maintes rencontres entre ses membres pour favoriser ainsi les échanges d'opinions. L'équipe dynamique de l'Association locale entrevoit maintenant de grandes possibilités qui couronneront l'activité indéniable des directeurs et de l'exécutif immédiat.

Tout dernièrement, lors d'une réunion des membres de l'Association, un projet d'achat fut longuement discuté. Il est question que le mouvement devienne propriétaire de la maison d'été du sénateur T.-D. Bouchard et de ses dépendances dont le terrain d'une superficie de plus de 200 acres.

Une première initiative fut réalisée en ce sens. En effet, selon les conseils de l'avocat Rousseau, les membres votèrent l'incorporation et dès lors, l'Association portera le nom de Club de Chasse et Pêche Maska. Bien que le projet soit encore à l'étude, il semble bien que l'achat est tout probable au coût de $8,000. dont le financement serait assuré par des actions vendues aux membres au maximum de $100, pour prévenir toute tentative de contrôle.

Le sujet a suscité bien des controverses mais la majorité des quelque 600 membres sont d'avis que cette réalisation marquera une étape des plus importants pour la vie du mouvement.



M. PROVINCE DE QUEBEC Jr — André Labonté, jeune culturiste maskoutain vient de s'assurer le titre du championnat provincial, classe junior, en participant à un concours disputé à Shawinigan Falls, samedi dernier. Germain Godbout et Bernard Poisson furent aussi en évidence.

Jeunes Sportifs:

Les photographes gagnent les séries éliminatoires

Les photographes qui ont dû jouer une partie décisive à la fin de la cédule pour décider de la dernière position, ont tout balayé dans les éliminatoires. En semi-finale ils ont défait les champions de la ligue et en finale ils ont disposé des favoris au compte de 3 à 0.

Tous les joueurs des photographes ont bien joué pour ne perdre aucune partie des séries éliminatoires. Chez les filles, Nichole Flibotte s'est illustrée avec un triple de 400 et l'incomparable capitaine Basil McDonald a réussi un triple de 462.

Dans le clan des perdants, les bouquets de Vermeersch ont lamentablement failli à la tâche en ne pouvant appuyer leur capitaine Léon Nichols qui roulait un simple de 201 pour un haut triple de 536. La différence entre cet échec et la victoire fut la malchance qui s'est acharnée à ces deux joueurs clefs, Claude Cadieux et Jacqueline Hamel.

Le rideau est maintenant levé sur une saison des plus intéressantes, les gagnants sont heureux des succès remportés et les perdants qui ont très bien figuré devront dire "à l'an prochain".

Résultats de la finale

Studio Lumière: Handicap 66; Louisette Aubertin 308; Vincent Chartier 291; Nichole Flibotte 400; Bernard Bail 386; Claudette Pothier 369; Basil McDonald 462. TOTAL: 2282.

Vermeersch Fleuriste: Pierrette Sylvestre 298; Lucien Bélanger 122; Lina Cadieux 278; J.-Claude Cadieux 349; Jacqueline Hamel 532; Léon Nichols 536. TOTAL: 2215.

Les trophées seront distribuées le 25 mai. — Champion de la Ligue: Molson's Brewery — Champion des Eliminatoires: Studio Lumière — Plus Haut Simple Masculin: Léon Nichols 232 — Plus Haut Simple Féminin: Claudette Pothier 200 — Plus Haut Triple Masculin: Roland Lecomte 532 — Plus Haut Triple Féminin: Claudette Pothier 478.

Inutile de payer de $250 à $300 pour un

APPAREIL ACOUSTIQUE DISSIMULÉ, DE PREMIÈRE QUALITÉ!

Zenith offre l'appareil acoustique le plus en demande, de qualité supérieure, au prix de $65 à $165, avec une garantie de remboursement dans les dix jours!

Malgré des prétentions exagérées, la seule grande différence entre les appareils acoustiques, aujourd'hui, est le prix! Zenith vous offre un choix complet d'appareils acoustiques, nouveaux modèles, de la plus haute qualité, à des prix raisonnables! Voyez-les chez le détaillant Zenith le plus proche, figurant dans votre annuaire de téléphone. Ou écrivez à Zenith Radio Corporation of Canada, Ltd., Hearing Aid Division, 1165 Tecumseh Road E., Dept. HIEC Windsor, Ontario.

ZENITH
APPAREILS ACOUSTIQUES

Vous pouvez vous procurer ce produit ZENITH aux
Pharmacies LOCAS
1600, rue Des Cascades TEL: PR. 4-6451
2276, Ave. Ste-Anne TEL: PR. 4-5808
SAINT-HYACINTHE

M. "50" PRÉSENTE...



Fêtez le "GALA" avec de la LABATT

NE LAISSEZ PAS ENDOMMAGER VOS VERGERS PAR LES INSECTES ET LA GALE!

Chipman protège vos profits sur les pommes!

Le fait d'obtenir une récolte propre, de bonne qualité et profitable dépend en grande partie de votre programme de contrôle des insectes.

En employant les produits chimiques Chipman au bon moment, vous pouvez être certains que vos récoltes recevront le maximum de protection . . . et vous obtiendrez une bonne récolte de pommes qui vous apportera les meilleurs prix sur le marché. Chez Chipman, toutes les ressources de la compagnie sont consacrées à vous fournir les produits les plus efficaces pour le contrôle des insectes et des maladies qui affectent vos récoltes et vos profits.

En achetant un produit Chipman, vous pouvez être certains que vous faites le meilleur achat possible pour le travail auquel il est destiné. C'est une marque sur laquelle vous pouvez compter.

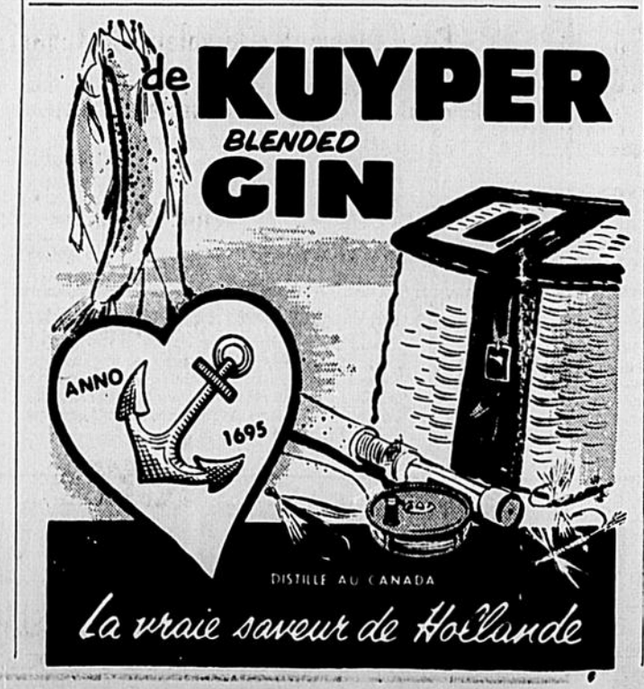
PRODUITS CHIMIQUES CHIPMAN POUR LES POMMIERS DU QUÉBEC

PRODUIT MERCURIEL CHIPMAN POUR L'ARROSAGE DES POMMES: la nouvelle poudre mercurielle en émulsion pour arrosage. Compatible avec tous les fongicides. Se concentre bien et se mélange facilement avec l'eau. Facile à manipuler. C'est un bon facteur de sécurité pour le cultivateur et ses pommiers.

CHIPMAN CHEMICALS LIMITED
2295 avenue Aird, Montréal

10-7F

CHIPMAN
Produits Chimiques Agricoles



"Dans la cuisine aussi - NOUS AVONS LE TÉLÉPHONE!"

Un téléphone supplémentaire vous épargne des pas et vous permet de bavarder tranquillement avec vos amis sans changer de pièce. Saviez-vous qu'un téléphone supplémentaire* coûte par mois moins cher que le prix de deux gâteaux?

Chaque téléphone supplémentaire ne coûte que $1.25 par mois — et même moins, dans certaines localités.

Et en couleur aussi! Ces appareils aux lignes modernes se font en rouge-grenat, vert-mousse, rose-beige et ivoire. La somme de $12 acquitte *une fois pour toutes* les frais d'installation du téléphone en couleur de votre choix. Renseignez-vous à notre bureau d'affaires.

**Des téléphones supplémentaires peuvent être posés partout où le téléphone est déjà installé.*



L'ÉQUIPE LOCALE EN QUÊTE DE SES PREMIERS GAINS CONTRE MARIEVILLE

GARAGE FUGÈRE ENR.
Distributeur des produits NASH
• Débossage et peinture
• Alignement des roues
• Service de remorquage
995, rue SAINT-LOUIS VILLAGE SAINT-JOSEPH
TEL. PR. 4-4424 — Dom.: PR. 4-7748 (Saint-Hyacinthe)

VOYAGEZ SANS SOUCI PAR LE CN
Profitez du voyage à prix réduit du samedi* pour visiter
Montréal
*En vigueur jusqu'au 24 août inclusive.

Laissez au mécanicien le soin de vous conduire pendant que vous vous reposez agréablement . . . sans vous soucier des encombrements de la route. En prenant le CN vous arrivez dans le centre de Montréal, près des lieux d'intérêt.
Vous pouvez disposer à votre gré de toute une journée sans être ennuyé par le problème du stationnement ou celui du retour. Faites un voyage agréable en prenant le CN.
Toute une journée pour visiter la ville
Dép. ST-HYACINTHE 6:02 a.m. — 8:28 a.m.
Dép. MONTREAL 4:20 p.m. — 5:25 p.m.
[heure normale de l'est]
de St-Hyacinthe à Montréal et retour [valable 1 journée] seulement
$1.55

RÉSEAU CN
Voyages du samedi réduits pour Montréal. Toutes les gares depuis Drummondville, Richmond jusqu'à St-Hyacinthe inclusivement, délivrent ces billets.
N151F



UN MÉTIER MODERNE
...technicien d'aviation
Au jeune homme ambitieux, désireux de se tailler une carrière d'avenir et possédant aussi des aptitudes pour la mécanique ou l'administration, l'Aviation Royale du Canada offre une formation complète dans les branches techniques de son personnel au sol. Vous pouvez devenir technicien expert en électronique ou dans un des quatre-vingts métiers de l'aviation moderne.
Tout en vous instruisant, vous recevrez une bonne solde avec augmentations régulières. Vous bénéficierez d'excellentes conditions de travail et de vie, et d'une généreuse pension à la retraite. Renseignez-vous dès maintenant sur les carrières disponibles dans le CARC. Adressez-vous en personne, par lettre ou par téléphone au Conseiller d'Orientation du CARC.
Vous êtes invité à vous inscrire aux cours sur les spécialités techniques suivantes, cours qui débutent dès maintenant:
★ TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE ★ TÉLÉ-COMMUNICATIONS ★ RADAR ★ ÉLECTRICITÉ ★ ARMEMENT ★ MOTEUR AÉRONAUTIQUE ★ CHARPENTE D'AVION où ★ SERVICE du PERSONNEL
CAF 56-55W
CONSEILLER D'ORIENTATION DU CARC
L'Aviation Royale du Canada

MAINTENANT L'ACIER!
s'associe au NYLON pour former
le plus INDESTRUCTIBLE des PNEUS!


NOUVEAU
Dominion Royal Master
Ce pneu renferme entre sa semelle ultra-épaisse et sa puissante armature de nylon, un bouclier d'acier presque impénétrable qui assure une protection sans précédent contre les perforations, coupures et éclatements.
CONSTRUCTION SANS CHAMBRE À AIR AIRWALL — deux fois la force des pneus ordinaires.
PROTECTION BREVETÉE CONTRE LES CHAÎNES DE TROTTOIRS — prévient le frottement de la paroi latérale.
ACTION ANTIDÉRAPANTE EN TOUTE SAISON — et sa semelle arrête le véhicule des longueurs de voiture plus vite.
Dominion Rubber
VOYEZ VOTRE MARCHAND DOMINION ROYAL

G. BERNARD
STATION · DE · SERVICE
Phone FR-2-2317, St-Hilaire, Que.
PNEUS DOMINION ROYAL

Formation d'une ligue de balle-molle au C.-Roi

Le comité des loisirs de la paroisse Christ-Roi vient de terminer les préparatifs en vue de lancer une nouvelle ligue de balle-molle qui comprendra quatre clubs formés de joueurs non éligibles dans le circuit Pothier.

Les premières rencontres qui étaient cédulées pour mardi dernier, furent remises à cause de la pluie. Cependant, si la température le permet, les hostilités débuteront ce soir à sept heures.

La nouvelle ligue de balle-molle a été formée dans le but d'intéresser tous les jeunes qui ne peuvent s'aligner avec les équipes de la ligue des Loisirs. Elle comptera quatre clubs : les Alouettes, les Lions, les Tigres et les Eskimos.

Les responsables du circuit seront MM. Henri Malo et Roger Laperle tandis que M. Gérard Desmarais s'est vu confier les fonctions d'arbitre en chef. Un comité de griefs formé de MM. Sylva Lafrance, Léopold Sévigny et Clermont Plouffe, servira d'intermédiaire pour interpréter les différents et les litiges qui pourront survenir au cours de la saison.

Chaque club jouera 12 parties avant les éliminatoires d'après-saison qui débuteront le 10 août entre les détenteurs des première et troisième positions et ceux des deuxième et quatrième places. Les joutes régulières commenceront normalement à 7 heures tous les mardis et jeudis de chaque semaine.

Cédule

14	mai	— Alouettes vs Lions
16	"	— Tigres vs Eskimos
21	"	— Alouettes vs Eskimos
23	"	— Lions vs Tigres
28	"	— Alouettes vs Tigres
30	"	— Lions vs Eskimos
4	juin	— Lions vs Alouettes
6	"	— Eskimos vs Tigres
11	"	— Tigres vs Lions
13	"	— Eskimos vs Alouettes
18	"	— Tigres vs Alouettes
20	"	— Eskimos vs Lions
25	"	— Alouettes vs Lions
27	"	— Tigres vs Eskimos
2	juil.	— Alouettes vs Eskimos
4	"	— Lions vs Tigres
9	"	— Alouettes vs Tigres
11	"	— Lions vs Eskimos
16	"	— Lions vs Alouettes
18	"	— Eskimos vs Tigres
23	"	— Tigres vs Lions
25	"	— Eskimos vs Alouettes
30	"	— Tigres vs Alouettes
1	août	— Eskimos vs Lions
10	"	— Eliminatoires 2 dans 3

La joute inaugurale remise à plus tard

Les porte-couleurs du gérant Fortier n'ont pu commencer leurs activités régulières, dimanche dernier, à cause de l'état impraticable du losange Laframboise. Cependant, l'équipe locale recevra la visite du club Marieville à l'occasion de sa joute inaugurale.

Ce contre-temps a considérablement déçu les amateurs de baseball, toujours anxieux de voir à l'oeuvre les représentants de St-Hyacinthe. Le club cédulé en l'occurrence était l'Ange-Gardien.

Au cours des autres rencontres au programme, l'équipe Granby s'est particulièrement affirmée en disposant des joueurs du Marieville aux pointages de 7-1 et 11-0 pendant qu'une foule nombreuse de spectateurs assistait aux rencontres.

Les Chevaliers ont déployé un alignement vraiment remarquable et tous les joueurs ont affiché une magnifique tenue pour conduire l'équipe à ses premiers triomphes de la saison.

Dimanche prochain, les Granbyens seront aux prises avec les représentatns de l'Ange-Gardien tandis que les maskoutains seront opposés à l'équipe de Marieville dans un programme double. La première joute aura lieu sur le terrain des visiteurs, à une heure précise. L'autre partie sera disputée à St-Hyacinthe, à 7h.30, sous les réflecteurs.

Il semble que l'entraîneur Aubuchon enverra au monticule, le vétéran Gilles Cabana. Le pilote de l'équipe adverse n'a pas encore dévoilé son alignement pour la circonstance.

La joute remise entre les clubs St-Hyacinthe et l'Ange-Gardien aura probablement lieu dans une quinzaine de jours.

Les clubs Providence et Patro sont invincibles

La rivalité entre les équipes de la ligue de balle-molle des Loisirs, se précise bien que la saison débute à peine. Lors des joutes disputées dimanche dernier, les clubs Providence et Patro s'assuraient leur deuxième gain consécutif grâce aux efforts respectifs des coaches Archambault et Guertin.

Guy Archambault, le prolifique lanceur de l'O.T.J. Providence s'est de nouveau signalé à la défensive en tenant en échec, les porte-couleurs du gérant Harnois qui durent baisser pavillon au compte de 6-0 malgré que le lanceur perdant, Claveau n'accordait que quatre coups sûrs aux vainqueurs. Le lanceur gagnant se mérita également une étoile à l'offensive en faisant compter deux des points de son équipe.

L'équipe du Patro s'affirma aussi en triomphant de justesse des hommes de J.-P. Beauregard grâce à un circuit de Claude Guertin qui fit produire trois points dans les dernières manches de la rencontre. Bob Provost fut le lanceur gagnant tandis que Miller fut crédité de la défaite. La joute se termina au compte de 8-6 en faveur des représentants du Patro.

Au cours de la troisième joute à l'affiche, les porte-couleurs du club St-Sacrement ont remporté une victoire de 6-4 aux dépens des anciens champions du circuit qui subissaient leur deuxième revers d'affilée. Laramée sortit vainqueur au monticule tandis que St-Amand endossa le revers.

Dimanche prochain, la lutte pour les honneurs se poursuivra alors que les équipes Christ-Roi et Providence s'affronteront tandis que les Vive la Joie et le Patro en viendront aux prises. Les clubs Canadien et St-Sacrement en viendront aux prises sur le terrain du Bourg-Joli.

Lundi soir, St-Sacrement rencontrera les porte-couleurs du Christ-Roi, Club Canadien visitera le Patro, et Providence sera en lice contre le Vive la Joie.

Semaine provinciale 4-H tenue jusqu'au 19 mai

Au cri de ralliement, les 10,500 membres 4-H de la province resserrent leurs rangs pour célébrer la semaine provinciale 4-H et la semaine de l'arbre. Ils sont actifs, débrouillards et très attachés à leur mouvement de jeunesse.

Leurs belles réalisations nombreuses et variées attirent la sympathie de tous les adultes qui admirent leur dévouement et qui aiment les voir à l'oeuvre.

La semaine provinciale 4-H qui a lieu en même temps que la semaine de l'arbre décrétée par l'Honorable John S. Bourque, ministre des Terres et Forêts est un événement important dans la vie du mouvement 4-H : Elle est le terme normal de toute une année d'activités, la projection dans le grand public de l'idéal et des buts des clubs. Elle permet de plus, pendant sept jours complets, de faire autour de cette jeunesse 4-H une propagande intensive en faveur de la conservation des ressources naturelles.

La semaine provinciale 4-H est vécue par tous les 4-H de la province et chaque année est consacrée à mettre en lumière les raisons d'être de leur mouvement. La première journée est consacrée d'une façon spéciale à l'étude de la faune de nos forêts; il y a conférences dans les écoles, propagande dans les journaux, forum, etc. Tour à tour les autres ressources naturelles sont l'objet d'une attention particulière : les oiseaux, les eaux, les poissons, l'arbre, etc. La semaine se termine par une grande manifestation populaire en l'honneur de l'arbre.

15e Anniversaire

Après une existence de quinze ans seulement, le mouvement 4-H atteint une population de près de 10,500 jeunes répartis dans trois cent dix clubs masculins et féminins dispersés aux quatre coins de la province. Le premier club 4-H a été fondé à Val Brillant, comté Matapédia le 4 août 1942. Depuis ce temps le mouvement 4-H a enrôlé des milliers de jeunes dont plusieurs occupent déjà des positions importantes dans leur profession respective.

Agés de 10 à 20 ans, les 4-H tendent vers un idéal qui est le suivant : HONNEUR dans les actes, HONNETETE dans les moyens, HABILETE dans le travail et HUMANITE dans la conduite.

Leur objectif est de travailler à la conservation des ressources naturelles de la province de Québec en développant chez eux l'amour et le respect de la faune, de l'eau, des oiseaux et surtout de l'arbre. Les membres 4-H veulent, au moyen de leur mouvement, devenir des citoyens utiles, capables de collaborer avec leurs semblables et désireux de travailler pour le bien commun.

Invitation à la salle Philharmonique

Le gérant de la salle de quilles Philharmonique, M. Phaneuf, tient à rappeler à tous les oueurs et commanditaires des ligues des Brasseurs, de la Cité, Mixte du dimanche, ainsi que ceux de la Classe B, que la présentation des trophées se fera samedi soir, le 18 mai.

Pour souligner l'occasion, une soirée dansante avec rafraîchissements clôturera les activités des quilles pour la saison. Donc, que tous les joueurs et commanditaires se donnent rendez-vous, samedi soir, à la Philharmonique.

Salle Philharmonique :

Le championnat local sera connu dimanche

Le tournoi individuel de petites quilles pour le championnat de Saint-Hyacinthe, prendra fin, samedi soir, alors qu'aura lieu une grande cérémonie de remise des trophées. Le tournoi est assuré d'un grand succès puisque les essais constituent présentement un record très enviable.

Les trophées emblématiques donnés aux vainqueurs de chaque catégorie sont encore à l'enjeu bien que le tournoi tire à sa fin.

Rolland Morin semble pratiquement assuré de la couronne chez les quilleurs de classe A puisqu'il accumulait la superbe moyenne de 197.3 alors que son frère, conservait une performance de 191.2. J.-P. Charpentier vient en troisième lieu avec une moyenne de 187.

Dans la classe B, J.-G. Morin est en première position avec un total de 183.1 tandis que G. Larivière suit de près avec une moyenne de 179.2. La troisième performance appartient à N. Plante qui roula pour 174.1.

Les quilleurs L. Boie, J. Dubuc et R. Hamelin sont respectivement en lice pour les honneurs de la classe C avec des moyennes de 162.4, 159.3 et 157 tandis que Mlles Rita Allaire et G. Ostiguy sont les rivales de la classe ouverte féminine avec des scores de 167 et 163.3 pour le trophée Labatt.

La cérémonie de remise de trophées et bourses aura lieu dimanche après-midi sous la présidence de M. Fernand Pothier qui patronne el tournoi de la Philharmonique, cette année, de concert avec M. René Phaneuf, organisateur.

Voici maintenant les joueurs qui ont réussi les plus hauts simples de chaque classe sur leurs allées respectives :

Classe A —

Allée no 1	— R. Morin	277
2	— L.-P. Morin	264
3	— O. Goulet	236

(suite en page 12)

Le nouveau champion des poids-légers

C·C·M·
CANADIAN SABRE

A. ST-AMAND ENR.
TEL. PR. 4-8181
1190, Cascades St-Hyacinthe

C. SICOTTE
MEUBLIERS — TEL. PR. 3-9222
305, Mondor St-Hyacinthe

PAUL PICARD ENRG.
TEL. PR. 4-7887
265, Ste-Anne Village La Providence

D. GADBOIS
TEL. PR. 4-7701
950, De la Bruère St-Hyacinthe



la seule série qui répond à tous les besoins
Charges utiles allant de ½ tonne à 90,000 lb. P.B.C.
C'est vrai! les camions GMC sont conçus pour couvrir la gamme de charges utiles la plus vaste qui soit, et pour s'adapter à n'importe quel travail. Ces châssis et essieux GMC sont vraiment robustes. Aussi, peu importe la charge, avec un GMC, votre transport est plus efficace.
5 transmissions standard et 3 automatiques
La gamme de transmissions la plus complète de l'industrie automobile . . . comprenant deux nouvelles transmissions standard à cinq vitesses, ainsi que la Powerglide, l'Hydra-Matic et la Powermatic. Choix d'essieux GMC à multiples vitesses et vous pouvez transporter *n'importe quelle* charge.
Choix le plus vaste de puissances
Que votre travail exige un robuste "6" ou la puissance supérieure d'un gros V8, un moteur de la série complète GMC fournit la force nécessaire pour transporter les charges les plus lourdes sur les routes les plus mauvaises. N'oubliez pas non plus l'incomparable choix de diesel GMC.
Tous les perfectionnements et des douzaines d'exclusivités
Résistance supérieure des châssis et des essieux . . . lignes élégantes des cabines, à l'intérieur comme à l'extérieur . . . commodité et confort accrus . . . tous ces avantages donnent à votre camion une valeur exceptionnelle . . . et vous aident à augmenter vos profits.
TOUT RAPPORTE DAVANTAGE AVEC UN CAMION
GMC "Money-Maker" 1957
UNE VALEUR GENERAL MOTORS GMC-1157CF
ACME AUTOSERVICE LTEE
3000, rue Dessaulles Tél. PR. 4-6436 St-Hyacinthe

UNE BOURSE DE $500 DISTRIBUÉE A L'OMNIUM DE CROQUET MOLSON

Le tournoi débute en fin de semaine

Tous les préparatifs sont terminés en vue du grand tournoi omnium Molson qui débutera les 18 et 19 mai pour se terminer dans la fin de semaine suivante, les 25 et 26. Les organisateurs s'attendent à une participation record puisque de nombreuses inscriptions venant de tous les coins de la province sont déjà enregistrées.

Le grand tournoi individuel de croquet, un homme deux boules, qui sera disputé sur le jeu couvert de Ste-Rosalie, les 18-19 et 25-26 mai prochains, suscite un intérêt croissant parmi les amateurs de ce sport.

Déjà, un nombre imposant d'inscriptions sont parvenues aux organisateurs de l'omnium qui entendent bien faire un succès sans précédent du tournoi Molson.

De tous les coins de la province, St-Jean, Drummondville, Sorel, Arthabaska, Victoriaville, Beloeil, Ste-Rosalie et St-Hyacinthe, le tournoi individuel eut des échos favorables. Devant cette popularité évidente, les membres du comité d'organisation n'ont pas hésité à rafraichir l'intérieur du jeu couvert pour que l'accueil soit des plus hospitaliers car une foule nombreuse de supporteurs est aussi attendue.

Comme déjà annoncé, les participations seront tirées au sort pour déterminer les adversaires de chaque concurrent, après quoi, les vainqueurs s'affronteront pour le championnat de l'omnium suivant des éliminations établies par le comité responsable. Tous les joueurs de classe sont attirés par le magnifique trophée à l'enjeu ainsi que par la bourse de $500 qui sera distribuée aux vainqueurs des rencontres.

Evidemment, la rivalité sera grande puisque plusieurs champions seront à l'oeuvre au cours des échanges. On remarque dans la liste des inscrits, des joueurs de grande réputation qui fourniront certainement une exhibition vraiment spectaculaire pour les honneurs. Ce sont, MM. Raynald Bessette, Eloi Pelletier, Donald Galipeau, Saint-Jean; Maurice Sylvestre, Donat Drapeau, Léo Beaulac, Roland Fontaine, Gaston Fontaine, Conrad Laliberté, Philippe Desmarais, Robert Léveillé, Philippe Bernier, Simon Beaudoin, Sainte-Rosalie; Robert Donais, Léo Vallières, Roger Gauthier, Roland Fortin, Jacques Vincent, Drummondville; Jean Lussier et Yvon Adam, Beloeil.



LES JEUNES SPORTIFS CHAMPIONS DU CENTRE

— Les Jeunes Sportifs se sont définitivement assurés les honneurs du tournoi Inter-Ligue du Centre Notre-Dame en disposant de la Ligue du Centre au cours d'un engagement des plus contestés. Les hommes du capitaine McDonald se méritaient ainsi le magnifique trophée donné par le Rév. Père Trempe.

Plus de 51 clubs au tournoi de pêche Molson

Plus de 51 clubs et associations répartis dans tous les coins de la province sont déjà inscrits au grand tournoi de pêche MOLSON pour une somme totale de $11,550.-00, attestant une fois de plus que ces clubs et associations désirent ardemment voir leurs membres respectifs participer à ce tournoi et se mériter ainsi des prix de grande valeur.

Une activité bourdonnante règne présentement au club de pêche MOLSON. A date, plus de 50,000 brochures de pêche ont été adressées aux membres des clubs et associations qui en ont fait la demande et le courrier volumineux de tous les jours continue de nous apporter, soit les entrées de prises récentes où soit les demandes de pêcheurs désireux d'obtenir nos brochures. Soit dit en passant, aucune prise record a été enregistrée.

A la suite de la chaude température d'avril, la capture du doré pour l'ensemencement des lacs et rivières s'est terminée plus tôt que les saisons dernières. Toutefois, le club de pêche MOLSON a encore fait un pas de géant dans ce domaine en transportant plus de 22,107 dorés.

Depuis notre dernier communiqué de presse, voici une liste des clubs et associations qui se sont inscrits au tournoi :

Quebec Labrador Pioneers Association; Association de Chasse et Pêche de Farnham; Association de Chasse et Pêche St-Adolphe d'Howard; Drummondville Anglers & Hunters Association Inc.; St. Zotique Fishing Club; Association de Chasse et Pêche du Haut St-François; Chasseurs & Pêcheurs Lévisiens Inc.; Association des Pêcheurs St-Gabriel de Brandon; Le Club de Pêche et de Chasse de Joliette; Association de Chasse et Pêche Stanbridge; Club de Chasse et de Pêche du Lac Elgin; Club A.V.B. Inc.; Club de Chasse et de Pêche Martinville Inc.; Selby Lake Fish & Game Club; Club de Chasse et de Pêche de Berthier; Association des Francs Pêcheurs St-Janvier; Club de Chasse et Pêche Larochelle; Club de Chasse et Pêche du Petit Lac Magog Inc.; Club de Conservation du Memphremagog; Association de Pêche et de Chasse de St-Michel-des-Saints; Red Mill Fish & Game Club; Club Sportif de Kiamika; Club de Marabouts Inc.

Stan Léonard aux tournois de golf Dow

Stan Leonard, qui en 1956 remporta le championnat des golfeurs professionnels du Québec et le trophée Dow, sera probablement de retour à Montréal en temps pour défendre son titre au club Wentworth le 16 juin, selon les membres du comité d'organisation.

En prenant part à cet omnium commandité par la Brasserie Dow, le brillant professionnel de Lachute, qui cette année a fait très belle figure sur le circuit américain, sera en mesure de porter ses recettes à un total plus élevé que le montant qu'il gagna l'an dernier.

Selon Jack Archer, ancien professionnel à Lachute et membre du comité, Leonard demeure le grand favori pour décrocher son deuxième championnat consécutif et le premier prix d'une bourse de $3,500 offerte par la Brasserie Dow.

"Avec son habileté, son expérience et la confiance que lui donna sa victoire dans l'omnium de Greensboro ce printemps, Stan a ajouté de nouveau à sa réputation comme le roi des golfeurs canadiens", rapporte Archer.

L'an dernier, Leonard s'est mérité $7,291 et jusqu'à date cette année, ses exploits lui ont rapporté $6,408 sur le circuit américain.

L'Omnium de Wentworth est accessible exclusivement aux professionnels du Québec et aux adjoints de catégorie "A". Une semaine plus tard, soit le 23 juin, les joueurs qui se classeront les huit premiers rencontreront les champions de l'Ontario dans le championnat Québec vs Ontario pour une bourse de $2,500 offerte par la Dow.

En plus des championnats du Québec et de l'Ontario, les autres tournois majeurs sur le calendrier de la Brasserie Dow sont l'Ontario Open à St. Catherines les 28 et 29 juin, et le championnat professionnel pour le trophée Millar à Toronto Islington les 15, 16 et 17 août.



Un spectacle sans pareil présenté le 29 mai à l'aréna

Fier de son grand succès du dernier spectacle à Québec, Denis Drouin et sa troupe envahiront l'Aréna, mercredi soir le 29 mai courant afin de présenter à la population de Saint-Hyacinthe et de la région, un spectacle d'une durée de plus de deux heures.

Ce spectacle sera complètement différent de celui présenté en 1956. Mardi, le 30 avril dernier, plus de 10,000 spectateurs se pressèrent dans le superbe Colisée de la Vieille Capitale pour assister à la première de la nouvelle revue de "La Rigolade", le spectacle de l'heure à la T.V. En effet, les derniers "ratings" nous prouvent que "La Rigolade" est le premier programme de la T.V. — réseau français et anglais — au cours des mois de janvier, février et mars derniers.

Le spectacle que Denis Drouin et la troupe présentera à Saint-Hyacinthe est de toute première force et comprendra plus de 16 jeux qui grouperont près de 80 concurrents et concurrentes. L'organisation de l'Oeuvre des Terrains de Jeux qui s'occupe activement d'organiser "La Rigolade" aura plus de $4,000.00 à distribuer aux participants, incluant des prix de présence de grande valeur. On sait que toute la recette entière du spectacle sera versée à l'Oeuvre des Terrains de Jeux.

Le spectacle débutera à huit heures et pour avoir le privilège d'être choisi comme participant, il faudra occuper son fauteuil bien avant. Voici le programme de la soirée : —

1—Les petits coeur avant neuf heures.
2—La Yo-Yomanie . . .
3—Les Baby Sitters.
4—Rien ne sert de courir.
5—Filez, filez ô mon Navire.
6—Les veillées de chez-nous.
7—La boxe à son meilleur.
8—Les Chutes Montmorency.
9—Samson et Dalila.
10—La vie d'artiste.
11—Tchecque tes claques.
12—Adam et Eve.
13—Le Pacha.
14—Le Rodéo.
15—Point de vue.
16—La nuit porte conseil.

La troupe de "La Rigolade" comprend outre la grande vedette Denis Drouin, Roger Turcotte et Marcel Giguère, la charmante Elaine Bédard. L'organisation, la publicité est confiée à Marcel Dufresne, Phil. Lauzon occupe le poste de directeur théâtral tandis que Claude Laurendeau est en charge des accessoires.

Si vous avez l'intention de vous dérider tout en contribuant à une oeuvre aussi méritoire que celle des Terrains de Jeux, le rendez-vous est à l'Aréna, mercredi soir le 29 mai courant.

Les billets à prix populaires sont en vente à la Pharmacie Ravenelle, rue des Cascades.

606 dorés pour le club Acton Vale Bagot

L'Association de pêche Acton Vale Bagot a reçu 606 dorés de la Baie Missisquoi complétant ainsi une commande envoyée au Ministère des pêcheries, et pour ensemencer la rivière Blanche.

Cette année, les poissons furent directement jetés dans la rivière suivant les quantités suivantes 156 dorés furent ensemencés près de la Villa Mon Repos, 300 autres furent dispersés en amont du barrage d'Upton, tandis que le restant de la commande fut jeté à Roxton, près du 11e rang.

Ainsi, les dorés ensemencés dans la rivière Blanche s'élèvent maintenant à 1,600 prises qui font la joie des amateurs de pêche de l'endroit.



GARAGE
René Tardif
SPECIALITE: DEBOSSAGE & PEINTURE
2990, St-Pierre Tél. PR. 4-5080







Le 6e BATAILLON du ROYAL 22e

QUARTIERS GÉNÉRAUX: SAINT-HYACINTHE

invite les jeunes gens de: ST-HYACINTHE
SAINT-HILAIRE — BELOEIL — McMASTERVILLE

à faire partie de son unité et à participer à son

CAMP D'ÉTÉ

du 30 JUIN au 6 JUILLET 1957 — VALCARTIER, P.Q.



Venez vivre une semaine épatante avec les gars du 6e bataillon!

l'armée vous offre:

— **PLEINE SOLDE** pendant toute la durée de votre séjour

— **PLUS un BONI de** $40.00 (mariés) $25.00 (célibataires)

dans vos temps libres des heures agréables

la milice canadienne vous attend et vous prépare à

- prêt à défendre le pays, si jamais c'est nécessaire.
- être plus apte à de meilleurs emplois.
- savoir obéir, donc savoir commander.
- vous faire des amis pour le reste de vos jours.
- la carrière des armes, la plus fière qui soit.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS ADRESSEZ-VOUS AU

6e BATAILLON DU ROYAL 22e REGIMENT

2155 LAFRAMBOISE PR. 4-6421
SAINT-HYACINTHE
de 9 h. à 5 h. tous les jours
de 8 h. à 10 h. p.m. les lundis et jeudis soirs

COMPAGNIE "B" — SAINT-HILAIRE
MONTEE DES TRENTE Tél. FO. 7-4038



Pour votre plaisir et votre divertissement

La Brasserie MOLSON *présente*

"LA RIGOLADE"

à l'ARENA de St-Hyacinthe — MERCREDI, 29 MAI

AU PROFIT DE l'O.T.J. CENTRALE

en vedette: DENIS DROUIN ET SA TROUPE

— $4000. en prix —

PRIX DE PRÉSENCE:

REFRIGERATEUR	POELE ELECTRIQUE	SECHOIR automatique
ROY	BELANGER	L'ISLET
UNE VALEUR DE $350.00	UNE VALEUR DE $339.99	UNE VALEUR DE $250.00
LES INDUSTRIES ROY	Albany TETRAULT	GRACIEUSETÉ DE LA FONDERIE L'ISLET
DE L'ASSOMPTION	REPRÉSENTANT	J. A. PINARD, REPRÉSENTANT

UNE LESSIVEUSE L'ISLET

D'UNE VALEUR DE $150.00

Une gracieuseté des marchands suivants:

Pierre Arpin, assurance, 1425 Morison
Garage Fugère Enr., 995 St-Louis, St-Joseph
C.-A. Cayouette Ltée, 890 Calixa-Lavallée
C.-P. Fournier, 2630 Dessaulles
Atlas Electrique, 1390 De la Bruère
Restaurant André Guilbert, 1110 Laframboise
Croissant d'Or Enr., 2045 Laframboise
Foyer Coquetel Dupont, 1185 Laframboise
Paul Pinault, 830 Papineau
Evan Pants, 470 St-Joseph
Dussault & Lamoureux, St-Hyacinthe
Central Auto Electric, 758 des Cascades
Arthur Létourneau, 1345 des Cascades

Liste des cadeaux de "LA RIGOLADE 1957"

Théâtre Maska
a/s de M. Langlois, St-Hyacinthe — 2 passes pour la balance de l'année, valeur de 120.00

F. Préfontaine Surplus Ltée
1815 rue St-Antoine.
1 fauteuil foam, valeur $75.00

A. Robert & Fils
515 St-Michel, St-Hyacinthe. —
1 fauteuil télévision, valeur 69.00

Paul Picard
265 Ste-Anne, La Providence. —
1 bicycle de dame, valeur 65.00

Raoul Gaudet
433 St-François, Ville. —
1 lampe sur pied, valeur 64.50

J.-D. Desrosiers
1460 des Cascades, Ville. —
64 bons de $1.00 pour achat 64.00

A. Morissette
Confection pour dames, 1336 Cascades, St-Hyacinthe. —
2 bons de $25.00 et 2 de $5.00, val. 60.

Pharmacie Gaucher
1790 des Cascades- Ville. —
1 ciné-kodak $49.50

Silver Coupons Ltd.
805 Côte Franklin, Québec, Qué. —
Malaxeur "Dormeyer" élect, val. 49.50

Canada Radio Service
383 Ave. Ste-Anne, Ville. —
Radio intercomm., valeur 49.50

Bijouterie Royale Enr.
L.-M. Coiteux, 411 rue St-François, Ville. — 1 montre, valeur 49.50

Raoul Gaudet
433 St-François, Ville. —
1 chaise berçante, valeur 45.00

G. Michon "Nettoyeur"
Rue des Cascades, Ville. —
4 bons pour nettoyage, de $10.00 chacun, valeur 40.00

Lalime & Cadorette
1298 des Cascades. — 2 gallons et 8 pintes peinture Rubber Satin, val. $35.00

Auger & Gaucher Enrg.
478 St-Simon, Ville. —
1 sport coat, valeur 33.00

Macdonald Division
Croname Can. Ltd.
Waterloo, Québec. — 2 sets ustensiles de cuisine, valeur 30.00

Gérard Brodeur TV
497 Hôtel-Dieu, Ville. —
5 disques, valeur 30.00

Girard & Frère
725 des Cascades, Ville. —
1 valise, détail 30.00

Conrad Sicotte
305 Mondor, ville. —
1 chaise berçante 30.00

Pfaff Ltd.
Rue des Cascades, Ville. —
2 moulins à coudre Princess de $15.00 chacun, valeur de 30.00

Arthur Perrault
325 St-Simon, St-Hyacinthe. —
1 table en coeur de noyer, val. 29.00

Adrien Chenette
1606 des Cascades. —
1 bourse, valeur $25.00

Courtemanche & Frère
coin Concorde et Cascades, Ville. —
Bon pour 50 gallons de gazoline Supertest, valeur 25.00

Adélard Dutil
Meubles, 2313 Ste-Anne, Ville. —
1 lampe 25.00

E. T. Corset
1700 Laframboise. —
Lingerie pour dame, valeur 25.00

Studio Lumière
1535 St-Antoine. —
Séance de photo, valeur 25.00

Louis Choquette, bijoutier
2060 Cascades, St-Hyacinthe. —
Bon pour bijoux, valeur 25.00

G. Brabant
460 Hôtel-Dieu. —
4 chemises (donner à 2 personnes si possible), valeur 20.00

Chocolat Mary Lee
Rue des Cascades, Ville. —
16 boîtes de chocolat, 1 boîte aux gagnants de chaque jeu, val. 20.00

J.-W. Blier
600 Bourdages. —
1 gant de baseball, valeur 20.00

Montréal
6 sets Toni et shampoo et Tame; détail env. $20.00

Mme Vic Deschênes
1055 Laframboise, St-Hyacinthe. —
1 robe, valeur 20.00

Bernard St-Germain
1805 Cascades, St-Hyacinthe. —
1 dessus de lit "bates" valeur 20.00

Gérard Roy
536 Mondor, St-Hyacinthe. —
2 gallons de peinture, valeur 20.00

Confiserie d'Art Ménager
St-Césaire. — 3 x 2 lbs chocolats Madame $19.50

Trans-Canada Shoe Store
1742 des Cascades, Ville. —
Souliers et bourse, valeur 18.00

Pharmacies Jean Locas
1600 des Cascades et 2276 Ste-Anne. —
Un coffret de toilette, d'une valeur de 15.50

Marc Guertin
rue Cascades, St-Hyacinthe — 1 paire de souliers d'homme ou dame, valeur 15.00

Salon "La Marquise"
1970 Cascades, St-Hyacinthe —
1 chapeau, valeur 15.00

Aubin & St-Pierre
3015 rue Dessaulles, Ville. —
1 bateau et moteur miniature Scott-Atwater, valeur 15.00

Les Produits Laitiers Mont Saint-Hilaire
5 bons pour 51 lbs Crem-O-Lac, valeur 15.00

Mlles Laurence Enr.
1280 des Cascades. —
1 jupe, 1 blouse, 1 paire gants, val. $15.

Agence Chapdelaine Enrg.
525 Ave St-Denis, Ville. —
1 jupe "artisan", valeur 15.00

Arthur Gosselin
Boucher, Marché centre. —
1 jambon, valeur de 15.00

Pharmacie La Providence
380 St-Pierre, La Providence. —
Bon pour produits de beauté hypo-allergique d'une valeur de 15.00

St-Hyacinthe Auto Parts Ltd.
2585 Ste-Anne, Ville. —
1 radar-lite avec "flasher" rouge, d'une valeur de 15.00

Salon Belle Humeur
500 Mondor, Ville. —
Bon pour permanente, valeur .. 15.00

Bijouterie Kitner
1348 des Cascades. —
1 pot à eau en argent, valeur .. 15.00

Cusson & Cusson
1624 Cascades, St-Hyacinthe, val. 14.00

Acme Autoservice Ltée
3000 rue Dessaulles, Ville. —
1 couverte d'auto et coussin, val. 13.00

M.-O. David & Cie
472 St-Simon. —2 chemises, val. 12.00

Ti-Coq Bar-B-Q
St-Hyacinthe-Annexe. —
6 bons de 2 x ¼ Bar-B-Q, valeur 12.00

Pharmacie J.-R. Ravenelle
1430 Cascades, St-Hyacinthe — 1 camera outfit "Holiday" val. 11.50

G. Girouard
Boucher, Marché centre, St-Hyacinthe — 1 fesse de jambon de 15 livres ou plus, valeur 10.00

Raynald Senécal
1626 Cascades, Ville. —
1 minaudière, valeur 10.00

Adrien Bernard
518 Mondor, Ville. —
1 pantalon sport, valeur 10.95

Epicerie Cascades
1200 Cascades, St-Hyacinthe. —
1 panier de provisions, valeur 10.00

Rita Shoe Co. Ltd
385 Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe. — 1 paire de soulier au choix, valeur 10.00

David Gladu
1475 Cascades, St-Hyacinthe. — Bon pour une valeur de marchandises 10.00

Studio Belwatt
780 Hôtel-Dieu, St-Hyacinthe. — Bon pour photographie, valeur de 10.00

Laurent Godbout
1355 Cascades, St-Hyacinthe. —
1 bracelet, valeur 10.00

Salon Favori Enr.
Mlle J. Côté, 570 Mondor, St-Hyacinthe. — 1 permanent, valeur 10.00

Léo Trudel
Mercerie pour hommes, 1075 Laframboise, St-Hyacinthe. —
2 chemises pour homme, valeur 10.00

Salon Louise
1145, rue Laframboise, Ville. —
Bon pour permanente, valeur 10.00

Yamaska Shirt Ltd.
Rue Laframboise. —
1 chemise de nylon, valeur 10.00

P.P. Electric
2487 Ste-Anne, Ville. —
1 cadran électrique, valeur 10.00

Epicerie P.-E. Gaucher
1772 des Cascades. —
Bon panier de provisions, valeur ..... $8.00 à $10.00

Tussy Cosmétiques
Toronto. — 1 Miss Tussy kit, val. 8.50

Gagnon & Fils
2464 Sylva-Clapin. —
1 lanterne, valeur 8.00

Jos. Fontaine
Boucher, Marché Centre. —
1 jambon, valeur 8.00

Levelco Electric Inc.
1405 rue St-Antoine. —
1 lampe de table, valeur de 7.00

Raoul Lassonde
Manufacturier. —
1 set de couteaux et fourchettes val. 7.00

Federal Store
438 ave. St-Simon. —
1 chaise de parterre, val. 6.00

Berg's Ltd.
1210 des Cascades. —
1 chemise sport, valeur de 5.00

Mme Yvonne Robert
1375 des Cascades, Ville. —
Bon pour marchandises, val. 5.00

Raymond & Frère
892 des Cascades, Ville. —
Bon pour marchandises 5.00

Bourg Joli Radio, TV
2121 Ste-Anne, Ville. —
1 vac brushes, valeur 5.00

J.-C. Brabant
2121 Ste-Anne, Ville. —
1 carosse, valeur 5.00

Revlon Inc.
Cosmétiques pour cheveux, val. 5.00

Fortin & Perron Service Shell
7680 des Cascades, Ville. —
Bon pour 12 gallons de gaz., val. 5.00

M.-O. David & Cie Enr.
472 St-Simon — 1 chemise sport val. 5.00

R. Bastien
1108 Cascades, St-Hyacinthe. —
Bon en marchandises, valeur 5.00

C.-O. Lussier
Magasin Moderne, 542 rue Mondor, St-Hyacinthe. — 1 rôtissoire en aluminium, valeur 5.00

J.-W. Blier
660 Bourdages. — 1 jeu genre badminton, valeur 5.00

Alphonse Desroches
Marché Centre, St-Hyacinthe. —
Bon d'une valeur de 5.00

Mary Lee
rue Des Cascades, Ville — Bon pour une boîte de 4 lbs de chocolats, val. 5.00

P. Brunelle
296 Ste-Anne, La Providence. —
1 cheval berçant 5.00

Nettoyage Idéal
1375 St-Antoine. —
5 bons de $1.00, valeur 5.00

Frances Product Ltd
2525 Sylva-Clapin. —
3 paires de bas, valeur 5.00

Yellow Sample Shoe Stores
Rue des Cascades. —
1 paire de pantoufles dame, val. 5.00

UN AMI
Un ours polaire 5.00

Station de Service La Madeleine
2620 Bourdages. —
Bons de gazoline, valeur 5.00

Lefebvre Garments
St-Hyacinthe — 1 paire de jeans pour homme, val. 5.00

Revlon Inc.
Set de manicure, valeur 4.50

Gérard Grégoire
482 Concorde, St-Hyacinthe. —
1 paire de souliers, valeur 4.00

Hobby Shoppe
271 Concorde, St-Hyacinthe. —
Plastic Boat Kit, valeur 4.00

Maple Leaf Potato Chips
J.-H. Gagnon, vendeur. —
Bon pour 1 tine de Chips, val. .. 3.00

Thrift Stores Ltd.
445 St-François, Ville. —
Un panier de provisions, val. .. 3.00

Max Factor
1 electric stick toil p., valeur 2.00

L'estrade et les haut-parleurs, sont une gracieuseté de PAUL ST-ONGE

Embouteilleur autorisé de COCA-COLA

BILLETS EN VENTE A LA PHARMACIE RAVENELLE: 1.25 du billet

LE CLAIRON MASKOUTAIN

JEUDI, 16 MAI 1957 — SAINT-HYACINTHE — DIX-SEPT

Deux résolutions présentées par la Chambre d'Acton

Acton Vale (DNC) La Chambre de Commerce d'Acton Vale a présenté deux résolutions au conseil municipal de l'endroit, demandant de passer un règlement pour que les épiceries-boucheries ferment leur porte les lundis après-midi; pour que les jours de fêtes indiqués soient observés par la fermeture complète de tous les magasins; pour que la ville voit à l'observance stricte des lois de la circulation.

Le conseil accepta la fermeture des jours de fêtes, mais ne passa aucun règlement quant à la fermeture du lundi après-midi.

Avis de motion pour un emprunt de $127,000.

Acton Vale (DNC) — Lors de la dernière assemblée du conseil municipal d'Acton, un avis de motion fut donné pour un emprunt de $127,000. pour fins industrielles. Cette somme serait répartie comme suit : $95,000 pour la construction d'une nouvelle industrie de la Peerless Rug Co.; $25,000. pour l'agrandissement de la Carolyne Vhenilles Co., et $7,000. pour l'agrandissement de la manufacture de meubles Bélanger.

La nouvelle industrie achèterait de la ville deux millions de pieds carrés de terrain, sur ceux que la ville possède dans le quartier sud, sur la route 13.

Mme M. Cantin, décédée à l'âge de 39 ans

Acton Vale (DNC) — Mme Maurice Cantin, née Anita Daragon, est décédée subitement dimanche dernier, à l'âge de 39 ans et huit mois. Outre son époux, elle laisse quatre enfants, Louise, Serge, Roger et Francine; une soeur et deux frères lui survivent également, Mlle Lucienne Daragon, de Montréal, MM. Lucien et Paul Daragon, d'Acton.

Les funérailles eurent lieu en l'église paroissiale d'Acton Vale, et le service funèbre fut chanté par M. le curé A. Renaud, assisté de MM. les abbés Léon Racine et Raphaël Martin.

"Le secret du corbeau" aux Aiglons de Maska

LES AIGLONS DE MASKA seront sur les Ondes de Radio-Canada, samedi matin, à 10 hres A.M. aux Ondes Enfantines. Leur émission comprendra comme pièce principale, une fantaisie intitulée : LE SECRET DU CORBEAU, texte original de Jeanne Daigle inspiré par le dévouement de Dollard. Un Duc, un Goglu, une Hirondelle, une Corneille et une Fauvette seront également mêlés à l'intrigue. Des chants et des déclamations compléteront, l'émission réalisée par Roger de Vaudreuil et animée par Roland Laroche. Le tout est préparé par Jeanne Daigle. Parmi les interprètes qui prendront part au programme de samedi, mentionnons : Jacques Breton, Monique Breton, R. Laroche, M. José Riendeau, Jeannine Laroche, Ginette Bouchard, Henriette Laroche. Qu'on nous permette de souligner ici, que l'émission des AIGLONS DE MASKA a gracieusement cédé sa place, le 4 mai, à celle qui avait trait au deuxième centenaire des Sulpiciens. Ladite émission sera entendue au cours de l'automne.



LA TROUPE DU BEU-QUI-RIT

La Troupe du Beu-qui-rit donnait la semaine dernière deux spectacles, au Grand Hôtel, lors de son passage dans notre ville. On reconnait, de gauche à droite, M. Gilles Gaudette, gérant du Grand Hôtel, Denise Filiatrault, Paul Berval et Monique Jaube. A l'arrière, Denis Drouin, Jacques Lorrain, Jean-Claude Deret et Roger Joubert.

(Photo, Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Rencontre missionnaire

Mercredi soir, le 22 mai prochain, au grand parloir du Couvent des Dominicains, le R. Père Hyacinthe Reid, O.P., missionnaire au Japon depuis près de trente ans, serait heureux de rencontrer toute personne tant soit peu intéressée aux Missions dominicaines, et à causer avec elle.

Bienvenue donc à tous, sans exception, mercredi le 22 prochain, après l'exercice du mois de Marie, au parloir des dominicains. L'entrée est gratuite, et une agréable surprise vous y attend.

Au Conseil de ville d'Acton

Acton Vale (DNC) — Au cours de la dernière assemblée du conseil municipal d'Acton Vale, divers permis de construction furent accordés à MM. Raymond, Adolphe Montcalm, Rénald Adam, Ovila Drolet, Dorius Cardin, Paul-Henri Fafard, A. Knikht, Armand Bergeron, Roland Charlebois, Aiphonse Gazaille, Joseph Courtemanche et Achille Martel.

L'acceptation en 3e lecture du règlement No 422, ayant trait à la défense de la livraison de marchandise le dimanche, fut demise à cause de la présentation d'une requête signée par 290 personnes et s'opposant à ce règlement.

Des octrois furent acordés à la Société St-Jean-Baptiste, aux Religieuses de la Présentation et au Corps de Musique du Collège St-André, pour leur permettre de prendre part au défilé de la St-eJan-Baptiste à Montréal.

Une résolution fut acceptée, demandant à Me Daniel Johnson de prendre arrangement avec le Ministère de la Voirie, pour que le nom d'Acton Vale figure sur les poteaux indicateurs aux sorties des pont Jacques-Cartier et Victoria, et qu'il obtienne le revêtement d'asphalte de la rue Désautels.

Lit dans l'avenir, le passé, les affaires et les problèmes d'amour.

Mme B. E.

2420 Dessaulles, St-Hyacinthe

3e étage, porte à droite.
De 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Nouveaux taux pour les appels locaux

Pour uniformiser le taux des appels locaux logés de téléphones publics et semi-publics dans son territoire, soit le Québec et l'Ontario, la Compagnie de Téléphone Bell du Canada se propose d'établir un taux uniforme de 10 cents par appel à St-Hyacinthe et dans tous les endroits où ce taux ne s'applique pas encore.

C'est ce qu'a annoncé cette semaine M. J.R. Despars, gérant régional de la compagnie Bell. On prévoit que le nouveau taux entrera en vigueur vers la fin de juin.

Le taux de 10 cents pour les appels locaux logés de tous les téléphones publics et semi-publics de la compagnie Bell a été approuvé en principe en novembre 1951 par la Commission des Transports du Canada. Toutefois, à cause de la pénurie d'outillage qui sévissait alors, la compagnie Bell demanda que le taux supérieur fût appliqué imédiatement dans les grandes villes seulement. Puisque l'outillage nécessaire à la transformation des téléphones publics est maintenant disponible dans les petits centres également, la compagnie a décidé de compléter l'application du taux uniforme dans tout son territoire.

Ladoption du taux uniforme de 10 cents pour les appels locaux ferait suite à l'approbation des tarifs devisés tsoumis par la compagnie Bell à la Commission des Transports du Canada.

La modification des téläéphones publics et semi-pubiles dans les secteurs concernés est déjà commencée. La date d'entrée en vigueur du taux de 10 cents pour les appels locaux, dans tout le territoire de la compagnie Bell, est provisoirement fixée au 29 juin 1957.

Pèlerinage

Le pèlerinage annuel des Filles d'Isabelle, au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine, aura lieu dimanche, le 19 mai prochain. Les membres du Cercle Christ-Roi et les personnes qui voudraient se joindre à elles, peuvent se procurer des billets chez Mme A.-J. Archambault, 765 rue St-Pierre, La Providence. Tél. PR. 4-8360. Le voyage se fera par autobus et le départ est fixé à sept heures du matin, au terminus de la rue Calixa Lavallée.

Soirée récréative

Au sous-sol de l'église du Christ Roi, samedi le 18 mai, aura lieu une grande soirée récréative, organisée par les Enfants de Marie de cette paroisse. Gros lots et prix de présence à cette soirée. Bienvenue à tous.

FRS. JETTÉ

VALEURS DE PLACEMENT

Représentant de :

LA MAISON BIENVENU LTEE

2311 Girouard — Tél. PR. 4-7955



La meilleure bière au Canada

DOW—LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

Protégez votre foyer tout en l'embellissant

...avec Wesco

PEINTURES À MAÇONNERIES

Ecoutez l'avis des experts en peintures à maçonneries . . . embellissez les parties extérieures en maçonnerie (stuc, brique, ciment, bardeaux d'amiante) de votre maison tout en la protégeant à l'aide des peintures à maçonneries Wesco.

fabriquées par Wesco

Une filiale de National Gypsum Company

5898F

SHERWIN-WILLIAMS CO. LTD

1785 des Cascades — Tél.: PR. 4-5272

Venez voir notre splendide collection tandis qu'elle est complète

MEUBLES D'ETE

LE PLUS RÉCENT ÉTALAGE DE MEUBLES D'ÉTÉ

chez **Raoul Gaudet**

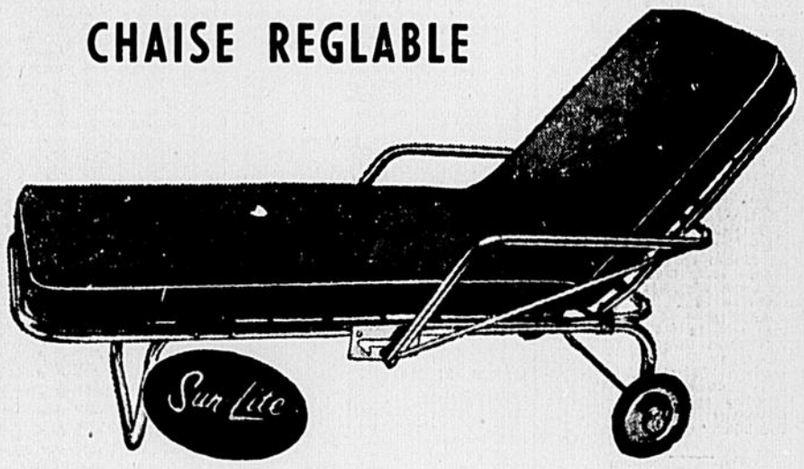
vous présentant un choix remarquable de chaises de véranda et autres meubles d'été qui ajouteront une note de gaieté à votre foyer ou votre chalet.

CHAISE BERCANTE



EN ALUMINIUM
PLASTIQUE "SARAN" SUR ALUMINIUM.
ROUGE, VERT OU BLEU.
AUSSI, EN COUTIL.

CHAISE REGLABLE



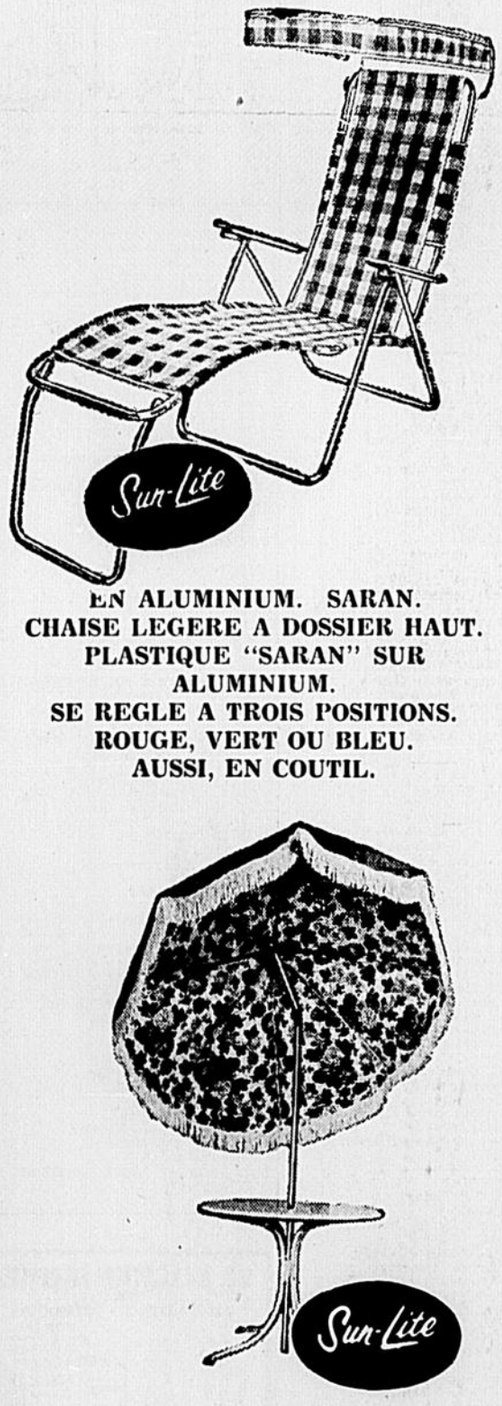
AVEC MATELAS. CADRE ALUMINIUM TUBULAIRE.
MATELAS REMBOURRE DE CRIN CAOUTCHOUTE.
ROUGE, VERT OU BLEU.

CHAISE LONGUE



EN CANEVAS
CHAISE SOLIDE ET TRES LEGERE, EN CANEVAS REFRACTAIRE A L'EAU.
LE DOSSIER ENFORME EST TRES CONFORTABLE.
ROUGE, BLEU OU VERT.

CHAISE LONGUE



EN ALUMINIUM. SARAN.
CHAISE LEGERE A DOSSIER HAUT.
PLASTIQUE "SARAN" SUR ALUMINIUM.
SE REGLE A TROIS POSITIONS.
ROUGE, VERT OU BLEU.
AUSSI, EN COUTIL.

- MAGNIFIQUE CONFORT, GRACE A SA CONSTRUCTION A RESSORTS REBONDISSANTS ET MOELLEUX !
- MATELAS BIEN REMBOURRE DE COTON, ET RECOUVERT D'UN CANEVAS TRES HELICOIDE !
- CONSTRUCTION EN ALUMINIUM A L'EPREUVE DES INTEMPERIES, RESISTANT A LA ROUILLE ET AU GAUCHISSEMENT.

433, rue Saint-François — Tél. PR. 4-6471 — (Place du marché)

TELEVISION

CBFT
Canal 2

DIMANCHE, 19 MAI

10.00 Grand-Messe
Grand Séminaire de Montréal
1.00 Musique
2.00 Le Téjournal
2.05 Actualités religieuses
2.15 Une caméra chez les bêtes
2.30 Témoignage
3.00Aux quatre coins du monde
3.30 Long métrage:
"Les damnés en marche"
5.00 Kim
5.30 L'aigle noir
6.00 La joie de connaître
6.30 Les travaux et les jours
7.00 Nouvelles et l'Actualité
7.30 La Clé des champs
8.00 Music-Hall
9.00 Cléopâtre
9.30 Le Théâtre populaire
"Baccalauréat"
10.30 Prise de bec
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Point de mire
11.45 Le monde du sport.

LUNDI, 20 MAI

4.00 Musique
5.00 La Boîte à surprises
5.30 La vie qui bat
6.00 Kimo
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
"Le faucon rouge"
7.45 Rolande et Robert
8.00 Les belles histoires des pays d'en haut
8.30 La Rigolade
9.00 Porte ouverte
9.30 Le Théâtre Colgate
10.00 Reportage
10.30 Elections fédérales
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Tourbillon"

MARDI, 21 MAI

4.00 Musique
5.00 La Boîte à surprises
5.30 Pinocchio
6.00 Les Récits du Père Ambroise
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.00 Elections fédérales
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Paris chante
8.00 Le Survenant
8.30 Cap-aux-Sorciers
9.00 C'est la vie
9.30 Histoire d'amour
10.00 Rendez-vous des sports
10.30 Arts et Lettres
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Tourbillon"

MERCREDI, 22 MAI

2.30 Place aux dames
3.30 Long métrage
"Manolete"
5.00 La Boîte à surprises
5.30 L'Ile aux trésors
6.00 Opinion
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Les Collégiens Troubadours
8.00 Peys et Merveilles
8.30 La famille Plouffe
9.00 Lutte
10.00 Le point d'Interrogation
"Les cinq tulipes rouges"
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
10.30 Au P'tit Café"
11.15 Télépolicier "Tourbillon"

JEUDI, 23 MAI

4.00 Musique
5.00 La Boîte à surprises
"Bobino"
6.00 Histoires de M. de La Fontaine
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Toi et moi
8.00 Le fil d'Ariane
8.30 Le Colombier
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Le Théâtre des étoiles
10.00 Sérénade pour cordes
10.30 Elections fédérales
11.00 Le téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Télépolicier
"Tourbillon"

VENDREDI, 24 MAI

4.00 Musique
5.00 La Boîte à surprises
6.30 Le Grenier aux Images
6.00 Sophie-Magazine
6.30 Ce soir
6.45 Carrefour
7.00 Elections fédérales
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Pour elle
8.00 Le sport en revue
8.30 Chansons-vedettes
9.00 Chasse au crime
9.30 Quatuor "Un homme à la fenêtre"
10.00 Profils d'adolescents
10.30 Conférence de presse
11.00 Le téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Mélanges
11.30 Reprise long métrage "César"

SAMEDI, 25 MAI

11.00 Fon-Fon
12.00 Mire
2.30 Musique
3.30 Long métrage
"Le Commando frappe à l'aube"
5.00 Tic Tac Toc
5.30 Pépinot
6.00 Beau temps, mauvais temps
6.30 Ce soir
6.45 A votre service
7.15 Le Téléjournal
7.30 Cinéfeuilleton
7.45 Quelles Nouvelles ?
8.00 Aventures
8.30 Chacun son métier
9.00 Baseball: Toronto vs Montréal
10.15 Film
10.30 Rendez-vous avec...
11.00 Le Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Cabaret de Paris
11.30 Long métrage
"Le diable souffle"

WPTZ
Canal 5

DIMANCHE, 19 MAI

12.00 Test Pattern
3.15 Sacred Heart
3.30 Zoo Parade
4.00 Three-Two-One-Zero
5.00 Topper
5.30 Oral Roberts
6.00 Meet the Press
6.30 Roy Rogers
7.00 77th Bengal Lancers
7.30 Circus Boy
8.00 Steve Allen Show
9.00 Goodyear Playhouse
10.00 Loretta Young
10.30 The Vise

LUNDI, 20 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Toc Dough
12.30 It could be you
1.00 Faith for today
1.30 Hospitality House
2.30 Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 Dusty's Smarties
6.00 Nouvelles
6.15 Public Service Feature
6.30 The Varitones
6.45 Public Service Feature
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Red Monette Show
8.00 Ray Anthony Show
8.30 Wells Fargo
9.00 Twenty-one
9.30 Lawrence Welk's
10.30 What would you do ?
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

MARDI, 21 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth of Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 This is the Life
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
6.00 News
6.15 Smiley Willette Show
6.30 Federal Men
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Men of Annapolis
8.00 The Arthur Murray Party
8.30 Panic
9.00 Jane Wyman
9.30 Kaiser Aluminum Hour
10.30 Field and Stream
10.45 Public Service Feature
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

MERCREDI, 22 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 The Christophers
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.15 Dusty's Teen Time
6.00 News
6.15 Public Service Feature
6.30 City Detective
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Disneyland
8.30 Navy Log
9.00 Kraft TV Theatre
10.00 Wednesday Night Fights
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

JEUDI, 16 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth of Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 Big Picture
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
6.00 News
6.15 Public Service Feature
6.30 Headline
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Adventures of Jim Bowie
8.00 You Bet Your Life
8.30 Dragnet
9.30 Ford Show
10.00 Wire Service
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports

VENDREDI, 24 MAI

7.00 Today
9.00 Encore Theatre
9.30 TV Schooltime
10.00 Home
11.00 TV Schooltime
11.30 Truth or Consequences
12.00 Tic Tac Dough
12.30 It Could Be You
1.00 This is the answer
1.30 Hospitality House
2.30 Tennessee Ernie Ford Show
3.00 Matinee Theatre
4.00 Queen For a Day
4.45 Modern Romances
5.00 Dusty Boyd Show
5.45 G. I. Joe
6.00 News
6.15 Public Service Feature
6.30 Lazy L. Ranch
7.00 Genesee Sports Scorebook
7.10 Weather
7.15 John Daly and the News
7.30 Rin Tin Tin
8.00 Blondie
8.30 Life of Riley
9.00 Crunch and Des
9.30 Ozzi and Harriet
10.00 Calvacade of Sports
11.00 Atlantic Weather
11.05 Late News and Sports
11.15 The late show

SAMEDI, 25 MAI

1.45 Fury
2.15 Leo Durocher's Warm Up
2.25 NBC Pro Basketball
5.30 Smiley Willette's Saturday Night Jamboree
6.00 News
6.15 Neighborhood Lane
6.30 TBA
7.30 People Are Funny
8.00 Perry Como Show
9.00 Lawrence Welk
10.00 George Gobel
10.30 Hit Parade
11.00 Saturday Evening Theatre.

CHLT
Canal 7

DIMANCHE, 19 MAI

10.00 Messe au Grand séminaire
1.15 Les Affaires de l'Etat
1.30 Passe-Partout
2.00 Around the World
2.30 Information Center
2.45 Chansons des Prairies
3.00 Long métrage
4.45 Film
5.00 Kim
5.30 L'Aigle Noir
6.00 Pick the Stars
6.30 Les Travaux et les Jours
7.00 Showtime
7.30 La Clé des Champs
8.00 Music Hall
9.00 Faites vos jeux
9.30 Théatre Populaire
10.30 64,000 Question
11.00 CBMT News
11.15 Point de Mire
11.45 Le Monde du Sport
12.00 Sign Off

LUNDI, 20 MAI

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 "De Fil en Aiguille"
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Annie Oakley
5.30 La Vie qui bat
6.00 The Border Rhythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Dateline Europe
7.15 Téléjournal
7.30 Chez Nous
7.45 Rolande et Robert
8.00 Les Belles Histoires
8.30 La Rigolade
9.00 Porte Ouverte
9.30 Le Théâtre Colgate
10.00 Le Maire de Montréal vous parle
10.00 Elections fédérales: Libéral
11.00 CBMT News
11.15 Local front news
11.23 Sports in review
11.30 Sign off.

MARDI, 21 MAI

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 It's a Woman's World
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Range Rider
5.30 Pinocchio
6.00 Les Gais Lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 My Hero
7.15 Téléjournal
7.30 A l'ombre d'une personnalité
7.45 Paris Chante
8.00 Le Survenant
8.30 Cap aux Sorciers
9.00 C'est la Vie
9.30 Histoire d'Amour
10.00 Rendez-Vous des Sports
10.30 Encyclopédie sportive
10.45 Alfred Hitchcock
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.28 Sports in Review
11.30 Sign Off.

MERCREDI, 22 MAI

1.55 CHLT-TV Today
2.00 Théâtre en Matinée
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 L'heure du thé
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Gene Autry Show
5.30 L'Ile aux Trésors
6.00 Border Rythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Kit Carson
7.15 Téléjournal
7.30 Disqu'O Vision
7.45 Les Troubadours
8.00 Pays et Merveilles
8.30 La Famille Plouffe
9.00 La Lutte
10.00 Le Point d'Interrogation
10.30 Au P'tit Café
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Sign Off

JEUDI, 23 MAI

9.00 Chrismale
3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 It's a Woman's World
4.45 Le quart d'heure de Pierrot
5.00 Rin Tin Tin
5.30 Dessins animés
6.00 Les Gais Lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 China Smith
7.15 Téléjournal
7.30 Télé-supplément
7.45 Toi et Moi
8.00 Le Fil d'Ariane
8.30 Le Colombier
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Le Théâtre des Etoiles
10.00 Sérénades pour cordes
10.30 Elections fédérales
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Sign Off.

VENDREDI, 24 MAI

3.40 CHLT-TV Today
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Madame à sa Cuisine
4.30 Actualité Féminine
4.45 Théâtre des Petits
5.00 Jet Jackson
5.30 Le Grenier aux Images
6.00 Border Rythmaires
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Overseas adventure
7.15 Téléjournal
7.30 Encyclopédie Sportive
7.45 Pour elle
8.00 Sports en revue
8.30 Chansons-vedettes
9.00 Chasse au crime
9.30 Quatuor
10.00 Profils d'adolescents
10.30 Conférence de Presse
11.00 CBMT News
11.15 Local front news
11.23 Sports in review
11.30 Théâtre en pantouffles
12.30 Sign off.

SAMEDI, 25 MAI

9.55 CHLT-TV Today
10.00 Fon Fon
11.00 Concert pour la Jeunesse
1.30 Speaking French
2.00 Life is Worth Living
2.30 Théâtre en matinée
3.45 Ciné-Feuilleton
4.00 Les histoires de M. de Lafontaine
4.30 L'heure du Far West
5.30 Pépinot
6.00 Les gais lurons
6.30 Télébulletin
6.36 La Météo
6.39 Edition Sportive
6.45 Play of the week
7.15 Téléjournal
7.30 Mr. and Mrs...
7.45 Quelles Nouvelles
8.00 Aventures
8.30 Chacun son Métier
9.00 Baseball: Toronto vs Montreal
10.15 Film
10.30 A communiquer.
11.00 CBMT News
11.15 Local Front News
11.23 Sports in Review
11.30 Late Show
12.30 Sign Off

CBMT
Canal 6

DIMANCHE, 19 MAI

12.25 Today on CBMT
12.30 This is the life
1.00 About Canada
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 Family Circle
3.30 Blondie
4.00 You are There
4.30 Lassie
5.00 Fighting Words
5.30 Perspective
6.00 Burns and Allen
6.30 Father Knows Best
7.00 December Bride
7.30 CBC News Magazine
8.00 Ed Sullivan
9.00 All Star Theatre
9.30 Showtime
10.00 Television Theatre
11.00 CBC TV News
11.10 This Week
11.35 Feature Film

LUNDI, 20 MAI

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 In the Story Book
5.15 The Peppermint Prince
5.30 Buccaneers
6.00 Robin Hood
6.30 Playhouse Fifteen
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Adventure Album
7.45 Invitation Playhouse
8.00 The millionnaire
8.30 On Camera
9.00 I love Lucy
9.30 Denny Vaughan
10.00 Studio One
11.00 CBC TV News
11.15 Little Theatre
11.30 The Tapp Room

MARDI, 21 MAI

3:25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Toes in Tempo
5.30 Homer Bell
6.00 Rocky Jones
6.30 Two Grand
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Life with Elizabeth
7.45 Big time in Sport
8.00 Big Town
8.30 Sheaffer's Showcase
9.00 Dragnet
9.30 Pick the Stars
10.00 Buried Treasure
10.30 Federal elections
11.00 CBC TV News
11.15 Theatre of Stars
11.45 Frontier

MERCREDI, 22 MAI

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Junior Television Club
5.30 Rin Tin Tin
6.00 Damon Runyon Stories
6.30 Frankie Laine
6.45 CBC TV News
7.00 Federal Elections
7.30 Disneyland
8.30 Cross-Canada Hit Parade
9.00 Kraft TV Theatre
10.00 Here and There
10.30 Federal Elections
11.00 CBC TV News
11.15 Bob Cummings Show
11.45 Top Plays of '57

JEUDI, 23 MAI

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Maggie Muggins
5.15 Sports Time
5.30 The Lone Ranger
6.00 I Spy
6.30 Patti Page
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 The Goldbergs
8.00 Jane Wyman Show
8.30 Climax
9.30 Jackie Rae Show
10.00 Alfred Hitchcock
10.30 The World in action
11.00 CBC TV News
11.15 Sport Guesses and Guests
11.45 The Lone Wolf

VENDREDI, 24 MAI

3.25 Today on CBMT
3.30 Kiddies' Corner
4.00 Open House
4.30 Howdy Doody
5.00 Discoveries
5.15 Children's Newsreel
5.30 Roy Rogers
6.00 Crunch and Des
6.30 Adventures out of Doors
6.45 CBC TV News
7.00 Tabloid
7.30 Studio "M" Montreal
8.00 John Nesbitts Tru Story
8.30 The Plouffe Family
9.00 Graphic
9.30 Country Hoedown
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman Show
11.00 CBC TV News
11.15 Revival Night

SAMEDI, 25 MAI

1.55 Today on CBMT
2.00 Camera III
2.30 Speaking French
3.00 Feature Film
4.00 Hans Christian Adversen
4.30 Sir Lancelot
5.00 Count of Monte Cristo
5.30 Wild Bill Hickok
6.00 Oh Susannah !
6.30 Mr. Fix-it
6.45 CBC TV News
7.00 Country Calendar
7.30 Holiday Ranch
8.00 Perry Como
9.00 Great Movies
10.30 Wayne and Shuster
11.00 CBC TV News
11.10 Juliette
11.30 Saturday Night Wrestling

ST. HYACINTHE PROPANE
VENTE • SERVICE • INSTALLATION
GAZ & POELES
4-7322
Yvon Breton, prop.
Blvd Laurier Douville



Jean Duceppe et Monique Miller, dans une scène du film canadien "Tit-Coq" qui prendra l'affiche samedi, au cinéma "Le Paris". Au même programme: "Une Fille dans le Soleil", avec Myriam Bru.

Au cinéma "Le Paris"

"Tit-Coq", la première pellicule canadienne de angue française à s'assurer la première place au Festival canadien du Film, méritait d'être présentée à nouveau sur nos écrans, et prendra l'affiche samedi au "Paris". "Tit-Coq" peint la vie mouvementée, passionnante et susceptible du commun des soldats. C'est le tableau vivant d'une âme simple, avide de conquêtes et d'amour, éprise d'un foyeer confortable et serein. C'est l'histoire d'un jeune soldat abandonné à lui-même, bâtard mais combattif, qui défit le destin et qui se résigne avec espoir.

Charpenté sur une histoire profondément humaine, simple dans sa narration mais si éloquente dans sa résonnance, "Tit-Coq" s'est édifié image par image sur une fondation à toute épreuve. Le drame de cet enfant naturel laissé seul devant la vie, démunis des conseils et de la tendresse d'une chaude affection atteint le spectateur à la fibre la plus intime de son être. Les scènes se succèdent tour à tour comiques, spirituelles, sentimentales, douloureuses, puissantes, tragiques, et chacune d'elles compose un drame social qui, en aucun moment, peut laisser le public indifférent. Au contraire, le public est en communion constante avec les personnages de l'écran qui font revivre l'émouvante histoire d'amour de "tit-Coq" et de Marie-Ange. L'interprétation est impeccable. Gratien Gélinas, principal interprète et créateur du personnage, est émouvant de justesse et de vérité. Monique Miller, dans le rôle de Marie-Ange, est une révélation.

Au même programme: "Une Fille dans le Soleil", une charmante comédie qui bénéficie du soleil et de la bonne humeur dans un décor naturel extrêmement attrayant. L'intrigue est gentille, facile à suivre et jouée avec beaucoup de naturel par Henri Génès, Myriam Bru, Yvette Etiévant et par des acteurs typiques d'histoires méridionales.

Honoré Mercier chez Séraphin

Lundi 20 mai à 8 heures du soir, le téléroman de Claude-Henri Grignon **les Belles histoires des pays d'en haut** nous fera rencontrer un personnage illustre de notre histoire. Honoré Mercier se rendra en personne chez le détestable Séraphin et lui proposera d'accepter le poste d'organisateur du Parti National.

Par ailleurs, le journaliste Arthur Buies, toujours à l'affût de photographies intéressantes, se rend, avec son ami le curé Labelle, au chantier de Séraphin où il fait poser Alexis pour lui.

Tout fier de son nouveau rôle d'organisateur politique, l'avare se rend chez le père Laloge pour chercher l'argent destiné à l'entretien des chemins. Mais le malheureux père Laloge a inconsidérément dépensé cet argent pour les élections d'Alphonse Nantel, l'adversaire d'Honoré Mercier. Impitoyable comme l'est Séraphin, on se demande s'il fera arrêter le père Laloge ou s'il écoutera les supplications des proches et des amis du vieux.

Les Belles histoires des pays d'en haut sont réalisées par Fernand Quirion.

La Conférence Canadienne de Sécurité Routière rappelle qu'un grand nombre d'accidents mortels de la route sont causés par des freins défectueux. Vérifiez donc votre voiture en mai afin d'éviter les accidents.

"Porte ouverte" sur la métropole

Les téléspectateurs des quatre coins de la province se retrouveront dans la métropole du Canada, lors de la prochaine émission de **Porte ouverte,** lundi 20 mai à 9 heures du soir.

L'émission débutera par une promenade en calèche autour du Mont-Royal, en compagnie de Colette Bonheur et Gilles Pellerin. Au cours de la balade, Colette chantera **Ce petit chemin.**

La calèche s'arrêtera au Chalet où, devant le splendide panorama où l'on découvre toute la ville de Montréal, le choeur interprétera une création de Jacques Blanchet, intitulée **le Coeur de Montréal.** Cette chanson a servi de thème musical à un documentaire filmé sur la Métropole qui a passé dans de nombreux cinémas récemment. C'est Michel Brouillette qui en a fait les arrangements musicaux.

Nous trouverons ensuite, dans un salon qui a vue sur la montagne, l'excellent pianiste Paul Doyon qui interprétera quelques pièces de son répertoire.

Puis, on se retrouvera devant un kiosque à journaux qui exhibe en grande manchette le titre **Première opération de chirurgie plastique** à la télévision. C'est sans doute là que Gilles puise l'inspiration pour son monologue sur la médecine.

Nous nous transporterons ensuite dans un parc qui rappelle le parc Westmount avec son horloge en fleurs. Dans ce désor estival le baryton Robert Savoie, qu'on a très souvent applaudi à la télévision, donnera quelques airs choisis et Colette Bonheur chantera **Bancs publics** de Georges Brassens.

L'émission se terminera en beauté dans la grande salle du Chalet de la montagne par un beau **Quadrille,** extrait de la comédie musicale ***Oklahoma*** de *Rogers et* Hammerstein.

Porte ouverte est une réalisation Jean Léonard.

Mélita au P'tit Café

Au P'tit Café, mercredi prochain 22 mai à 10 h. 30 du soir, on retrouvera comme chaque mercredi au canal 2, les pétillants animateurs de l'émission: Dominique Michel, Pierre Thériault et Normand Hudon, ainsi que l'ensemble musical de Pierre Beaudet.

L'émission étant consacrée au folklore international, l'artiste invitée sera Melita, la chanteuse cubaine, qui interprétera des airs d'Amérique latine.

Au P'tit Café est une réalisation Francis Coleman.

Bureau : 640, rue St-Denis — Tél. 4-6622 — St-Hyacinthe
Examen de la vue — Lunettes — Verres incassables
Dr JULES MORIN
Spécialiste Certifié
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge (Amygdales)
Examen du fond de l'oeil
Domicile : 2905 rue Girouard — Tél. 4-7077 — St-Hyacinthe

Philippe LAFONTAINE
COMPTABLE PUBLIC ENREGISTRE
SYNDIC DE FAILLITES
Bureau :
1677 Girouard Tél. PR. 4-5381 Saint-Hyacinthe



TOUS LES SAMEDIS SOIRS
Hôtel Ottawa Hotel
Danse avec orchestre tous les soirs
JEAN & ROGER LEFEBVRE, propriétaires
PLACE DU MARCHÉ — ST-HYACINTHE — PR. 4-5351
A L'HOTEL OTTAWA TOUJOURS UN BON SPECTACLE

SAMEDI LE 18 MAI 1957
SPECTACLE FORMIDABLE

STUFFY BRYANT
Chanteur-danseur de couleur.

MALAGUENA
Charmante danseuse de caractère.

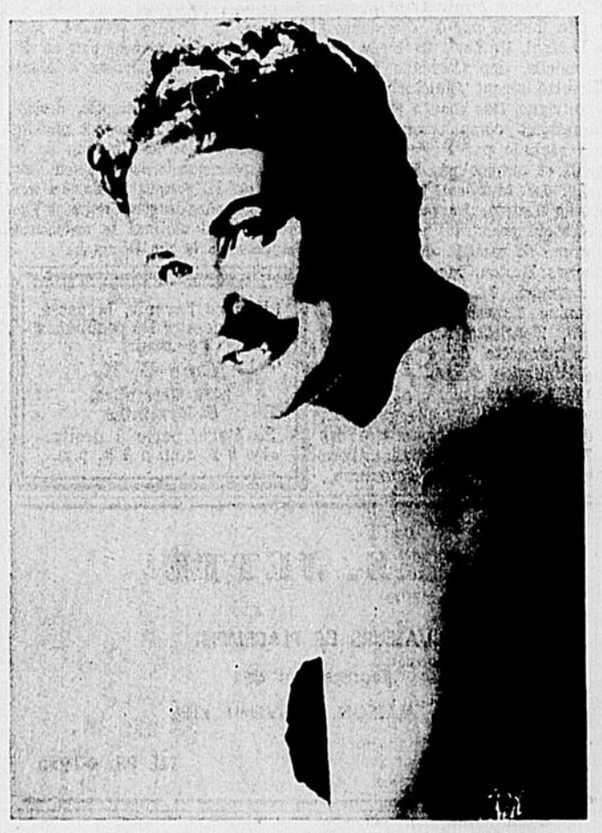
LAURIE LUCAS
Jolie et populaire chanteuse, M.C.

VENDREDI SOIR
LE 17 MAI 1957
Concours de danse, avec le spectaculaire couple de danseurs

MARCELLI
Acte extraordinaire sur fil de fer

LAUREN & JOHNNY
Nombreux prix aux gagnants

Ray LALIBERTE
et ses musiciens



• Spectacles à 10 hres p.m. et 12 h. 30 a.m.
tous les samedis soirs

DANSE TOUS LES SOIRS, AVEC ORCHESTRE ET ARTISTE INVITE

VISITEZ LE MAGASIN DE BICYCLES & MOTOCYCLETTES LE PLUS COMPLET DE LA REGION
BICYCLES 3 VITESSES $49.00 4 VITESSES SPECIAL $59.00
MOTOCYCLETTES
B.S.A. JAWA N.S.U.
VENTE - SERVICE
265, STE-ANNE
PAUL PICARD
LA PROVIDENCE
BICYCLES 3 - 4 - 8 - 10 VITESSES
TORPADO AUTOMOTO C.C.M.
BICYCLES ANGLAIS
TEL. PR. 4-7887

Tartelettes aux fraises contenant peu de calories

C'est la saison des fraises — mais nous savons tous que, sous forme de tartes, elles requièrent trop de sucre pour ceux de nous qui devons observer un régime.

Voici une recette de tartelettes aux fraises qui vous feront venir l'eau à la bouche; elles ne contiennent que très peu de calories grâce à l'emploi de SUCARYLA à la place du sucre.

1 tasse de farine tamisée
½ cuillerée à thé de sel
⅓ tasse de shortening
1 à 2 cuillerées à table d'eau froide
3 chopines de fraises nature
2 cuillerées à table de solution SUCARYL ou 48 comprimés broyés
3 cuillerées à table d'eau
2 cuillerées à thé de fécule de maïs

Mélanger et tamiser la farine et le sel; introduire le shortening Ajouter graduellement l'eau froide en brassant avec une fourchette jusqu'à ce que le mélange forme une boule molle. Rouler sur une planche légèrement farinée jusqu'à ⅛ pouce d'épaisseur; découper 8 cercles.

Garnir les cercles de pâtes sur des moules à tartelettes à bordure cannelée; tailler les rebords. Percer la pâte avec une fourchette; cuire renversé dans un four chaud (450°F.) pendant 12 minutes. Laisser quelque peu refroidir, démouler. Refroidir complètement. Broyer délicatement 2 tasses de fraises; ajouter SUCARYL et 3 cuillerées à table d'eau; faire mijoter 5 minutes; presser à travers le tamis. Y mélanger la fécule de maïs et cuire jusqu'à ce que le mélange épaississe, brassant continuellement. Placer le reste des fraises dans les croûtes de tartelettes. Recouvrir de jus épaissi; laisser refroidir.



VOICI...
aisance et confort
pour
tailles fortes
Life
de
Formfit

Formfit prouve, par ces deux exemples de vêtements amincissants, qu'une taille élégante peut s'obtenir avec tout le confort et l'aisance nécessaires. La gaine est une merveille . . . un tissu *légèrement* baleiné et une coupe qui fait ressortir toute la beauté naturelle de votre taille. Le fameux soutien piqué "Life" du soutien-gorge donne un accent de jeunesse. Venez donc aujourd'hui essayer un *magnifique* Life de Formfit.

Gaine No 4680: Blanc, longueur, 16 pouces. Tailles 28 à 40. En élastique Leno et batiste de coton . . . *légèrement baleiné* à l'arrière et en avant. (S'obtient en rose et en longueurs de 15 et 17 pouces. Tailles 27 à 40). $18.50

Soutien-gorge No 596 en broadcloth de coton et élastique satiné au dos. Des bonnets doublés en peluche donnent une allure de jeunesse. Larges épaulettes pour un support confortable. Tailles 32C à 44D. Blanc seulement. $6.00

Avec chaque achat nous vous remettrons un coupon qui vous donnera la chance de gagner gratuitement une gaine "Form-Fit" ajustée à votre taille. La gagnante sera connue le 6 juillet.

M. L. LALONDE
Corsetière diplômée
Spécialité: LINGERIE POUR MARIEES
Tél. 4-5044
1360, des Cascades Saint-Hyacinthe

La mode



LA SOIE BOUDINEE, de teinte noire ou marine, peut constituer un très joli ensemble à porter pour le lunch ou l'après-midi. Le col, éloigné du cou, est agrémenté par un foulard-boucle de faille blanche. La jaquette est ajustée et ornée de pochettes à boutons, aux hanches. La jupe droite comporte un pli à l'arrière et ajoute à la sveltesse. On notera que le deux-pièces, éclipsé depuis quelques années, est revenu à l'avant-plan ce printemps, et il a l'avantage d'atténuer certaines imperfections de ligne.

Qu'est-ce que la cataracte?

"La cataracte est un état dans lequel la lentille de l'oeil, qu'on appelle le "cristallin", devient opaque ou partiellement opaque. Quand l'opacité est totale, on dit que la cataracte est mûre, si elle est partielle seulement, la cataracte n'est pas encore arrivée à maturité," nous dit le Dr R.G.C. Kelly dans le dernier numéro de la revue "Health", organe officiel de la Ligue Canadienne de Santé.

La lentille de l'oeil (ou cristallin) est située à l'intérieur de l'oeil, derrière la pupille .Son rôle est de "mettre au point" la lumière qui entre dans l'oeil, exactement comme le font les lentilles dans n'importe quel autre appareil d'optique (appareils photographiques, microscopes, etc . . .) Sans cristallin, pas de mise au point et par conséquent pas d'image claire.

Pour une raison quelconque, qui n'a pas encore été découverte, le cristallin commence à s'assombrir et c'est ce signe qu'une cataracte commence à se former. La majorité des cataractes apparaissent dans la vieillesse mais on les rencontre parfois aux environs de la quarantaine ou de la cinquantaine. C'est le type de cataracte dit cataracte sénile, qui atteint en général les deux yeux. Quelquefois, un oeil précède l'autre. Un autre type de cataracte, moins courant, est le type congénital, dans laquelle l'enfant vient au monde avec un cristallin opaque dans les deux yeux. Un autre type, dit "traumatique" est celui dans lequel une cataracte commence après que le cristallin a été endommagé accidentellement. Enfin, il existe également une cataracte compliquée qui se produit après certaines infection du globe de l'oeil.

Lorsqu'une cataracte commence chez une personne âgée, elle s'aggrave lentement et progressivement. Quelques cas particulièrement lents ne s'aggravent jamais jusqu'au point où il est nécessaire d'y remédier. La plupart des gens sont très inquiets quand ils se rendent compte qu'ils ont une cataracte et que leur vue baisse peu à peu, mais ils ont tort. Le plus vite leur état s'aggrave et le plus vite il est possible remédier. Il y a bien des choses pires que la cataracte, auxquelles on ne peut remédier aussi facilement . . .

Il n'existe, nous dit le Dr Kelly qu'un seul traitement efficace pour la cataracte, c'est une opération. Cette opération consiste à enlever le cristallin de l'oeil, qui ne sert plus à rien et dont la présence est gênante.

Autrefois, il fallait attendre que la cataracte soit mûre, ce qui obligeait quelquefois les gens à attendre pendant des années et ils devaient bien souvent renoncer à travailler et attendre dans l'inaction, ce qui était une bien dure épreuve pour le malade et sa famille. Avec les méthodes modernes, cette période d'attente pénible a été grandement réduite. Toutefois l'opération ne doit pas être performée avant d'être réellement nécessaire.

Dans les cas de cataracte sénile, si elle commence par un oeil seulement il ne faut pas y toucher avant que le second oeil soit sérieusement atteint Si la cataracte commence sur les deux yeux à la fois, il faut attendre que le malade ait de la difficulté à se déplacer et é mener sa vie habituelle, ce qui naturellement se produit plus tôt si le malade est toujours au travail que si li est déjà à la retraite.

La raison pour laquelle on fait attendre les gens avant de les opérer est qu'il leur est plus facile ensuite de porter les lunettes nécessaires. Quand on a retiré le cristallin de l'oeil ce qui est le cas dans une opération de cataracte, on doit porter des lunettes avec des lentilles spéciales qui feront la mise au point à la place du cristallin. Quoique ces lentilles soient très satisfaisantes, malgré tout ce n'est pas exactement la même chose que les lentilles "vivantes" de l'oeil Il faut donc utiliser le cristallin aussi longtemps qu'on le peut.

Parmi les cataractes congénitales, certaines doivent être opérées et d'autres non. Si elles sont très opaques, il est préférable d'effectuer l'opération très tôt, quand l'enfant a moins d'un an.

Les cataractes traumatiques atteignent en général un oeil seulement. L'opération n'est donc pas urgente. En général, elle atteint des sujets assez jeunes et on effectue finalement l'opération pour des raisons esthétiques.

Les cataractes compliquées sont, comme leur nom l'indique, des cas beaucoup plus complexes et chacune doit être traitée comme un cas individuel.

La plupart des gens redoutent une opération de cataracte car ils craignent d'avoir à rester immobiles au lit pendant plusieurs jours mais les méthodes modernes dans lesquelles l'incision est fermée par des points de suture, raccourcit considérablement la période d'immobilité.

Avoir une cataracte n'est donc pas une telle catastrophe. La plupart des opérations sont couronnées de succès et, après tout, c'est la seule chose qui puisse rendre la vue dans ce cas.

Discerner les plastiques des ustensiles de cuisine

Toute bonne maitressed e maison ait que l'aluminium et l'acier inoxydable sont deux matériaux différents, possédant des propriétés différentes. Il ne lui viendrait jamais à l'idée non plus de demander tout simplement une poêle à frire en "métal". Mais quand il s'agit de plastiques, elle est parfois perplexe, Son identification de ces importants matériaux modernes se borne très souvent à leur description comme "plastique mou" ou "plastique dur".

Il existe pourtant plusieurs sortes distinctes de platique, chacune remplissant des fonctions qui leur sont propres.

Ainsi, il y a le polythène qui sert à la fabrication de plateaux à cubes de glace, baignoires de bébé, contenants à jus de fruits et une foule d'autres articles domestiques. Doux au toucher, il est toutefois d'une solidité à l'épreuve du fendillement et de l'écaillement. Il se moque des acides alimentaires et des détergents. Bien que le polythène s'accommode d'eau passablement chaude, il ne faut pas le faire bouillir.

Puis, il y a la mélamine, le plastique que l'on trouve dans la vaisselle incassable de haute qualité. De tous les plastiques, la mélamine est le plus dur et le plus résistant aux égratignures. Les ménagères qui ont la bonne fortune de posséder une laveuse à vaisselle automatique n'ont rien à craindre : la mélamine n'est pas affectée par l'eau bouillante et ne peut s'effriter ou craqueler. Son vaste assortiment de couleurs la rend populaire dans les foyers et restaurants.

Le styrène est un autre plastique familier. Dur et luisant, il sert à la confection de jarres transparentes et d'accessoires de cuisine aux couleurs vives. Peu coûteux et attrayant, il est toutefois fragile et ne résiste guère à un usage rigoureux.

Pour un article qui demande d'être stérilisé, l'entonnoir pour la bouteille de bébé, par exemple, le nylon est le plastique convenant le mieux. A la cuisine, le nylon sous sa forme plastique est le plus souvent invisible : on s'en sert surtout dans les engrenages et roulements à billes d'appareils domestiques, comme les réfrigérateurs.

Voilà quatre des pastiques les plus couramment employés au foyer. Il est bon d'en étudier les caractéristiques et de rechercher, au magasin, une étiquette identifiant la composition d'un article. Vous serez alors en mesure de choisir des ustensiles de cuisine dont vous puissiez escompter les bons services.

Naissance

Ste-Madeleine (DNC — M. et Mme Gilbert Lemonde (Georgette Jarry) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Armand, Robert. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Lemonde, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Eliane Lemonde, tante du bébé.

Pèlerinage

Le pèlerinage annuel à Ste-Anne de Beaupré, sous le patronage des Dames de Ste-Anne, aura lieu les 15 et 16 juin prochain, Pour renseignements et pour se procurer les billets, s'adresser à Mme Oscar Tousignant, 775 des Cascades, Tél. PR. 4-8347, et à Mme Adélard Morel, 2233 Lamothe, tél PR. 4-7273. Le voyage se fera par autobus et le départ est fixé au terminus Grand Hôtel à 11 heures de l'avant-midi, samedi le 15 juin.

Un volant défectueux peut vous coûter la vie et celle d'autres personnes. Suivez le conseil de la Conférence Canadienne de Sécurité Routière : vérifiez votre voiture en mai afin d'éviter les accidents.

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Par CAROL LANE
Conseillère De Voyage



En cas d'accident, meme si les dommages sont minimes, vous devez observer certaines règles.

1. Restez à l'endroit de l'accident car, si vous partez vite, vous courez risque d'être considéré coupable.

2. Soyez certain que personne n'est blessé. Au cas où un passager recevrait des blessures — mêmes peu graves — la loi demande que l'accident soit rapporté à la police.

3. Donnez votre nom, adresse et le numéro de votre permis à l'autre chauffeur et notez les siens. Obtenez le nom des témoins s'il y en a.

4. Examinez les deux voitures et notez le dommage exact. Faites attention à l'endroit de l'accident, l'heure et le temps.

5. Ecrivez ou téléphonez sans délai à votre compagnie d'assurances.

Finalement, si vous sortez de votre voiture à la suite d'un accident, tout fâché et prêt à lutter avec l'autre chauffeur, rien ne sera réglé à votre satisfaction. Pourvu que tout le monde garde son sang-froid, il est presque toujours possible d'arranger l'affaire d'une façon pratique et raisonnable.

L'enfant qui louche

Si un enfant louche d'un seul ou des deux yeux, s'il clignote des yeux, s'il a le bord des paupières rouges, s'il est maladroit au jeu, s'il approche exagérément de ses yeux les objets pour mieux les voir, il montre alors des signes évidents de troubles visuels.

Chacun de ces symptômes doit être guetté et observé avec grand soin et dès qu'ils sont notés, même de façon imparfaite, même dans le doute, il faut soumettre les yeux de l'enfant immédiatement à l'examen d'un spécialiste de la vue.

L'un des troubles visuels les plus fréquents de l'enfant, c'est le strabisme, c'est l'enfant qui louche.

Dans la plupart des cas, le strabisme apparait entre deux et quatre ans, bien qu'il y ait des enfants qui naissent avec des yeux qui louchent et que d'autres cas de strabisme apparaissent seulement durant les années scolaires, ne se développe même qu'au cours de la vie adulte.

Trois pour cent environ des enfants, ce qui est une lourde proportion, souffrent de strabisme. Et cependant tous les cas de strabisme peuvent être corrigés par le port de verres appropriés, par des soins et des traitements ou par une intervention chirurgicale.

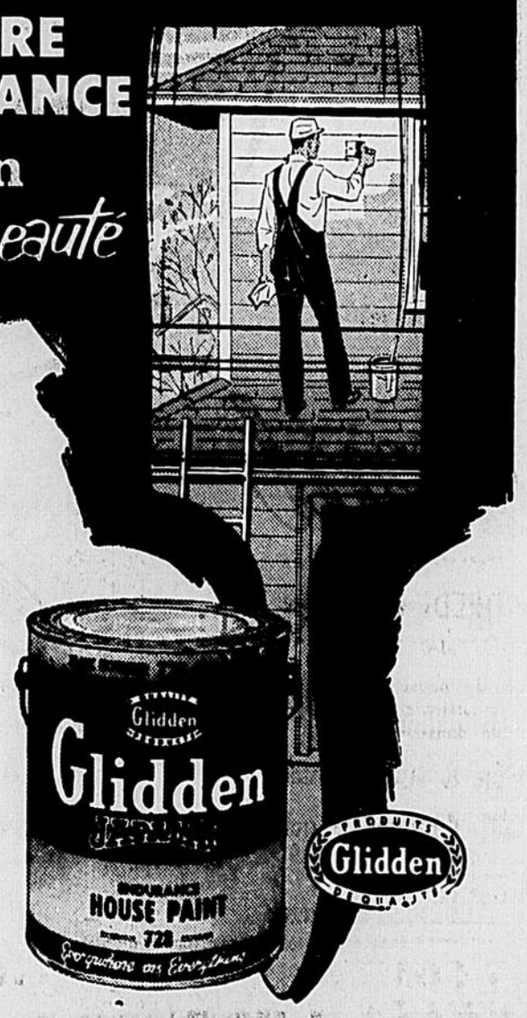
La Ligue du iBen Etre Visuel Incorporée, 1369, rue du Parc Lafontaine, Montréal, P.Q. offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées, sur des sujets visuels.

Dr PAUL-R. BOISVERT
SPECIALISTE
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge
Certifié du C.M.C.P.Q. et R.C.P.S.
584, rue MONDOR
(angle Calixa - Lavallée)
Tél. : 4-8154
SUR APPOINTEMENT SEULEMENT

Maintenant les bureaux du
Dr LUC TETREAULT, o. d.
OPTOMETRISTE
sont situés au no :
1585, rue ST-ANTOINE Place du Marché
Tél. PR. 4-8264 SAINT-HYACINTHE

Attention! Attention!
Grande ouverture de cours de couture pour jeunes filles de 10 à 17 ans.
Inscrivez-vous dès maintenant à votre
CERCLE DE COUTURE
SINGER
on vous remettra des formules d'entrée afin de pouvoir déterminer à chacune une date appropriée pour ce cours.
CERCLE DE COUTURE SINGER
465 AVE. SAINT-FRANÇOIS Tél. PR. 3-9333
SAINT-HYACINTHE

Protégez votre maison . . . aisement et à moins de frais
avec la
PEINTURE ENDURANCE Glidden
d'une durable beauté



ÉPARGNEZ SUR LES FRAIS DE PEINTURE
L'emploi de la peinture à maison Endurance de GLIDDEN constitue, à la longue, une économie importante. Elle assure aux maisons une protection de longue durée et supprime les frais qu'entraînent les fréquents repeinturages. La peinture à maison Endurance forme une pellicule élastique et très résistante qui défie toutes les saisons. Elle s'applique avec uniformité. La peinture à maison Endurance représente donc une *réelle économie.*

CHOIX DE MAGNIFIQUES COULEURS
La peinture à maison Endurance de GLIDDEN se présente en un choix de 33 magnifiques couleurs (sans compter le blanc) spécialement étudiées pour la décoration extérieure des maisons. Chacune de ces couleurs peut apporter à votre maison un élément de beauté remarquable.

Un produit des fabricants du fameux SPRED SATIN

GERARD ROY
536, Rue Mondor — Tél. PR. 4-5474
St-Hyacinthe



PRESENTATION
des NOUVELLES CREATIONS
de TROIS GRANDS MANUFACTURIERS
de MAILLOTS de BAIN
POUR DAMES
• *Rose Marie Reid*
• *Cole of California*
• *Catalina*

Voyez les créations de ces manufacturiers réputés par l'originalité et la qualité de leurs maillots de bain.

Rose Marie Reid
JEWELS OF THE SEA

Choix de "Lastex" et de coton imprimé.

RAOUL GAUDET
433, ST-FRANCOIS — TEL. PR. 4-6471 — ST-HYACINTHE

St-Théodore

— Le mariage de Mlle Marguerite Leclerc, fille de M. et Mme Ernest Leclerc, à M. Joseph-Emile Benoit, fils de feu Jean-Baptiste Benoit et de Mme Benoit, de St-Nazaire d'Acton, était célébré le quatre mai dernier, en l'église de St-Théodore.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'abbée Rosaire Lemaire, vicaire à St-Joseph de Drummondville, oncle de la mariée, et la messe fut dite par l'abbé Emile Lemaire, aumônier de la J.O.C. et de la L.O.C., professeur à l'Ecole des Arts et Métiers, à Drummondville, également oncle de la mariée.

La chorale des Enfants de Marie, sous la direction de Mlle Colombe Jodoin, exécuta le programme de chant. M. Ernest Leclerc servait de témoin à sa fille, et M. Philippe Houle, à M. Benoit. Après la cérémonie, M. et Mme Leclerc reçurent à leur demeure. Au retour de leur voyage, M. et Mme Benoit habiteront à St-Nazaire.

— A l'occasion du congrès diocésain des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, tenu à Saint-Hyacinthe, le cinq mai, une délégation de St-Théodore était présente. Parmi ces personnes, on remarquait Mme Maurice Picard, président; Mme Donat Fontaine, secrétaire; Mlle Monique Gauthier, conseillère; M. Lucien Gauthier, président; M. Donat Fontaine, conseiller; Mlles Mariette Fontaine, Françoise Picard, MM. Georges Maurais, Yvon et Michel Désautels, Marcel Martin, Jean-Pierre Villeneuve, Raymond Picard et Jean Picard.

Saint-Thomas d'Aquin

M. et Mme Sylvia Boucher sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Bella-Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Gauvin, oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme Jean-Paul Michon et leurs enfants, Christiane, Jocelyne, Pierre, Michel Laplante et Nicole Pelletier, étaient en promenade à Montréal, dimache dernier.

— M. et Mme Charles Boulay, en promenade dans la Beauce, en fin de semaine; ils étaient les invités de M. et Mme Busque.

— Mme Jules Champagne et ses enfants de St-Hyacinthe, Pierre et José, rendaient visite à M. et Mme Joseph Michon, dimanche.

Ici CJSO Sorel

C'est mardi prochain, le 21 mai, que la radio aura 37 ans. Cet anniversaire ne passera pas inaperçu. Tous les postes de radio à travers le pays, tous les fabricants et tous les vendeurs d'appareils de radio souligneront à leur manière cette importante date.

CJSO pour sa part, a cru qu'il fallait aussi faire participer les auditeurs (qui sont les premiers responsables du succès de la radio) aux réjouissances et aux célébrations de cette grande fête nationale. Pour ce faire, il a organisé, depuis le 6 mai, toute une série de concours dont les primes seront précisément distribuées mardi prochain.

Dis appareils de radio seront d'abord accordés à dis auditeurs (ou auditrices) ayant participé à une enquête dont le but est de connaitre les marchands qui branchent continuellement leurs récepteurs à 1320 dans leurs établissements. Pour participer à ce concours, il suffit d'écrire à l'adresse suivante : "Semaine de la Radio, CJSO, Sorel" en disant tout simplement : "On écoute CJSO à tel magasin situé à tel endroit", ou bien : "On n'écoute pas CJSO à tel magasin situé à tel endroit". Chaque lettre ne doit contenir qu'un seul nom de magasin.

Deujièmement, et c'est un enchainement logique, le 21 mai, dix contrats de cinquante dollars chacun en publicité radiophonique seront octroyés à dix des marchads n'ayant pas été pris en défaut pendant la durée de l'enquête.

Enfin, six appareil ont été cachés par les soins de CJSO à différents endroits du territoire qu'il dessert, soit dex à Joliette, un à Sorel, un à Tracy, un à Berthierville et un à Pierreville. Au moment d'aller sous presse, un seul d'entre eux, celui de Sorel, avait été découvert. Pour faciliter la tâche des chercheurs, des indices susceptibles de les mettre sur la piste sont publiés à intervalles réguliers, à toute heure du jour, sur les ondes de CJSO.



D. R. Mooney



G. J. Normandidn

M. P.L. Tremblay, Gérant, Division de l'Est, Shell Oil Company of Canada, Limited, a annoncé les nominations suivantes :

M. D.R. Mooney et M. G.J. Normandin ont été nommés respectivement Gérant et Gérant des Ventes du District Laurentien. Le nouveau district, dont les bureaux sont situés à la Ville de Mont-Royal, a été créé pour mieux servir les clients de la Campagnie demeurant au nord et au sud du Montréal Métropolitain.

Le chauffeur girouette

Qui peut dire si ce genre de chauffeur agite le bras pour saluer un amis... pour secouer la cendre de son cigare... pour faire admirer son bracelet de montre aux passants... ou bien s'il soutient simplement le toit de sa voiture ! Si vous l'avez suivi sur la route vous savez combien ses trémoussements peuvent vous crisper les nerfs, car peut-être veut-il réellement signaler un virage ou un arrêt : "La girouette" devrait savoir pourtant que de remuer ainsi le bras hors de la voiture peut causer des accidents graves dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec.

Saint-Aimé

M. et Mme Fernando Champigny, chez M. et Mme Maurice Champigny, de Saint-David.

— Prompt rétablissemet à M. Ferdinand. Méthot, de retour chez lui après avoir subi une intervention chirurgicale à l'hôpital de St-Hyacinthe.

— M. et Mme Roland Labonté (Noella Lambert) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Daniel Jean-Paul. Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Pépin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Lyse Lambert, de St-Aimé, tante du bébé.

— Chez M. et Mme Delvidas Durant, MM. et Mmes Albert Durand, Léopold Bérard et leurs enfants, de Sorel.

— M. et Mme Vademire Joyal et leurs enfants rendaient visite à M. et Mme Barthélémy Lemoine, de St-Robert.

— M. et Mme Albert McDuff, de St-Hyacinthe, de passage chez M. et Mme Fernand Lefebvre.

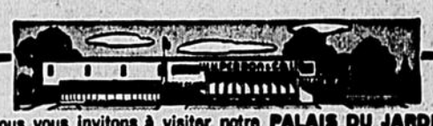
— M. et Mme Louis Lalancette, de Sorel, chez M. et Mme P.E. Lalancette.

— M. Amédée Plouffe, de Labrieville, a rendu visite à son épouse et ses enfants, au cours de la semaine.

— M. et Mme Michel Dufault, de Montréal, sont arrivés cette semaine, pour passer l'été dans leur résodence de St-Aimé.

— M. et Mme Georges Lamothe, de St-Hyacinthe, chez M. et Mme Rosaire Bonin.

— M. et Mme Laurent Desrosiers et leurs enfants, chez M. et Mme Bruno Théroux, de Montréal.



Nous vous invitons à visiter notre PALAIS DU JARDIN et PÉPINIÈRE où vous trouverez de tout en semences, plantes et le choix le plus complet au Canada d'accessoires de jardin.

Ouvert *jusqu'à 9 hres p.m. du lundi au vendredi, et jusqu'à 5 hres p.m. le samedi, du milieu d'avril au milieu de juin.* 65

W·H·PERRON & CIE LIMITÉE

515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q., TÉL. MU. 1-1615



Le Paris
2340 AVENUE ST-JOSEPH

Commençant samedi jusqu'à vendredi inclus

HORAIRE DE LA SEMAINE:

Samedi en soirée, à 7 hres
Dimanch,e à partir de midi trente, Continuel
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, à 7 hres 30



Questionnaire canadien

1. Le pôle nord a été découvert par l'amiral Peary. Qui a découvert le pôle nord magnétique ?
2. Les ventes au détail au Canada s'élèvent à $13 milliards par année. Quelle est la part des détaillants indépendants et celle des magasins à chaîne ?
3. Dans une année, les chemins de fer canadiens transportent-ils 7 millions, 17 millions ou 28 millions de voyageurs ?
4. Quel est le billet de banque le plus élevé émis au Canada ?
5. Quelle proportion du revenu national net des Canadiens est consacrée au paiement des taxes ?

Réponses: 5. Un tiers. 4. $1,000. 3. 28 millions. 2. Environ 18 pour cent par les magasins à chaîne et 82 pour cent par les indépendants. 1. Sir James Ross, en 1831.

(Québec-Presse)

La préparation du sol à tabac

Maints planteurs appliquent tous les ans, dans le Québec, et avec profit, un peu d'engrais de ferme au sol et cette opération qui s'effectue généralement l'automne, est suivie d'un labour pour l'enterrer. Mais, si cet engrais est appliqué le printemps, il faudra que ce soir dès que les champs se soient essorés puis labourés immédiatement après de crainte que le sol ne se dessèche et perde ainsi une bonne partie de sa valeur fertilisante. Par ailleurs, tout labour de printemps doit être exécuté de bonne heure: cela facilite davantage la récomposition de la matière organique, ce qui est de stricte nécessité pour la culture du tabac, écrit M. Conrad Turcot, agronome spécial du Ministère de l'agriculture de Québec.

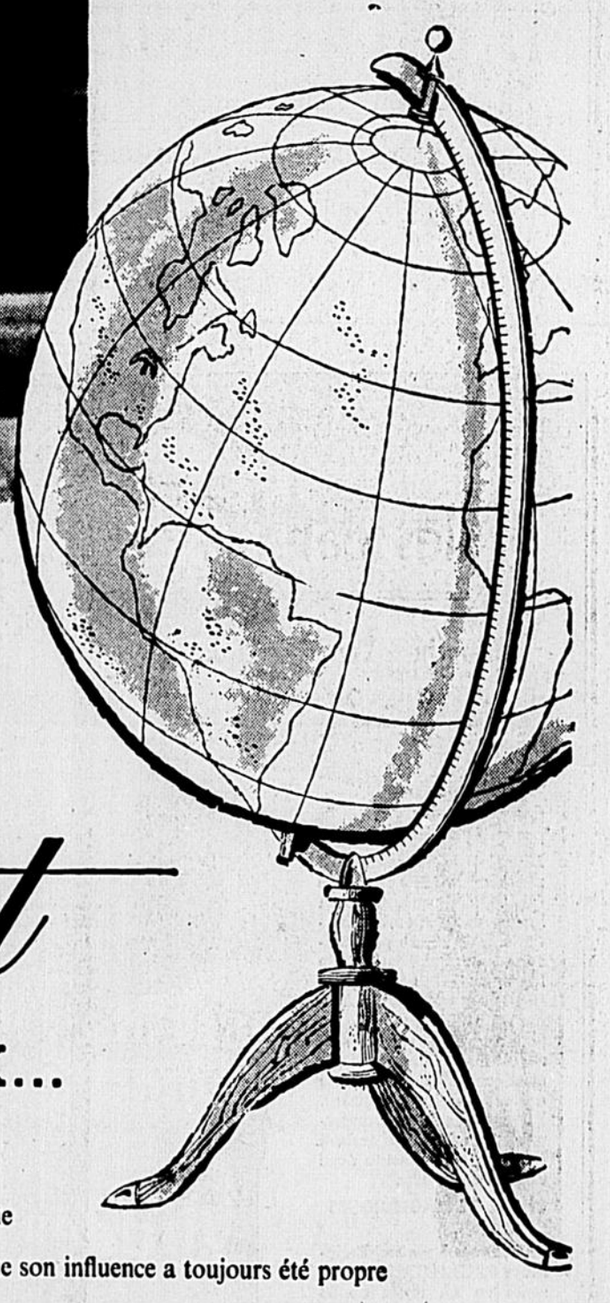
Les labours terminés, il ne restera plus qu'à herser énergiquement quelques jours avant la transplantation. Comme de nos jours, d'aucuns planteurs, pour accentuer la précocité et la qualité du tabac, appliquent un supplément de fertilisants, tels un 0-12-20, un superphosphate ou encore un sulfate de potasse, à dose de 250 à 300 livres à l'acre, on profite de l'époque des hersages pour l'incorporer au sol et, en même temps, pour épandre et y incorporer également l'"Aldrin" qu'exige cette culture pour détruire certains insectes des plus nuisibles. Comme on le sait, il faut environ 1½ pinte de cet insecticide concentré, à l'acre, pour les vers gris, et 2½ pintes pour les vers fil-de-fer.

Ajoutons que les terrains en friche, destinés à la culture du tabac jaune, doivent nécessairement produire une récolte de céréales, d'avoine ou de seigle, avant d'être mis en tabac. Autrement, le cycle très complexe de la décomposition de leur matière organique produit des toxines préjudiciables à la qualité de la récolte. Si on persiste quand même à planter ces friches en tabac, il faudra, coûte que coûte, leur incorporer, à l'époque des hersages, quelque 250 à 300 livres de sulfate de potasse ou de 0-12-20.

Ces années-ci, l'épandage des engrais chimiques s'effectue sur la plupart des fermes en même temps que la transplantation. Pour cela, un distributeur approprié est fixé au transplanteur et l'engrais est déposé en bandes continues, de chaque côté du rang et à environ 3 pouces des plantes. Cette méthode s'avère avantageuse et l'engrais ne brûle pas les plants, éliminant presque tout remplaçage.

Avec l'ancienne méthode, encore utilisée par quelques planteurs, l'épandage des fertilisants se faisait quelque 6 à 10 jours avant de planter, et cela à l'aide d'un distributeur de façon que l'engrais soit placé à environ 4 pouces dans le sol et que le tout soit ramené en billon.





St-Laurent

L'HOMME DE LA PAIX...

"Il est réconfortant de constater que ces vieilles civilisations orientales sentent que notre pays, par son développement, prend une importance de plus en plus grande dans les affaires du monde et que son influence a toujours été propre à aider la cause de la stabilité et de la paix"

LOUIS ST-LAURENT
(au retour de son voyage autour du monde)



VOTEZ CANADIEN
VOTEZ LIBÉRAL

LE PARTI LIBÉRAL VOUS A APPORTÉ LA PROSPÉRITÉ DANS L'UNITÉ ET LA SÉCURITÉ

ORGANISATION LIBÉRALE FÉDÉRALE

Bénédiction des véhicules en tout temps à l'Oratoire

Automobilistes, motocyclistes et cyclistes peuvent obtenir la bénédiction de leur véhicule tous les jours de la semaine, à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal. C'est une pieuse pratique que les autorités religieuses encouragent, et à laquelle les habitués de la route s'adonnent de plus en plus. Il n'y a rien de mieux pour s'assurer de rouler à la vitesse règlementaire, ou de partir sur la bonne pédale.

L'Oratoire n'organise pas de cérémonie spéciale à heure fixe. Mais il y a constamment, durant l'été, un ou plusieurs religieux à la disposition de ceux qui veulent faire bénir leur véhicule. On n'a qu'à faire sa demande au bureau général du sanctuaire, en face du monastère. Ce bureaux est ouvert tous les jours, de 8 h. 30 du matin à 8 h. 30 du soir, excepté de 11 h. 45 à 12 h. 45 l'avant-midi, et de 6 h. à 7 h. 30 le soir.

L'affluence d'été

Avec les beaux jours d'été, le nombre des pèlerins et des visiteurs des régions plus éloignées du Canada et des Etats-Unis, ne cesse d'augmenter à l'Oratoire Saint-Joseph. Cete semaine, deux groupes de pèlerins américains, l'un de Boston et l'autre de Buffalo, ont ouvert cette période d'affluence. Ils étaient au delà de 200 personnes.

Au cours de la même période, quelques centaines d'élèves du collège Basile-Moreau sont venues faire leur pèlerinage annuel. Aujourd'hui, les religieux du sanctuaire attendent plusieurs jeunes communiants du collège Marie de France, un fort groupe d'Ukrainiens de la métropole et les nombreux élèves du collège Laval de Saint-Vincent-de-Paul. Ces derniers viennent à l'Oratoire pour la 48e année consécutive.

Soirée canadienne

Samedi soir, le 18 mai prochain, grande soirée canadienne au Centre Notre-Dame. Plusieurs prix de présence seront oferts. L'admission est de cinquante sous par personne. Bienvenue à tous.

La semaine de l'hygiène mentale

La Semaine de l'hygiène mentale a pour but de rappeler au public que la maladie mentale, tout en devenant de plus en plus commune, peut souvent être guérie surtout quand le traitement est entrepris dès le début de la maladie.



JEUNE MASKOUTAIN DANS L'AVIATION

— M. Bernard Corbeil, fils de Mme B. Savary, 1595, rue des Cascades, à Saint-Hyacinthe, a mérité récemment ses ailes d'Ingénieur de vol. Il est félicité par le commandant de l'unité d'entrainement de transport No. 4, M. R.K. Trumley. Bernard Corbeil a servi avec un escadron de transport en Corée et a participé à l'opération "Leap frog", en Europe. Cette opération consistait dans le transport de plusieurs avions canadiens turbo-propulsés, sur le vieux continent. (Photo Défense Nationale)

Augmentation des taux de cette campagne

La Régie des Transports du Québec, en vertu d'une ordonnance signée la semaine dernière, a accordé à la Compagnie de Transport Provincial la permission d'augmenter la majorité des taux sur les routes desservies par cette compagnie. Cette augmentation est entrée en vigueur vendredi, le 26 avril 1957.

La Regie a précisé que cette augmentation a été accordée après qu'elle eut reconnu la nécessité pour la compagnie d'obtenir des revenus additionnels pour parer au coût du nouveau contrat de travail et du boni de vie chère. Ce contrat de travail est en vigueur depuis octobre 1956 pour une période de deux ans. Il a été démontré, lors des séances publiques tenues récemment à la Régie, que l'augmentation du coût de la main-d'oeuvre, durant cette période, dépassera $1 million.

Lors de la présentation de sa requête, la compagnie avait proposé une augmentation du taux de base de 4 cents. Toutefois, la Régie a décidé d'utiliser une formule différente.

En conformité avec l'ordonnance de la Régie des Transports, le revenu additionnel nécessaire sera obtenu de la façon suivante : 1) le passage simple minimum qui était de 15 cents est porté à 20 cents; 2) le taux de base qui était de 3 cents par mille pour un parcours de 25 milles est augmenté de 4 pour 100. Le taux de base par mille décroîtra graduellement du passage minimum qui est de 20 cents jusqu'au nouveau taux de base à 25 milles; 3) l'augmentation de 4 pour 100 sera en vigueur également sur les parcours dont la distance dépasse 25 milles mais n'excède pas 200 milles; 4) l'ancien minimum de $3.30 par livret de 30 passages est augmenté à $4.50. Le prix minimum du livret de 12 passages est maintenant de $2.10; 5) le prix minimum du livret de 30 passages pour écoliers est maintenant de $2.25 et le minimum par 12 passages pour écoliers est de $1.20.

Les billets aller-retour, les séries de 12 passages et de 30 passages vendus avant le 26 avril 1957 seront valables jusqu'à leur date d'expiration.

En se conformant avec les dispositions de l'ordonnance de la Régie, la Compagnie de Transport Provincial a toutefois déclaré qu'elle "regrette de devoir augmenter ses taux, mais malheureusement, la compagnie ne possède pas d'autres sources de revenus que celle de ses services de transport des voyageurs."

De la séance du conseil municipal

(suite de la page 11)

Un avis d'accident et réclamation de M. Paul Michon, pour dommages à son automobile en circulant sur la rue Raymond, le 20 avril dernier, est référé à M. Robert Hamel pour étude et rapport au conseil.

Le greffier est autorisé à communiquer avec la compagnie Allis-Chalmers, Rumely, Limited et leur fournir toutes explications relatives à la fixation de la taxe d'eau, en marge de leur demande de réduction de taxes.

Le conseil prend connaissance d'une lettre du trésorier l'informant de l'échéance d'obligations que la cité possède dans son fonds de roulement et de la nécessité de leur emplacement, de même que d'offres de valeurs disponibles par la maison Desjardins, Couture, Inc. et la maison L.-G. Beaubien & Cie Ltée.

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est unanimement résolu que le trésorier de la cité, M. Philippe Fournier, soit autorisé à signer, au nom de cette dernière, les formes de procuration requises pour l'encaissement des obligations suivantes:

Cinq obligations de la Commission Scolaire Chicoutimi, portant les Nos M-128 à M-132, d'une valeur de $1,000.00 chacune, au taux de 3%, échues du premier mai 1957.

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est unanimement résolu que le trésorier de la cité soit autorisé à acheter de la maison L.-G. Beaubien & Cie Limitée, pour le fonds de roulement, les obligations suivantes:

Ville Côte St-Luc: cinq obligations de $1,000.00 chacune, taux 5½%, échéance 1er mai 1971, prix 95 et l'intérêt couru, pour rapporter 6.05%.

Une requête de M. Joseph Aubin pour construction de conduite d'eau et d'égout rue Cascades est, jusqu'à la hauteur des lots portant les numéros de cadastre 202-32 et 202-33, est référée à l'ingénieur pour estimation et rapport à la prochaine séance.

A l'invitation de messieurs les échevins Pothier et Perrault, Son honneur le Maire informe le conseil qu'il lui sera très agréable de proclamer "journée française" le jeudi, 23 mai prochain, pour marquer la venue à Saint-Hyacinthe de Son Excellence Monsieur Francis Lacoste, Ambassadeur de France au Canada, et de Madame Lacoste, et par la même occasion, d'inviter les citoyens de Saint-Hyacinthe à pavoiser leurs demeures.

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Moreau, et il est unanimement résolu que soit approuvé le site des rues apparaissant à un projet de subdivision de l'ancien terrain du Département des Affaires des Vétérans sous les numéros 1490-4 à 1490-8 incl., 1088-47 à 1088-56 incl., 1089-71 à 1089-75 incl., et 1089-88 du cadastre de la Paroisse Notre-Dame de St-Hyacinthe, le tout tel que soumis à un plan préparé par M. Grégoire Girard, arpenteur-géomètre, et portant la date du 4 avril 1957.

Le conseil est unanime à rejeter une requête de membres du comité d'organisation des fêtes du centenaire de la paroisse de St-Liboire, aux fins de mettre une automobile en montre sur la place du Marché Centre pour en activer la vente au profit des oeuvres de cette paroisse.

Une plainte de Mlle Eglantine Bourbeau relative au stationnement des automobiles sur le côté sud de la rue Calixa-Lavallée, entre Mondor et Duclos, est référée à la Commission de Police pour considération lors de l'étude des problèmes de circulation.

L'échevin Pothier propose, appuyé par l'échevin Lorange, et il est unanimement résolu que la liste des comptes des services municipaux, se totalisant à $144,523.-21, et celle des services des eaux et électricité, au montant de $25,-440.21, produites par le trésorier et recommandées par la Commission des Finances, soient approuvées, et que le paiement de ces comptes soit ordonné.

Et la séance est levée.

Visite à domicile

Un bon programme d'hygiène familiale comprend les visites à domicile par les infirmières hygiénistes. Au cours de ces visites, elles doivent expliquer les principes scientifiques touchant les problèmes d'hygiène et de médecine préventive, enseigner à la mère de famille comment procéder en matière d'hygiène et comment soigner les malades. C'est précisément ce que font les gardes-malades du ministère provincial de la Santé. Pendant février, elles ont fait 2,330 visites à domicile et 2,705 démonstrations privées.

Saviez-vous que...

Chez les Pères Blancs, Missionnaires d'Afrique, il existe des Frères Missionnaires qui partagent la même vie que les Pères et qui sont indispensables dans le travail de l'apostolat ?

MISSIONNAIRES ET NON SERVITEURS. Parfois il arrive qu'on apparente le Frère missionnaire au domestique ou au serviteur. Et pourtant, il n'en est pas ainsi. Tous deux sont missionnaires. Les Pères et les Frères prononcent le même serment qui les lie à l'oeuvre commune de l'évangélisation des africains. Pères et Frères sont de véritables confrères au sens strict du mot, vivant de la même vie commune, dans un même esprit de famille, partageant la même table, prenant part aux mêmes récréations, participant aux mêmes exercices de piété; bref, ils sont unis dans le même apostolat. Le Frère missionnaire est le complément du Père dans le travail de l'apostolat auprès des africains.

LES QUALITES REQUISES. Le seul désir de se consacrer à Dieu dans l'apostolat n'est pas suffisant. Outre ce désir, tout un ensemble de qualités physiques et morales sont requises. Une santé de fer n'est pas nécessaire, une constitution saine suffit pour s'adapter à la vie missionnaire. En raison de la diversité des fonctions que le Frère missionnaire est appelé à remplir, la marge est vaste dans le domaine des connaissances acquises ou à acquérir. L'essentiel dans le domaine des aptitudes intellectuelles est d'avoir une intelligence au moins moyenne, un jugement droit, sain et sûr, avec une calme maitrise de soi. L'apostolat et la vie commune des Pères Blancs l'exigent absolument. En ce qui regarde les aptitudes morales, la nature de la vocation de Frère Missionnaire exige un ensemble de qualités morales qui seront le garant de l'objectivité de sa vocation et de sa persévérance. Il faut qu'il possède une bonne volonté, car quelque grandes que soient ses qualités natives, il aura besoin de formation; et la formation morale, comme la formation technique ne vont pas sans sacrifices. Bonne volonté et souplesse sont des éléments que rien ne peut remplacer, mais qui aideront grandement à acquérir ce qui manque comme à intensifier ce qui n'est qu'à l'état embryonnaire. Et il faut qu'il ait mené une vie honnête et chrétienne et qu'il puisse en fournir le témoignage.

LE SALAIRE. C'est le meilleur que l'on puisse recevoir. Sur cette terre, c'est la paix, la joie d'une vie toute consacrée au service du Christ et des âmes et dans l'autre vie, la récompense promise à ceux qui auront tout quitté pour suivre Notre-Seigneur : le bonheur du ciel.

Pour plus de renseignements, écrire au Père Supérieur, Postulat des Pères Blancs, Lennoxville. La prochaine entrée aura lieu le 25 juillet prochain.

Tel. 4-9404 ST-HYACINTHE, P.Q.
Théâtre CORONA
LE FOYER du FILM PARLANT FRANÇAIS

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
LES 16 — 17 — 18 MAI



ERROL FLYNN
MAUREEN O'HARA
— DANS —
"A L'ABORDAGE"
EN COULEUR

2e ATTRACTION

DEBORDANT D'IMPREVUS DANGEREUX

JOYCE HOLDEN
GLENDA FARRELL



DANS—

"Filles dans la nuit"

Dimanche - Lundi - Mardi - Mercredi
Les 19 - 20 - 21 - 22 Mai



De l'action à profusion!

ALAN LADD
MONTAGNE ROUGE
— AVEC —
LIZABETH SCOTT

— 2E FILM —
RAY MILLAND
— DANS —
UNE AME PERDUE



NOUS AVONS EN MAIN UNE LIQUIDATION DE FAILLITE D'UN 5-10-15¢ DE MONTREAL
Inventaire de plus de $5,000.00
30 A 50% DE REDUCTION
Vous adresser au Magasin
Bourg-Joli Radio TV Enrg.
2121, AVE STE-ANNE PR. 4-6864
SAINT-HYACINTHE

MARCHÉ SICOTTE
RED & WHITE FOOD STORES
DORÈS TARTE, Prop.
EPICERIES — VIANDES
Spécialité: BOEUF DE L'OUEST
FRUITS — LEGUMES — POISSONS
TEL. PR. 3-9717 — PR. 3-9718

4 pour .47

2 pour .23

Buy NEW DOMESTIC
LA LIVRE .28

BEURRE la livre .59

BOEUF de l'Ouest Haut-côté la lb. .35

BOEUF HACHE "SPECIAL" .29 la livre

STEAK DE BOEUF de l'Ouest "ronde" la lb. .69

CHOPS DE VEAU la lb. .39

Patates NEW-BRUNSWICK 10 lbs .32

Livraison GRATIS en ville, et la banlieu

maska ST HYACINTHE QUE
SAM. DIM. LUN. 18 — 19 — 20 MAI
UNIVERSAL INTERNATIONAL IN
CINEMASCOPE
L'ENFER DES HOMMES



L'HISTOIRE VRAIE DE
AUDIE MURPHY
le soldat américain de plus décoré
Mettant en vedette AUDIE MURPHY lui-même
2ième FILM EN COULEURS



MAR. MERC. JEU. 21 — 22 — 23 MAI



2ième FILM



MERCREDI SOIR
Jean-Jacques De La Verrière
directement de Paris
VIRTUOSE DE L'HARMONICA

St-Barnabé Sud

— M. et Mme Gaston Dufault (Antonia Lavallée) sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph-André-Normand. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Dufault, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Micheline Lavallée.

— Félicitations à M. et Mme Léo Perreault (Fernande Allaire), à l'occasion de la naissance d'un fils baptisé Joseph-Réal-Josaphat. Parrain et marraine, M. et Mme Josaphat Bourgeois, maire de cette paroisse. Porteuse Mme Pierre Perreault.

— M. et Mme Paul Claing (Lise Girouard) font part de la naissance d'une fille baptisée Marie-Iréna-Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Théodore Girouard, grands-parents de l'enfants. Mme Adélard Claing était porteuse.

— M. et Mme Léo Phaneuf sont les heureux parents d'un fils baptisé Joseph - Michel - Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien St-Amand, de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph St-Amand, de St-Hyacinthe, grand'mère du bébé.

— Félicitations à M. Lionel Allaire, qui obtenait à l'école d'agriculture de Brigham, avec grande distinction, son diplôme d'étude.

L'habitude des bons réflexes

Tout propriétaire d'un véhicule automobile a la responsabilité de sa bonne condition. Cela veut dire, explique la Ligue de Sécurité de la province de Québec, que si un accident survient sur la route par suite de la mauvaise condition du véhicule et que des dommages sont causés, c'est le prosable. Il importe donc à ce dernier priétaire du véhicule qui est responde toujours maintenir sa voiture en parfait ordre, de faire examiner les freins, de changer de pneus quand ces derniers commencent à être trop usagés. Ces précautions sont en même temps de bonnes mesures de sécurité; car une voiture en mauvaise condition devient un danger pour tous les usagers de la route.

Bulletin des marchés des FRUITS et LEGUMES

Prix payés par les marchands de légumes au marché Bonsecours jusqu'à 9 h. 30 a.m. et à la halle aux fruits. Ces cotes ne sont que pour les produits de bonne qualité.

PATATES : arrivages N.B. 13, total 13 wagons. Sur Voie : N.B. 19, total : 19 wagons.

Montréal Marché Bonsecours : Ces prix sont sans les contenants:

POMMES : Marché ferme, McIntosh "C" 1.25-1.50, pommes d'entrepôts frigorifiques, belles 2.50 le minot.

AIL : Marché tranquille, de 25 à 40 c. la tresse suivant la grosseur.

ASPERGES : premiers arrivages, de 26 à 28c la lb.

ECHALOTES : Marché ferme, 5.75-6.00 les 100 pqts.

LAITUE : Marché abondant, 2.00-2.25 le cageot de 2 doz.

NAVETS : Marché ferme, 1.50-2.00 p. 50 lb.

OIGNONS : Marché à la hausse, spring 50-60c la doz. de pqts.

PANAIS : Marché tranquille, 1.75 le minot.

PATATES : Marché ferme, 1.40-1.50 pour 75 lb.

POIREAUX : Marché incertain, 75-1.00, petits 25-50c la doz.

RADIS : Marché ferme, de couches, 70-75c la doz de paquets.

RHUBARBE : Marché plus ferme, 50-75c la doz de paquets.

HALLE AUX FRUITS :

POMMES : Ont. Spy, belles 4.75-5.00 la bte.

C.B. Dél. ex. belles 6.50-6.75, Winesap belles 6.00-7.00 la bte. E.U. Dél. ex belles 6.00-6.50, Spy belles 5.00-5.50, *Winesap belles 5.50-6.00 bte.*

FRAISES : Calif. 32-33c la chopine.

MELONS MIEL : Imp. 9.00 le cageot.

MELON D'EAU : 2.00-2.25 chacun

ANANAS : 2.75-3.00 la ½ bte.

ASPERGES : Ont. 3.00-11 lb.

BANANES : 13-14c la lb.

CANTALOUPS : Jumbo, 12.50-13.00 le cageot. Calif. 5.50-30 lb.

CITRONS : Calif. Skt 5.00, Redballs, 3.50-4.00 le ctn.

ORANGES : Calif. Skt, navets, 3.75-4.25 Indep. 2.75-3.25, Ariz., Valencia 3.00-3.25 le ctn. Flo. Valencia, 5.00-5.25 la bte. 2.75½ bte.

CHICOREE : 3.75 4.00 le cageot.

PAMPLEMOUSSE : Flo. 3.75-100 la bte. 2.25 le ctn.

SCAROLE : 3.25-3.50 le cageot.

POIRES : Imp. et N.B. winternellis 6.00 6.50, Anjou belle 6.00-7.00 la bte.

RAISIN : Sud Afrique Barlinka 4.50 la bte. CHOUX FLEURS : Imp. cellos 4.50 le cageot.

BETTERAVES : Imtp. 4.50-5.00 les 4 doz., 3.25-3.50 les 50 lb.

ECHALOTES : 5.00-5.50 les 8 doz.

BROCOLI : Imp. 4.50-5.00 p. 14.

BLE D'INDE : 4.00 le cageot.

CAROTTES : Imp. 4.00-4.25 les 4 doz. 3.00-3.25 les 50 lb. cellos 4.00-4.50 48-20 ozs.

CHAMPIGNONS : Qué. 45-44c la lb.

RHUBARBE : Ont. 2.00 le cageot.

CHOUX : Imp. verts 2.25-2.75 le sac.

CONCOMBRES : Imp. 7.50-8.50 le minot, Ont. 2.00-2.25 la doz. 4.50 les 2 doz. 4.75-5.00 les 2½ doz.

EPINARDS : Imp. cellos 1.75-1.85 les 12x10 ozs, 2.25 le minot.

Faites-le tout de suite

Les cultivateurs ne s'attendent pas de récolter avant d'avoir ensemencé. Il est temps de se préparer pour la saison des récoltes suggère la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Il faut s'assurer que votre équipement, votre machinerie et vos outils sont en bon ordre et en bonne condition pour faire le travail des semences. Tout doit être en bon état pour éviter des tracas. Faites-le tout de suite pour éviter les délais et les accidents et vous serez content de le faire sinon vous le regretterez de ne pas l'avoir fait avant.

Le plus court chemin vers l'éternité...

A 20 milles à l'heure, il faut à l'automobiliste moyen une distance de 22 pieds rien que pour enlever son pied de l'accélérateur et le poser sur le frein. Il est également prouvé que la discance requise pour freiner s'accroît comme le carré de la vitesse, c'est-à-dire qu'une voiture roulant à 30 milles à l'heure requiert une distance 4 fois plus grande pour freiner qu'une voiture qui roule à 15 milles à l'heure, selon un éditorial publié dans le dernier numéro de la revue "Health", organe officiel de la Ligue Canadienne de Santé.

Puisqu'il en est ainsi, il semble que la façon la plus logique de réduire le nombre des accidents d'auto serait de réduire la vitesse de tous les automobilistes. Au lieu de cela, on contemple dans les grandes villes canadiennes et américaines un phénomène étrange : partout, de grandes affiches couvrent les murs, exhortant les automobilistes à conduire avec prudence cependant que les autorités municipales élèvent tranquillement la vitesse limite dans ces mêmes villes.

La raison qui motive cet accroissement de la vitesse limite est, nous dit-on, que ce sont les automobilistes lents qui causent des accidents . . . La chose est possible si tout le monde veut foncer à 60 ou 70 à l'heure et qu'un automobiliste qui se trouve en avant, avec une remorque, ne puisse rouler qu'à 50. Toutefois, il semble que si tout le monde roulait à 50 à l'heure, il n'y aurait plus de problème de circulation, qu'il y ait ou non une remorque à l'avant.

Dans les villes, automobilistes et piétons prennent chaque jour leur vie entre leurs mains en affrontant des vitesses croissantes. Regardez plutôt les piétons qui essayent de traverser une des grandes artères comme Université Avenue à Toronto : ils sont là, tapis au bord du trottoir puis se précipitent soudain pour traverser la large avenue comme des lapins pris de panique. C'est là un bel exemple de ce que nous disions plus haut.

Avec l'élévation de la vitesse maximum s'élève également le taux de la mortalité. Aux Etats-Unis, l'an dernier, plus des deux-cinquièmes des décès accidentels étaient causés par des accidents d'automobile. Le nombre total des victimes d'accidents mortels d'automobiles était de 40,000, c'est-à-dire 2,000 de plus qu'en 1955 et 5,000 de plus qu'en 1954.

Evidemment, il ne s'agit peut-être là que d'un amour extrême de la perfection — si l'on fait quelque chose, qu'on le fasse bien . . . — Il est certain que si le but final est d'aller s'écraser contre un mur de brique ou contre une autre voiture, le résultat obtenu à 70 milles à l'heure est beaucoup plus près de la perfection que celui qu'on obtiendrait en roulant seulement à 30 milles à l'heure.

Trois choses essentielles

Pour accomplir un bon travail, les trois choses essentielles sont : l'habileté, les bons outils et la bonne volonté. Il en est de même pour la conduite d'un véhicule-automobile. La prudence, l'habileté et un véhicule en parfait état mécanique et qui répond immédiatement à vos injonctions, sont indispensables à la conduite sans accident.

Le seul moyen de garder son véhicule en parfait état, est l'entretien préventif, souligne le Ministère provincial des Transports et Communications, et cela nécessite des vérifications fréquentes. Le temps et le coût d'une inspection sont peu de chose en comparaison du coût, des souffrances et du temps de convalescence résultant d'un accident de la route.

Pour assurer la continuité de l'effort préventif, il est désirable de faire assister les jeunes — les conducteurs de demain — à ces vérifications périodiques. Ajoutons que la responsabilité du conducteur n'est pas couverte par la seule mise au point du moteur et des parties mécaniques. La sécurité dépend surtout du facteur humain qui dirige les mouvements du véhicule et qui doit prévoir les accidents pour les éviter. Le sens de responsabilité et la vigilance sont les facteurs décisifs dans la prévention des accidents.

VOICI LA TOUTE NOUVELLE...

TURNPIKE CRUISER

Une **SENSATION** dans le domaine de l'automobile

IL N'EXISTAIT **RIEN** DE SEMBLABLE AVANT AUJOURD'HUI.

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITE A VENIR LA VOIR A NOTRE GARAGE.

YAMASKA AUTOMOBILE INC.

3005 DESSAULLES PR. 4-6492 SAINT-HYACINTHE

- CADEAUX GRATIS -

Nous ne vendons pas nos primes, nous vous les donnons "gratuitement" avec les timbres "Gold Star" que vous collectionnez.

Spécial: Du 20 au 26 mai, avec tout achat de $2.00 et plus, nous donnerons les timbres "Gold Star" en double

SPECIAUX EN VIGUEUR DU 20 AU 26 MAI

Fèves Libbys, 28 oz., 2 pour . . .49

Ajax géant, 2 pour 35



Graisse Maple Leaf
Pure lard
2 lbs .49

Patates, 50 lbs $1.29
Nouveau-Brunswick No. 1

Mayonnaise Hellmans 16 oz. .45
pour pique-nique 4 oz. .15

Orange Sunkist, 2 doz. 65

Savon détergent 49
Bleu ou blanc, sac de 2 livres

Aliments congelés
Fraises "Libbys", 15 oz., 2 pour .75

Fish Stick, 3 btes 95c
Poissons en bâton, paquet de 8 onces

POULET, la lb. 39
De 2½ à 4 livres, prêt à cuire

Cuisses, la lb 39

Poitrines, la lb 63

Saucisse au lard, 3 lbs . . . $1.00
Aussi, Saucisse dans la coiffe

Boeuf de l'ouest, 3 lbs 89
Haché frais. Spécialité BOEUF DE L'OUEST

Foie de veau de lait, frais, la lb .89

Veau désossé, la lb 39



Saucisse fumée Maple Leaf
paquet de 1 livre
.39

JAMBON, la lb 69
"Midget Roll", désossé, de 2 à 3 livres

Dépositaire officiel des primes "GOLD STAR" pour Saint-Hyacinthe

Nous donnerons aussi les timbres "SILVER" en double (timbres rouges)

✦ **BIÈRE - PORTER** ✦

Chez BOB Ltée

ÉPICIER - BOUCHER LICENCIÉ

1850, rue Des Cascades Tél. PR. 4-6012

Livraison gratuite

LEONIL PHANEUF

DOUVILLE ***Tél. PR. 4-8646***

VOUS OFFRE T-O-U-J-O-U-R-S

les plus grandes valeurs aux plus bas prix!

VOYEZ LE FAMEUX

"CLAIRE JEWEL 1957"

LE POELE FAVORI DE LA MENAGERE . . .

Le SEUL sur le marché qui vous présente, madame, ces avantages:

• **Toutes les tablettes et les supports s'enlèvent facilement du fourneau pour le nettoyage.**



• **Sans fumée, sans odeur dans le fourneau. Nouvelle magie moderne. Le clarificateur élimine la fumée et les odeurs dans le fourneau.**

• **Nouvel élément de surface pour contrôle automatique.**

• **Bouton à 7 chaleurs pour les éléments.**

• **Contrôle automatique du fourneau.**

• **Nouveau coupe-circuit, prend la place des vieilles fusibles (fuse).**

• **La lumière intérieure est contrôlée par un bouton.**

JUSQU'A $125.00 POUR VOTRE ECHANGE

En un mot, lorsque vous aurez vu ce nouveau poêle, d'une beauté incomparable, d'une construction très solide, votre choix sera fait.

Vente de réfrigérateurs

40%

D'ESCOMPTE

Nouveaux modèles

DOMINION

1957



Réfrigérateurs:

Roy — Princess — Servell

Defrost-O-Matic

12 pieds cube — $215.00

10 pieds cube — $165.00

15 réfrigérateurs seconds en bonne condition prix à partir de $70.

Léonil Phaneuf

Laveuses, Machines à coudre et Poêles électriques

DOUVILLE ST-HYACINTHE PR. 4-8646



Audie Murphy est le soldat qui a mérité le plus de médailles aux Etats-Unis pour ses actes de bravoure durant la dernière guerre. Dans le film "L'Enfer des Hommes", il interprétera lui-même le rôle qu'il a vécu. Ce film est à l'affiche au Ciné Maska, samedi, dimanche et lundi.

Les progrès de l'enfant

Lorsqu'un enfant ne marche pas, ne parle pas ou ne sourit pas lorsqu'il est parvenu à un âge où il est censé le faire, on ferait bien de le conduire chez le médecin ou à une clinique infantile, pour lui faire subir un examen.

A VENDRE
RESTAURANT
BOURG-JOLI
situé à
2130, rue STE-ANNE
Equipement au complet, en très bon ordre, très bonne clientèle, bien situé. Aussi un très bel appartement à même le restaurant. Restaurant très avantageux pour jeune couple désireux de réussir.
S'adresser au restaurant même.

Sainte-Hélène

M. et Mme Philias Lapierre recevaient à l'occasion des fiançailles de leur fille Denise à M. Gérard Bousquet, M. et Mme Henri Bousquet, parents du fiancé; Arthur et Denise Bousquet, Fernand Bousquet, Lise Beauchemin, Gilles Charron, Rachel Bousquet, André Hébert, Françoise Bousquet, Marcel Bousquet; MM. et Mmes Denis Normand et Réal Lapierre, de Ste-Hélène; M. et Mme Roch Meunier, de St-Charles; M. Roger Lapierre, Mlle Lucille Ménard, M. et Mme Roland Birtz, de Montréal; Mme Adélard Lapierre, grand'mère de la fiancée, de Ste-Hélène.

— M. et Mme Raoul Bisaillon recevaient à dîner, à l'occasion des fiançailles de leur fille Marielle, à M. André Houle, fils de M. et Mme Donat Houle, de St-Nazaire. Outre les personnes nommées, étaient présents M. et Mme Jean-Guy Bisaillon, de Montréal, Pierre-Aimé Houle, de St-Nazaire, M. Simon Bisaillon et son amie, Mlle Marie Séguin, de Montréal.

— On annonce les fiançailles de Mlle Jeanne Fleurette, fille de M. et Mme Aurélien Fleuette, à M. Maurice Blanchard, de St-Théodore.

— M. et Mme Emilien Dufault (Lucille Poitras)sont les heureux parents d'une fille baptisée Marie-Johanne-Hélène. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Poitras, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Maurice Forest, tante du bébé.

— A M. et Mme Denis Lapierre, est né un fils baptisé Joseph-Fernand-Sylvain. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Bouthillette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Raoul Laplante, tante du bébé.

— En visite chez Mme Noël Brouillard, M. et Mme Charles Demeules et leurs enfants, de Montréal; ils visitèrent aussi M. et Mme Bernard Demeules et M. Omer Demeule.

— Chez M. et Mme Raoul Poitras, M.è et Mme Eloi Laflamme, d'Upton, M. et Mme Arthur Bergeron, de St-Hyacinthe.

— Csez M. Josaphat Barnabé, Mlles Jeannette et Monique Barnabé, de Sherbrooke, ainsi que Mme Noël Barnabé et ses enfants, de Montréal.

— Chez M. et Mme Irenée Benoît, Mlle Marguerite Benoît, de St-Hyacinthe.



HOMMAGE RENDU AU CHANOINE ROBIN

M. le chanoine Jean Robin était, lundi dernier le héros d'une fête organisée à l'occasion de son départ pour la paroisse St-Noël Chabanel d'Iberville. On re connait, de gauche à droite, M. René Saint-Pierre, M.P.P., Son Honneur le maire Ernest-O. Picard, M. le chanoine Robin, et M. J.-Albert Bois, président de la soirée.
(Photo, Le Clairon maskoutain, par Brodeur)

Décès de M. Camille Rouillard commissaire d'école à St-Hilaire

St-Hilaire. — A une session régulière des commissaires d'écoles, pour la municipalité du village St-Hilaire, comté Rouville, tenue au bureau du secrétaire-trésorier, le 11 mai dernier, il fut proposé par M. Florimont Authier, président, et résolu : "La Commission scolaire du village de St-Hilaire, dont M. Camille Rouillard était l'un des membres dévoués, depuis plusieurs années, déplore son décès arrivé le sept mai courant, à l'âge de 62 ans, après s'être dépensé au service du C.N.R. comme cantonnier en chef pour St-Hilaire.

St-Hilaire comptait M. Rouillard au nombre de ses citoyens honorables à tous égards, tant sur le plan social que sur celui de père de famille, puissamment secondé par une femme zélée et chrétienne dans la plus pure acception du mot.

Il laisse dix enfants, dont trois encore mineurs, qui font honneur à leur famille.

Les membres de la famille du défunt, et particulièrement Mme Rouillard, sont priés d'agréer l'expression des sincères condoléances des membres de cette Commission.

Des phares aveuglants peuvent vous coûter la vie. Pourquoi ne pas suivre le conseil de la Conférence Canadienne de Sécurité Routière qui demande de vérifier sa voiture en mai afin d'éviter les accidents.

Fête des paroissiens au chanoine Jean Robin

M. le chanoine Jean Robin était lundi soir dernier l'objet d'une manifestation-souvenir, de la part de ses paroissiens et des représentants de tous les groupements sociaux de la paroisse de la Cathédrale, à l'occasion de son départ pour sa nouvelle paroisse, St-Noël Chabanel d'Iberville.

Mlle Irène Laflamme se fit l'interprète des diverses associations, dont la plupart étaient représentées. Des bouquets spirituels furent offerts au nom de la jeunesse étudiante, par Jean-Luc Beauregard et Monique Bégin.

Son Honneur le maire Ernest-O. Picard fit les adieux au nom de la ville, et le président de la soirée, M. J.-Albert Bois, au nom des paroissiens, en offrant une bourse collective dépassant deux mille dollars.

M. le chanoine Robin prit vite conscience d'une organisation menée sur tous les fronts. Portant la parole, il mit en valeur la collaboration de ses vicaires et des dirigeants des nombreuses associations de bienfaisance qu'il avait à coeur, pour affirmer qu'une cure sans activités paroissiales n'était pas intéressante.

Après avoir relaté quelques souvenirs amusants de sa jeunesse écolière, il mentionna les progrès matériels dans l'élaboration du centre paroissial actuel. Il formula son regret de partir sans avoir le temps de mettre le marteau à l'agrandissement du Patronage St-Vincent de Paul, louant une dernière fois la Société St-Jean Baptiste pour le geste magnanime qu'elle a posé en faveur de cette Maison de formation juvénile.

Le chanoine Robin, surnommé le Chevalier de Marie, évoqua le souvenir de la Vierge qui, dit-il, "lui procure aujourd'hui toutes les complaisances dont il est si opportunément comblé." Il terminait en soulignant tout le dévouement si magistralement combiné des associations, des institutions et des paroissiens.

Au nombre des invités de cette soirée, outre ceux déjà mentionnés, on remarquait M. René Saint-Pierre, M.P.P., et son épouse; Soeur Lachapelle, Mère Générale, et Soeur Supérieure Ste-Thérèse, des Soeurs de l'Hôtel-Dieu; Mme la mairesse, Mmes J.-Albert Bois, Rodolphe Philie, P.-E. Bégin, B. Blanchard, Michel Charbonneau; MM. et Mmes Adélard Dutil, Georges Bélanger, Lucien Beauregard, Louis Crépeau, B. Pépin, le directeur de l'Académie Girouard; MM. J.-G. Dionne, Lucien Cousineau, Roland Daudelin, échevin, Hermann Phaneuf, J.-O. Dupras, Frédéric Petit, Charles Bousquet, Paul-Emile Cantin, Adrien Ringuet, l'abbé Marcel Caplette; Mlles Simonne Ledoux, L. St-Onge, B. Turner, tous titulaires d'associations.

La Société philharmonique prêta généreusement son concours à cette soirée souvenir, et les membres de la Garde d'Honneur étaient chargés du maintien de l'ordre.

Le Dr J. Phaneuf, nommé président du Rassemblement

Un groupe de citoyens de Saint-Hyacinthe, appartenant à toutes les classes de la société, s'est assemblé le huit mai dernier pour fonder une section du Rassemblement dans cette ville. Le Dr Jean Phaneuf a été nommé président de la nouvelle section. Les autres membres de l'exécutif sont M. Louis Crépeau, vice - président; Mlle Françoise Lafond, secrétaire-trésorier, MM. Raynald Caron et Joseph Piché, directeurs.

MM. Jacques Hébert, journaliste de Montréal, et Jean-Paul Lefebvre, du service d'éducation de la C.T.C.C., également de Montréal, avaient été invités à représenter le comité exécutif général du Rassemblement à la réunion qui groupait une vingtaine de personnes.

On se souvient que le Rassemblement, mouvement d'éducation et d'action démocratiques, compte plusieurs sections disséminées à travers la province. La section de Saint-Hyacinthe est en état de pouvoir entreprendre dès maintenant le travail d'éducation politique auquel se destinent les sections du Rassemblement, et va continuer dans sa région à faire évoluer la province vers un degré plus poussé de maturation politique.

Saint-Simon

— M. et Mme Oscar Labrie, de Pointe-Fortune, ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Albert Maheu, de même que M. et Mme Cyrille Létourneau, d'Acton Vale.

—Les premiers de classe pour le mois d'avril, à l'école No 7, sous la direction de Mlle Germaine Lussier sont: 6e année, Guy Labonté; 5e, Daniel Morin; 4e, Agathe Racine; 3e, Nicole Charpentier; 2e année, Carolle Racine.

— M. le curé Ernest Ravenelle baptisait samedi dernier Joseph, Hervé, Pierre, fils de M. et Mme Samuel Breault (Jeannette Tétreault). Les parrain et marraine furent M. et Mme Hervé Carrière, oncle et tante de l'enfant.

— Mlle Marguerite Benoit fut, cette semaine, marraine d'une nièce, Marie, Suzanne, Denise, fille de M. et Mme Gérard Benoit, de St-Nazaire.

État-Civil

SACRE-COEUR

Baptêmes —

12 mai Joseph-Gilles-Marc, né le 30 avril, fils de Paul Dumaine et de Florence Boisclair. Parrain: abbé Gérard Boisclair et Candide Boisclair.

12 mai, Marie-Fernande-Nicole-Francine, née le 3 mai, fille de Roger Gadbois et Nicole Côté. Parrain: Armand Côté ee Fernande Dupuis.

Le 12 mai, Marie Odette France, née le 7 courant, fille de Gilles Giard et de Clémence Lussier. Parrain et marraine Omer Lussier et Angela Grenon.

Le 12 mai, Joseph Pierre Mario, née le 9 mai, fille de Bertrand Benoit et de Jeanne Goyette. Parrain et Marraine Joseph Lamontagne et Angelma Benoit.

ST-SACREMENT

Baptêmes :

Le 12 mai, Marie-Johanne, Micheline, née le 3 courant, fille de Gaston Normand et de Berthe Alice Daudelin. Parrain et marraine Henri-Paul Daudelin, Florence Daudelin.

Le 11 mai, Marie Johanne Jacqueline, née le 10 courant, fille de Adélard Arpin et de Marie Jeanne Lamothe. Parrain et marraine Ernest Arpin et Jacqueline Théberge.

NOTRE-DAME

Baptêmes :

Le 12 mai, Joseph Elphège, Luc, né le 26 avril, fils de Roland Lebeau et de Lucille Plante. Parrain et marraine Elphège Côté, Thérèse Plante.

Le 12 mai, Marie Aline Ginette, née le 11 courant, fille de Lucien Vanier et de Cécile Chicoine. Parrain et marraine Louis-Joseph Chicoine et Aline Chicoine.

Le 12 mai, Marie Georgette Pierrette Chantal, née le 10 courant. Fille de Georges Marcheshault et de Denise Tétreault. Parrain et maraine Yvon Marchessault, Pierrette Leclerc.

CATHEDRALE

Mariages :

Le 11 mai, Etienne Laflamme, fils de feu Elzéar Laflamme et de feue M.-Anne Desrosiers, et Marguerite Tétreault, fille de feu Liboire Tétreault et de feue Antoinette Pion.

Le 11 mai, Abel Téterault, fils de feu Antoine Tétreault et de feue Philomène Duchesne et Laurianne Aubin, fille de feu Eugène Aubin et de feu Alphonsine Cloutier.

Le 14 mai, entre Lorne Brunelle, fils de Henri Brunelle et de Marie-Jeanne Bélanger et Carmen Lemay, fille de Emile Lemay et de Marie-Ange Laverdière.

Baptêmes :

Le 12 mai Joseph André Gilles, né le 4 courant, fils de Marcel Bonenfant et de Germaine Phénix. Parrain et marraine André Phénix et Louise Bonenfant.

Le 12 mai, Joseph Antoine Louis Martin, né le 8 courant, fils de Germain Robert et de Marthe Ménard. Parrain et marraine Dieudonné Pion, Laure Ménard.

PRECIEUX-SANG

Baptêmes :

Le 13 mai, Joseph Denis, Jean, né le 7 courant fils de Denis Laliberté et de Cécile Chouinard. Parrain et marraine, Hector Laliberté, Marie-Rose Raymond.

PRECIEUX-SANG

Baptême :

Le 12 mai, Joseph Claude Robert, né le 8 de ce mois, fils de Jean-Marie Poisson et de Annette Plourdes. Parrain et marraine G L. Poisson, Graziella Casavant.

ST-JOSEPH

Le 12 mai, Marie Lisette Liboire Sylvie, née le 5 courant, fille de Georges Labbé et de Lorraine Isabelle. Parrain et marraine Donat Mam , Laurette Tétreault.

Le 12 mai, Marie-Cécile Louise, née le premier courant, fille de Ernest Lavallée, et de Laurette Clouâtre. Parrain et marraine Moïse Clouâtre, Marie Louise Berger.

Le 10 mai, Joseph Paul Rolland, Daniel né le 5 de ce mois, fils de Hervé Gagné et de Madeleine Ferron. Parrain et marraine Louis-Paul Bergeron, Rollande Ferron.

CHRIST-ROI

Mariage :

Le 1 mai, entre Claude Thibault, fils de Wilfrid Thibault et de Rose Levasseur et France Cadorette. Fille de Eloi Cadorette, et de Française Gaudette.

Le chauffeur malpropre

Le chauffeur malpropre parsème nos grandes routes de gobelets et de sacs de papier, de paquets de cigarettes, de pelures de bananes et de bouteilles, sans se rendre compte qu'il transforme toute la Province en un dépotoir disgracieux pour tout le monde, en particulier pour le tourisme. Ne faites pas comme lui dit la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Procurez-vous des sacs à déchets et habituez-vous à y mettre tout ce que vous voulez jeter. De retour à la maison, après votre randonnée, vous pourrez le jeter à la poubelle. Vous aiderez ainsi à garder propres nos rues et nos routes.

Collation des grades...

(suite de la page 3)

vouement envers ses confrères de classe, durant sa 4e année, reçoit un montant de $50., du Comité auxiliaire féminin de l'Association canadienne des vétérinaires.

M. André Grenon, à titre de président du Comité des Relations Sociales, reçoit un montant de $25. offert par le comité auxiliaire féminin du Collège des médecins vétérinaires de la province.

L'Ecole attribuera dans quelque temps les bourses d'études de l'International Nickel Limited, de Toronto, Ont., et des Laboratoires Austin, de Guelph, Ont., à un finissant qui entreprendra des études post-universitaires. Le choix du candidat n'est pas encore définitivement arrêté.

Invités d'honneur

On remarquait dans l'assistance M. E.-O. Picard, maire de St-Hyacinthe; M. René Saint-Pierre, M.P.P., député du comté de Saint-Hyacinthe; le Dr Charles Mitchell, président de l'Association Canadienne des Médecins vétérinaires; le Dr K.F. Wells, directeur général vétérinaire d'Ottawa; le Dr Paul Villeneuve, président du Collège des Médecins vétérinaires de la province; Mme Laurent Barré; Mgr J.-A. Brouillard, supérieur du Séminaire; Mme A.T. Galt Dunford, présidente de la Société canadienne protectrice des animeux; le Dr G.-T. Labelle, chef due district vétérinaire, section de l'Est du Canada, de même que des représentants de nombreuses associations et institutions locales ainsi que des délégués du monde administratif et industriel.

Ont prononcé des allocutions, le directeur de l'Ecole, le Dr Gustave Labelle, m.v.; Mgr Irenée Lussier, P.D., recteur de l'Université de Montréal; l'Honorable Laurent Barré, ministre de l'Agriculture, et M. Guy Ouellet, président des étudiants.

Yellow Sample Shoe Stores Ltd
(MAGASINS JAUNES)
Chaussures pour toute la famille
COMPAREZ NOS PRIX
1767, Cascades St-Hyacinthe, Que.

MARCHÉ COTÉ
BOUCHER Normand Côté, prop. EPICIER
BOEUF DE L'OUEST
955 DE LA BRUERE Tél. PR. 4-4311 SAINT-HYACINTHE
SURVEILLEZ NOS BAS PRIX
CHOP de PORC FRAIS la livre .55
STEAK DE LARD (porc frais primé) la livre .79
BEURRE No. 1 la livre .58
STEAK DE BOEUF HACHE la livre .59
BOEUF HACHE 3 lbs 1.00
SPAGHETTI PREPARE CATELLI 20 onces 2 btes pour .35
POIS IDEAL No. 3 20 onces 2 btes pour .37
ACHETE BIEN QUI ACHETE AU MARCHE COTE

Là où la qualité est indiscutablement au premier rang
CUSSON PRÉSENTE
Le "Guy Look"
POUR GARÇON
Votre fils sera fier de porter un nouveau veston sport "Guy Look" parce que
- Les tissus sont nouveaux
- Les patrons sont nouveaux
- Les coloris sont nouveaux

Façonné et stylisé dans le nouveau
Cusson Lounge



VESTON
4 à 10 ans $14.95
12 à 16 ans 17.95
PANTALONS
4 à 10 ans $ 5.00
12 à 16 ans 6.00
CUSSON & CUSSON
1624
Des CASCADES Place du Marché ST-HYACINTHE

GRANDE OUVERTURE
DU SALON
"Marcel Le Fleuriste"
diplômé du Canadian School of Florist Art
24 mai 1957
MARCEL BERNIER, Prop.
POUR FLEURS DE TOUS GENRES
CONSULTEZ
"Marcel Le Fleuriste"
516, Ave MONDOR PR. 4-4757
SAINT-HYACINTHE



ATTENTION... Mesdames..Mesdemoiselles... Visitez dès maintenant notre nouveau magasin!
"CENTRE DE COUTURE" *ELNA* 472, STE-ANNE (près Cascades)
ELNA . . . La vraie machine à coudre "AUTOMATIQUE"
C'est pourquoi vous ne voyez pas sur cette machine une série d'ajustement difficiles à comprendre.
GARANTIE A VIE
Tél. PR. 4-8744



Voyez sans tarder la machine à coudre la plus perfectionnée au monde . . . Oui tout le monde le dit . . .
Mais seule ELNA peut le prouver, avec des faits et des preuves claires devant vos yeux.
Tél. PR. 4-8744
TRES GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE.
PRIMES DE VALEUR, GRATUITES DURANT CETTE VENTE D'OUVERTURE.
DEMONSTRATION SANS OBLIGATION — COURS GRATIS
472, STE-ANNE FERNAND BELANGER, PROP. ST-HYACINTHE, P. Q. TERMES FACILES ÉCHANGES ACCEPTÉES

VENTE DE MAI

CETTE VENTE DEBUTE JEUDI MATIN LE 16 MAI, POUR SE TERMINER SAMEDI, LE 25

RÉDUCTION DE 20%!
MARQUE *"Rendez-vous"*
PREMIERE QUALITE!



SPÉCIAL!
BAS NYLON
.99 la paire

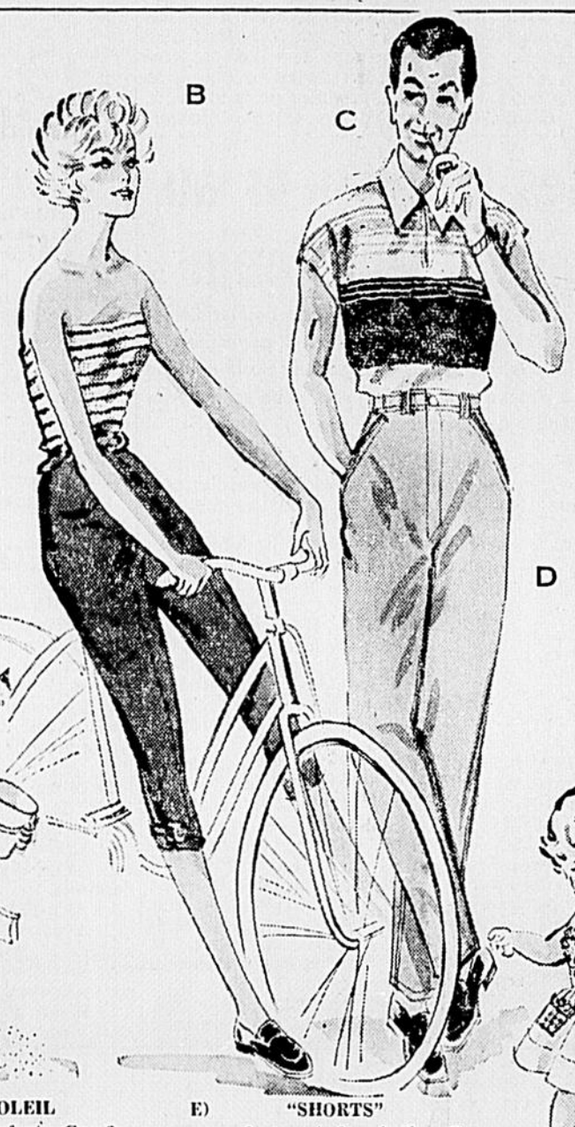
Mèche de nylon, indémaillable, 400 aiguilles, 51 gauge, 15 deniers. Teintes d'été les plus en vogue. Gr.: 8½ à 11.

SPECIAL !
Bas nylon, marque "Inspiration", 51 gauges, 15 deniers, avec couture, 1ère qualité, teintes les plus en vogue. Gr. 8½ à 10. LA PAIRE **.78**

SPECIAL !
Bas nylon é-t-i-r-a-b-l-e-s, avec coutures, 1ère qualité, teintes d'été, s'ajustent à toutes pointures. LA PAIRE **.99**

FEDERAL

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi à Jeudi inclusivement de 9.15 a.m. à 5.30 p.m.
Vendredi : 9.15 a.m. à 10.00 p.m.
Samedi : 9.15 a.m. à 6.00 p.m.



SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS



GRAND SPÉCIAL

Chaises de parterre en aluminium



Faciles à plier et à transporter. Voilà une chaise qui vous durera des années et des années, vous y serez très confortable et vous pourrez l'utiliser aussi comme chaise supplémentaire devant votre TV. Régulier chacune $5.95.

SPÉCIAL **2** POUR **$10.00**



PRODUITS DE TOILETTE
grande variété, comprenant crème, lotion, deodorant, shampoing, talc, tonique, etc.

SPÉCIAL
4 pour **.98**



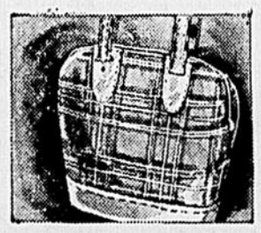
SPÉCIAL!
PYJAMAS

Genre "Baby Doll" modèle tel qu'illustré. En coton "Glama-crepe" très léger, bel imprimé sur fond pastel. Ne requiert pas de repassage. Gr.: S. M. L.

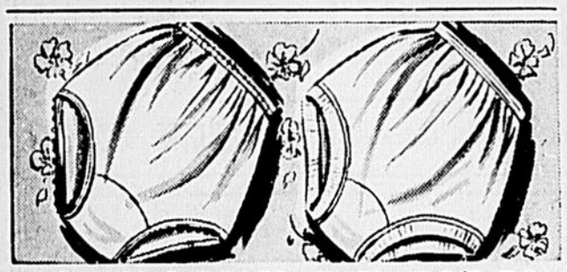
1.77

Couches de flanellette pour bébés, très absorbantes. Gr. 26 x 26.

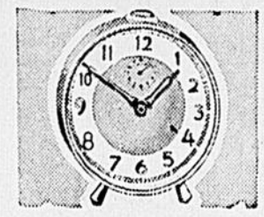
SPÉCIAL
2.33
LA DOUZAINE



Sacs à magasinage en nylon, pratique aussi pour pique-niques. Fermeture-éclair sur le dessus, poignées en plastique. Gr. 12 x 15 pouces.
SPECIAL !
1.77



AUBAINE DE MAI!
PANTIES POUR DAMES
En celasuède 1ère qualité, choix de styles les plus récents. Elastique à la taille; blanc seulement. Gr.: S. M. L.
3 PAIRES pour **.97**



Cadran réveille-matin, lumineux, modèle tel qu'illustré.
2.97

Dormeuses pour enfants, 2 morceaux. En flanellette imprimée, très bel ensemble, 6 mois à 2 ans.
1.27

A) COSTUME-SOLEIL
2 morceaux, pour enfants. Gr.: 2 à 4. En coton piqué. Très beau choix de couleurs.
SPÉCIAL **1.77**

B) "PEDAL-PUSHERS"
pour dames et de moiselles. En coton popeline, boucles aux genoux et à la taille, couleurs: noir, rouge, turquoise, beige. Gr. 10 à 18.
SPÉCIAL **1.77**

C) CHEMISES SPORT
pour hommes, collet "italien" et styles "polo". Patrons à rayures sur fonds blanc, bleu et gris. Gr. S. M. L.
SPÉCIAL **1.99**

D) "JEANS"
pour hommes. En coton twill "sanforized". Coutures doubles, couleur: beige. Valeur, $3.98.
SPÉCIAL **2.99**

E) "SHORTS"
pour dames et demoiselles. Gr.: 10 à 18. En coton popeline. Beige, rouge, noir, blanc, turquoise.
SPÉCIAL **.88**

F) GILETS pour GARÇONS
genre "Polo", en coton, couleurs assorties, modèle tel qu'illustré. Gr. S. M. L.
SPÉCIAL **.77**

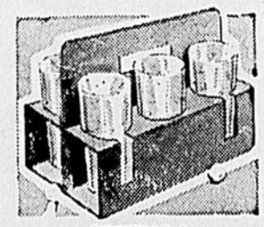
G) "JEANS" pour GARÇONS
En coton twill "sanforized". Rivets aux poches, coutures doubles, fermeture-éclair, couleur beige. Gr. 6 à 16.
SPÉCIAL **2.57**

H) ROBES-SOLEIL
pour fillettes. Gr. 1 à 3 ans. Modèle tel qu'illustré et autres, couleurs: blancs et pastelles.
SPÉCIAL **.97**

I) COSTUMES-SOLEIL
pour enfants. Gr.: 1 à 3 ans. En coton plissé. Modèles à rayures, tel qu'illustré. **.57**

J) "OVERALLS"
pour enfants, genre "boxer", en coton léger "sanforized". Couleurs: gris. Gr.: 2 à 6. **.87**

Culottes de plastique pour bébés. Elastique à la taille et aux jambes. Grandeurs: petit, moyen, grand. Jolis motifs imprimés.
2 paires **.44**



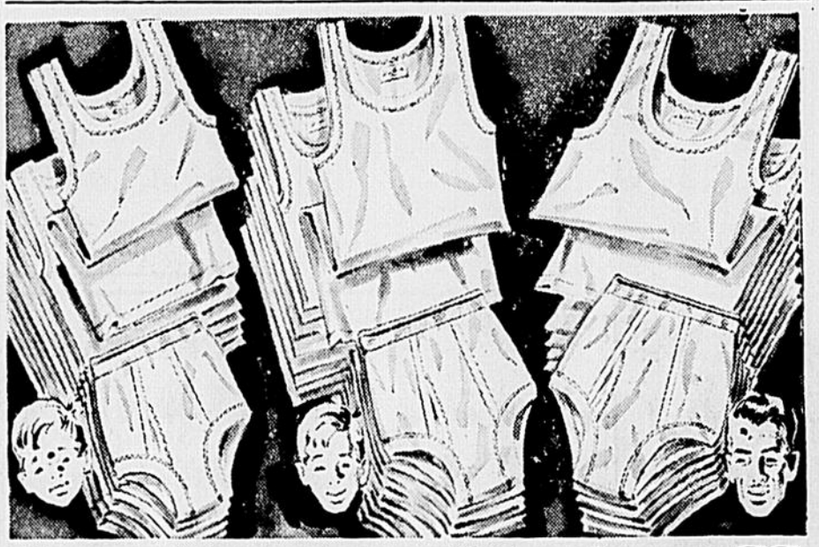
SPECIAL !
Six grand verres, avec patrons floraux et autres, couleurs assorties, complet avec carton tel qu'illustré.
.77

SPÉCIAL
ROBES DE COTON

Gr.: 14 à 20; 38 à 44. Très beau choix de styles les plus nouveaux dans un très beau tissu de coton imprimé, pour la maison. Premières arrivées, premières servies; vous en voudrez plusieurs à ce bas prix.

1.88





2 POUR **.57** — Enfants. Gr. 2 à 6x
2 POUR **.97** — Garçons. Gr.: S. M. L.
2 POUR **.77** — Hommes. Gr.: S. M. L.

"SHORTS" ET CAMISOLES
En coton côtelé, genre athlétque Pour enfants, gr.: 2 à 6x. Pour garçons, gr.: S. M. L. Pour hommes gr.: S. M. L. Vous en voudrez plusieurs à ces bas prix

PANTIES
pour enfants. En coton léger, élastique à la taille et aux jambes. Couleurs: blanc rose, jaune.
SPÉCIAL **6** pour **.97**

BAS POUR HOMMES
Coton renforci de nylon aux talons et aux bouts. Couleurs: blanc, jaune, bleu et beige. Gr. 10½ à 11½.
SPÉCIAL **3** pr **1.00**

BAS COURTS
pour dames. Coton renforci nylon aux bouts et aux talons, élastique à la cheville, couleurs: blanc, rouge, jaune, bleu. Gr. 8½ à 10½.
SPÉCIAL **4** pour **.95**

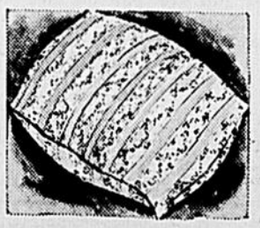


SPECIAL!
Rideaux de marquisette. Chaque panneau mesure 30 x 81 ou 42 x 81. Couleurs: blanc et pastelles.
2.47



SPECIAL !
Grand choix de serviettes en "terry". Couleurs unies ou à rayures. Gr. 15 x 26.
2 pour **.79**

TABLIERS DE PLASTIQUE
à la taille, très beau choix de patrons imprimés dans les plus belles couleurs.
3 pour **.69**



SPECIAL !
Oreillers de plume, marque "Rosanne", remplis soigneusement de plumes stérilisées. Couleurs: bleu, rose, et gris.
1.27

MAGASIN
FEDERAL
.5 - .10 - .15
438, ST-SIMON PR. 4-8088